工商晚報　午刊
上午十一時半出版
中華民國僑委會登記証台教新字第壹式壹號
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2075
P. O. Box 66
督印及承印：工商日報有限公司
社址：香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：三六七八九　營業部：三四二九六　社長室：三五四九五　電報掛號：二○七五　郵政信箱：六十二號
新聞紙第五八一二號
每份壹張半售價壹毫

今日「足球專刊」特增加紙半張

阿公安委會就範 不再作政治活動

宣佈完全聽命戴高樂後

此爲阿爾及利亞「叛軍」完全讓步

【阿爾及爾七日合衆國際社電】使到法國瀕於內戰邊緣之阿爾及利亞公安委員會，本夜完全聽命於戴高樂將軍及答應將該委員會本身改變爲「非政治性」運動。該委員會發言人紐渥斯謂：該委員會經已達成使到戴高樂某政之主要目標，及將聽從命令。此係阿爾及利亞「叛軍」一項完全之讓步，彼等固曾誇言彼等將向「香榭林舍（法總統府）進軍」。彼等係於該委員會於本日在傘兵司令馬蘇將軍主持下舉行會議及決定接納戴高樂所要求實行「新方針」之後，即表示讓步。戴高樂將軍曾提出一項警告，謂該等「叛軍」不可企圖篡奪法國政府之權力，及必需關心於改善法國人與回教人各項聯繫之任務，該委員會隨後即舉行會議。一項顯示該項退讓係屬徹底之跡象，係本日之公報，由至薩蘭將軍於昨日被委爲戴高樂將軍駐阿爾及利亞總代表，渠並獲得軍政全部權力，一項委員會公報，向渠提出批准，尚以此爲第一次。

【阿爾及爾七日路透社電】今晨阿爾及爾之公安委員會舉行會議。傘兵司令馬蘇（聯合主席之一）及全阿爾及利亞副主席特具克均出席。特具克在會議後謂：渠不久將赴巴黎，但此行係爲家事，而不是政治。日前消息謂：渠將在法組織一全國公安委員會。阿爾及利亞總代表薩蘭將軍之發言人勒吉洛今日發出一聲明稱：報載前阿爾及利亞總督蘇斯特里將在外交界得一職位之消息，係無根據。

【巴黎七日路透社電】法總理戴高樂今日接見社會黨工會聯合會之代表，討論經濟與社會問題。該會之秘書長波瑟嘗稱：戴氏曾細聽有關工會提高工資要求之解釋，並曾肯定表示，以維護民主與工會自由。共黨操縱之工聯會則拒絕戴氏之邀請，未派代表與戴氏晤談。

商討法政治危機及高層會議問題

英揆抵美與艾克會議

並將宣佈盼早與戴高樂會談

【華盛頓七日美聯社電】星期六日英首相麥美倫飛抵華盛頓與艾森豪總統商討法政治危機及與蘇舉行巔峯會議之種種世界問題。美官員謂：彼等預料麥美倫在星期一日開始之會議，將催促艾森豪贊成西方與蘇將加貿易，盡力使巔峯會議召開及加強西方進行經濟冷戰之攻勢。英美雙方外交家表示法總理戴高樂可能獲悉討論之內容及彼此達成之諒解。現付測麥美倫在華盛頓會議可能飛往巴黎。另一可能性爲艾森豪及麥美倫可能公開宣佈彼等在有時間之際，甚望與戴高樂會晤。美國務卿杜尼斯將在星期一日下午之艾麥會議中，亦參加討論。杜尼斯已于星期六晚在家中歡宴麥美倫夫婦。英美之高階層會議幾每一次均談及中共與附近之遠東局勢。外交家預料彼等將集中韓國問題，因中共已宣佈彼等已撤退其軍隊並不斷要求美國撤兵。

【華盛頓七日路透社電】麥美倫首相，已於今日下午一時五十九分（格林威治時間）抵達此間。

【華盛頓七日路透社電】英首相麥美倫，定今日飛抵華府，作非官式訪問。麥氏所乘專機抵達時，英大使加西亞爵士與美國代理總賓司主任麥唐傑，將在機場歡迎。按照預定程序，麥氏須俟星期一日，始赴白宮謁見艾森豪總統，惟彼抵此後，將先以電話與總統會談。彼今夕將出席國務卿杜尼斯之歡迎宴。麥美倫夫婦將於明日飛赴印第安納州之戴包氏大學，接受名譽學位。星期二日，渠將偕艾森豪總統同往波爾的摩爾之約翰霍甫金斯大學，接受名譽法學博士學位。

【倫敦七日路透社電】麥美倫之座機發電機漏油，並迫得於今晨折返倫敦機場修理後，渠將於本日格林威治時間下午二時至三時卅分之間，抵達華盛頓——較原定時間延誤約兩小時半。

東京商會招待我國代表

出席中日合作策進會最近在東京召開第三屆會議的中國代表團，於六月四日參加東京商會所設之招待會。圖右第二人爲中國代表團團長谷正綱，圖右第一人爲中國駐日大使沈覲鼎，左爲日本前首相石井光次郎。（泛亞社）

耶加達調動軍隊 即將進攻萬鴉老

【耶加達七日美聯社電】據報：印尼中央政府，今夕正在調集軍隊，擬進攻北西里伯斯革命軍之首都萬鴉老。此間印尼中央政府之官員久已認爲：如果中央軍攻佔萬鴉老，將爲今年二月始於蘇門答臘之「叛亂」活動之了結。軍方人士稱：印尼中央軍將於下週開始作最後進攻，除由哈爾馬希拉島與摩羅泰島發動海上攻勢外，並可能由北西里伯斯已爲中央軍攻佔之據點出擊。印尼中央之海軍司令部稱：北西里伯斯海岸與附近各島之水域已封鎖，不准船隻航行。

【東京七日合衆國際社電】今日外交部稱：日首相岸信介，答允印尼總理朱換達，謂日本將對印尼局勢，仍維持袖手旁觀之政策。岸信介之諾言，係在五月廿九日發出，並答覆印尼總理朱換達最近之來函。朱換達要求日本支持停止外國干涉之保証。外交部今日發表岸信介及朱換達之函件。岸信介對朱換達稱：「余完全認爲印尼之亂事係內政問題，不容許外國干涉。此種內政應該由政府及人民自行解決。」

印尼副議長將赴蘇養病

【耶加達七日路透社電】印尼通訊社今日稱：印尼國會第二副議長卡達維納達將於六月十日離此前往蘇俄「養病」。

美潛艇鸚鵡螺號將從事潛航游弋

【康涅狄格州格羅頓城七日美聯社電】美海軍本日宣佈：「鸚鵡螺」號潛水艇，將於星期日駛離西雅圖，俾從事一次潛航游弋，然後同返在此間之海港。海軍部謂：該艘潛艇定於七月三日左右抵達巴拿馬。

史敦普上將稱 舊金山可能被投原子彈

惟發動侵略者不會獲勝

【檀香山七日美聯社電】太平洋美軍司令史敦普上將今日稱：目前可能發生另次珍珠港式之突襲事件，舊金山可能遭人突然投以原子彈。然而，發動突襲者不會贏得勝利。史氏在此訪問之紐西蘭，澳洲，吉隆坡等國時稱：世上無萬全防務。又稱：如果蘇俄仿一九四一年日本所爲發動突襲，「吾人自有方法偵出，而於極短時間內從事應付。」自然，如果蘇俄權派携帶原子彈之飛機一架，可能會襲如舊金山之地成功。因此，吾人仍可能遭逢珍珠港事件一般之突襲。然而，突襲者不會贏得戰爭之勝利。」

短評

可憐逃難者！

不許逃亡者來港復名之曰「蛇」 這對於「人道主義」實大大違背

每天幾有破獲「屈蛇」的消息。所謂「屈蛇」者，乃一般不甘受着苛暴政權壓迫的香港以外的客人，冒險逃來香港求庇護者的解釋。最近香港政府之水警輪，又在本港海界綫內，截得機動漁船，船中發現秘密倉庫，俱滿載逃亡人士，——亦即一般人謂之爲「蛇」。我們不必諱言，港九間人口之所以天天大增特增，原因多是爲着有了此種源源不絕的「蛇」！

此種逃亡人士，大家本着人類的同情心，何忍稱之爲「蛇」？人類莫不有其生存之權。在瀕到死亡之邊緣，莫不拚命掙扎以求生。每一個具有生機的人，見着垂死者，可以熟視無睹嗎？文明境域的法例，多具有慈罰「見死不救」之法例者。今日香港拒絕避難者之入境，是否有觸犯「見死不救」之公例？這我們敢以問之有關當局。

人就是人，逃亡者就是逃亡者。此輩絕不是貽害人類的動物——「蛇」啊！請大家站在人道立場上來看此等可憐人吧！浮沉於深淵，已望到有可登之岸了，而岸上的人，不許之登岸之餘，還以污蔑之名辭嘲弄之，這又何苦來呢？

不久前，匈牙利暴惡政權，對其人民加以壓迫，其不甘受辱者，多逃至鄰境奧大利去。奧國政府不獨不以此等爲「蛇」，且大加歡迎，給以種種溫暖，爲之住居，數以衣食。聯合國方面，亦派員駐於奧境，介紹職業，使之安身。如美國等且延之入境，登記招待此等逃亡者。匈牙利之人是人，中國大陸之人亦是人，乃奈何竟有厚彼薄此之舉？

香港人口過多，還是事實。但我們決不能因人口過多一問題而棄置人道主義於不顧。若人類不談人道主義，則殺人者，大可高唱「殺人所以減省人口過擠」之荒謬理論了！

「屈蛇船」，這不管是普渡舟啊！垂死之犬馬，我們亦當救援，乃有死中求活者來，而竟貽以不美之名外，復不許有避難之機會。這，試問，究算得是什麼呢？

馬來亞元首發表生辰文告

圖爲馬來亞元首殿端，於六月四日在其六十三歲誕辰廣播渠向人民所發表文告時之情形。（泛亞社）

安理會昨日辯論 埃叙干預黎國案

【聯合國七日美聯社電】聯合國安理會會員國，今以日趨擔心情緒審議黎巴嫩之控案及阿剌伯共和國之否認。彼等于昨日深夜舉行之四小時會議中，聽取雙方之聲明，籲所宣佈休會至星期二下午六時（格林威治時間），俾讓彼等有時間研討該案及與彼等之政府磋商。彼等認爲局勢嚴重，惟無人建議將如何應付。黎巴嫩外長馬里克于長達萬言之演辭中，詳細指出阿剌伯共和國供應軍火、訓練、增援及指揮黎巴嫩叛徒，幷以電台及報紙，煽動黎人推翻彼等之政府。渠謂：此種對黎巴嫩內政之「大規模、非法及挑釁性之干預」使黎國之獨立「岌岌可危」，且將危及國際和平。渠最後復謂：吾人請求安理會利用其智慧去制止此種干預。吾人不能單獨保護自己。吾人在該地區之和平及吾人之獨立及命運，均屬閣下等之責任。閣下等乃吾人之最後仰助。至于埃及代表魯菲于一項一千三百言之初步答覆時稱：「吾人否認馬里克先生所發表之指摘。」渠並無提出支持渠之聲明之證據。」渠又謂：「此純屬黎巴嫩一個內政問題。目前之情況，乃黎人本身間不同政治見識所引起之結果。祇有彼等方能尋出一項解決辦法。無人對黎巴嫩予以威脅。」法國代表認爲馬里克之指摘，乃屬完全有根據者。英國代表狄克遜謂：該等指摘具有事實之支持，非尋常之辭明所能否認。加拿大代表稱：馬里克之指摘「至爲詳細」，安理會主席中華民國代表蔣廷黻、伊拉克代表占美里，哥倫比亞代表羅佐，及巴拿馬代表伊爾路卡，均認爲局勢嚴重。中國代表蔣廷黻謂：中國代表團希望能讓其所能來維護黎巴嫩之獨立。

【聯合國七日合衆國際社電】蘇聯本日與阿剌伯聯合共和國結成一條陣綫，及聲明將彼等與黎巴嫩所引起之爭端，改變爲對付美國之另一項冷戰軍事行動。聯合國安全理事會昨日開始辯論黎巴嫩所提出阿剌伯聯合共和國大舉干涉其內政之指摘。安理會在聆取雙方之辯明後，宣告休會至星期二下午爲止。黎巴嫩外長馬里克謂：渠願意由安理會「明智」決定如何終止納塞爾政府以軍火供應與黎巴嫩叛軍，對夏蒙總統政府進行一項無線電與報紙之宣傳運動，及派遣顛覆份子前來推翻該政權之各項決定。阿剌伯聯邦大使爲非提出反駁，謂黎巴嫩向安理會所提出之申訴，係企圖使到夏蒙獲選連任所作之努力成爲一項國際事件。一如所預期者然，蘇聯大使蘇波列夫使到蘇聯支持阿剌伯聯合共和國。

美料在總體戰時 蘇軍二百萬可進攻西方

蘇正趕製新式砲隊武器

【華盛頓七日合衆國際社電】今日陸軍估計在總體戰之時，蘇聯能調動數約二百萬之優良軍隊，攻擊在歐之西方部隊。假如蘇軍進攻，則可能在兩三個戰綫進攻北大西洋公約組織國家。美陸軍對蘇聯軍之新估計稱：在過去三年間，蘇聯未能証明其已公開執行其已宣佈之裁軍事項。蘇聯地面部隊最少仍有二百五十萬人。在戰爭爆發之時，蘇聯現在之一百七十五個戰鬥師，可在一個月內大事擴充。現在美陸軍之實力約有九十萬零五千人及十五個師。在緊急時期，將有七十萬國民警衛軍及後備軍參加。強調有限度戰爭需要之美陸軍又謂：「蘇聯之威脅包括發動一大規模之陸上戰爭，而無需使用核子彈之一種大規模威脅。假如蘇聯在西歐向北大西洋公約組織之軍隊進攻，則蘇聯在每一個重要戰場，將需要七十五萬人至一百萬人。現在蘇聯之兵工廠製造新式砲隊之武器，其中包括野戰砲、火箭、各種距離之彈道飛彈，機動及效率高之高射武器。」

中日合作策進委會公報

決保衛亞洲自由 對抗共產黨侵略

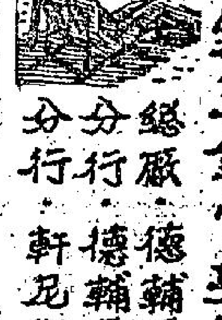
贊同日本拒絕中共貿易陰謀

【東京七日路透社電】最近在東京結束四天會議之中日合作策進委員會，贊同日本保守派政府拒絕中共將政治與貿易混爲一起之任何企圖。該委員會本日在此間所發表之一項公報宣稱：現已「堅決保衛亞洲以對抗共黨之陰謀」。該委會的大部份商討，係關於兩國間之經濟合作事宜。大會報已同意進行去年秋季所通過之八點合作方案。該八項單位建設計劃，其中最具雄心的，係在台中建築一間水電廠。該委會並同意設立一間農業機器聯合公司，擴展纖維原料之生產，及建造多艘航行各海洋之貨船。據該委員會發言人宣稱：該新公司之資本額，將定爲台幣六千萬元，其中日本將投資百分之卅五至四十。該公司將資助所需要之設備，俾改善台灣農業。根據纖維素增產計劃，將指撥六百萬美元，購買各項原料。該發言人謂，據悉：台灣方面經已使用該撥給中四百萬美元。該發言人並謂：根據該項新的造船計劃，該等超齡船隻將被拆爲廢鐵，及將在日本爲台灣建造一連串之一二、五〇〇噸貨船。該發言人並謂：該委員會并經已同意日本各銀行在台灣開設分行，俾處理兩國間之財政事宜。

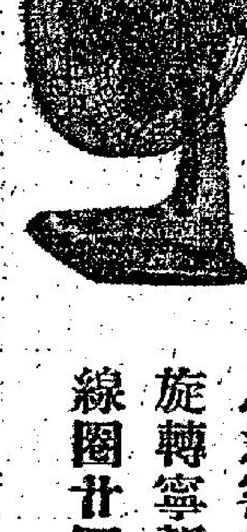
此間所有重要的日文報紙，今日在報導最近在此間舉行的中日合作策進委員會第三次會議所達成的結果。此次會議，于本月二日開始，而于昨日發表保證：「盡力保衛亞洲的自由，抵抗共黨的陰謀詭計」的聯合公報時結束。此間各報以首頁地位詳盡報導該委員會活動者，有「每日新聞」、日本「產經新聞」及英文「日本時報」。此間三大日文報紙之一的「每日新聞」會將中日合作策進會的中國代表團長谷正綱和日本首相岸信介出席昨晚款待該會委員的歡迎會的照片，暨合新聞刊載。

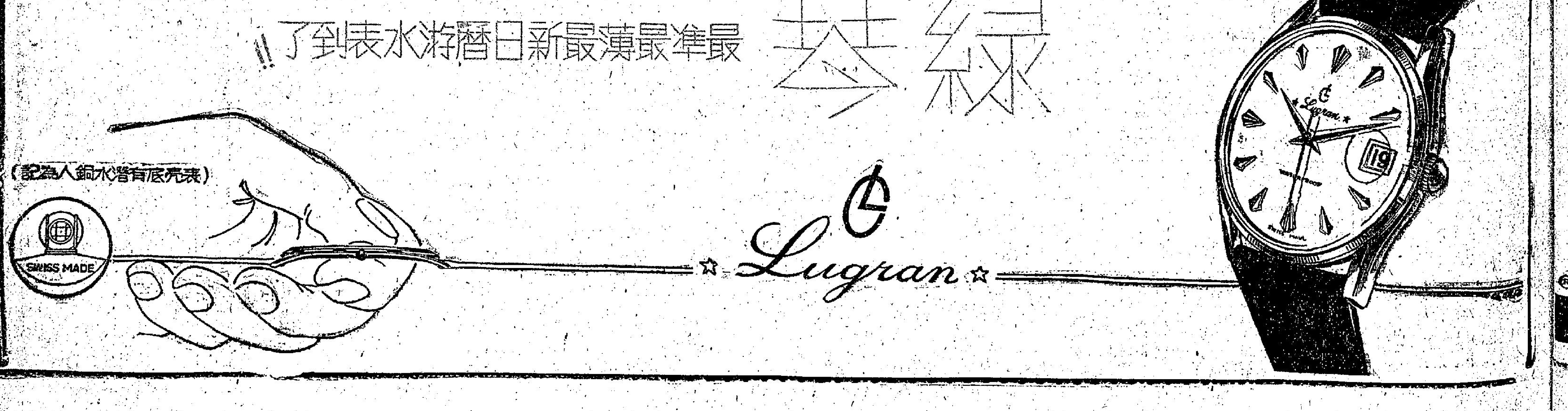
【東京七日泛亞社電】日外相藤山愛一郎，今日與首相岸信介商談一小時後對記者謂：日本目前不擬籲請中共改變其對日政策，惟渠相信中共之對日政策將會改變。日本目前應採取觀望態度。藤山又謂：外務省已得到有關中共對日採取強横態度之背景資料，中共之對日政策，係與中共對蘇關係以及其第二個五年計劃有關，舉凡應該告訴中共者，日本均已告訴中共，日本早已表明其立場，現在要看中共究竟作何打算。

【本報專訊】東京消息：藤山外相本日說：日本無需以道歉的姿態，對匪共僞旗事件向北平「低頭」。在與岸首相會晤後，藤山外相指出：日本已對此問題向朱毛僞組織澄清其立場。藤山告記者稱：在今晨與岸首相的會議中，岸氏未請他留任現職。

香港梁蘇記遮
絕無漏雨永不脫色純正鋼骨免費包整


總廠．德輔道中
分行．德輔道中
分行．軒尼斯道

無聲無熱長開不壞立單保用五年的風扇，只有一種，那就是
富士無聲風扇

馬達密封，不洩熱氣，有益衛生。
旋轉寧靜，精神舒適，電極六個。
線圈廿四，特別耐用，與衆不同。
總代理 信義行 華人行六一六室 電話二七一二七九



且看法國大星相家的預言
三次大戰誰勝誰負

他曾預言出許多人的事情，現在他又說中了他自己的死期，他果然在第二日黎明時逝世。

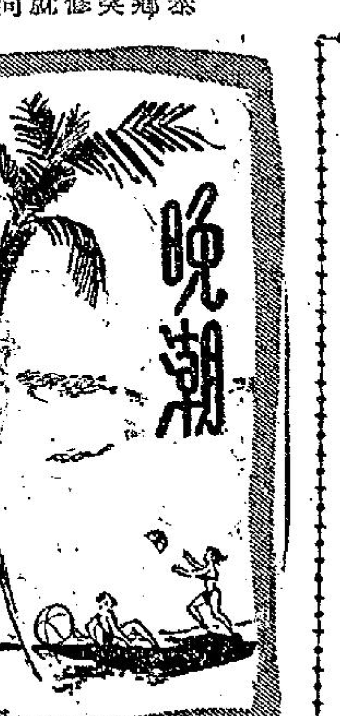
·漢松·

差不多在每一個國家都出過預言家，我國明代劉伯溫的燒餅歌就是膾炙人口，認為是十分靈驗的。在歐洲方面，法國的古代預言家諾斯泰拉達茂斯所預測的事，更為廣泛，但很準確，深為一般相信預言者所崇拜。

諾斯泰拉達茂斯原本是在十六世紀時代的一個法國醫生，當他在三十歲時，法國各城市和鄉村多發生疫症，死人無數，諾斯泰拉達茂斯盡力救治病者，他發明一種特效藥，醫活很多人，但是他的愛妻和兒女都死於疫症，他雖然十分悲傷，仍一樣到各地療治病者。在疫症完全被撲滅後，諾斯泰拉達茂斯得到一個他曾在服務的城市的贈養金，來報答他的功績，他隱居於沙倫小城，閉門讀書，多費時間研究天文和魔術，他拒絕訪客，直到一五五六年二月的一個寒凍的夜晚，他去訪問印刷家殺荷美，將他所撰好的原稿幾百頁交付與印刷，三個月後那本「世紀預言錄」便出版了，公開發售，有人稱讚書中的文筆秀麗，但也有人抨擊它，不過他們多佩服諾斯泰拉達茂斯的預言靈驗。

當時法國的統治者亨利二世與卡德蓮底美廸斯皇后慕諾斯泰拉達茂斯之名，禮聘他到宮廷任御醫和星相家。諾斯泰拉達茂斯預言亨利二世將因鬥劍而死，法王雖不盡信，但將事懷記於心，本來他是最喜歡鬥劍，但也戒了去。但在有一天，他微服出遊，在一個草場看見有兩個青年鬥劍為戲，其中一個劍術精洪，法王看見，不覺技癢，他就邀之與其比賽，誰知對方偶失手，刺傷了國王的兩眼之間的重要位置，因流血不止，後來更因此而逝世。諾斯泰拉達茂斯的預言果然應驗。

有一天，諾斯泰拉達茂斯在一個小鄉村的街道上散步，突然看見一羣天主教修道士迎面而來，他就解下所穿的袍服，向一個名叫耶力斯彼力提的修道士面前跪下，那個修道士急忙扶起他，問其原故，諾斯泰拉達茂斯說他要向那個未來的教皇致敬；在一五八五年，彼力提果然從紅衣主教躍升做教主，號施提斯第五，諾斯泰拉達茂斯真有先見了。

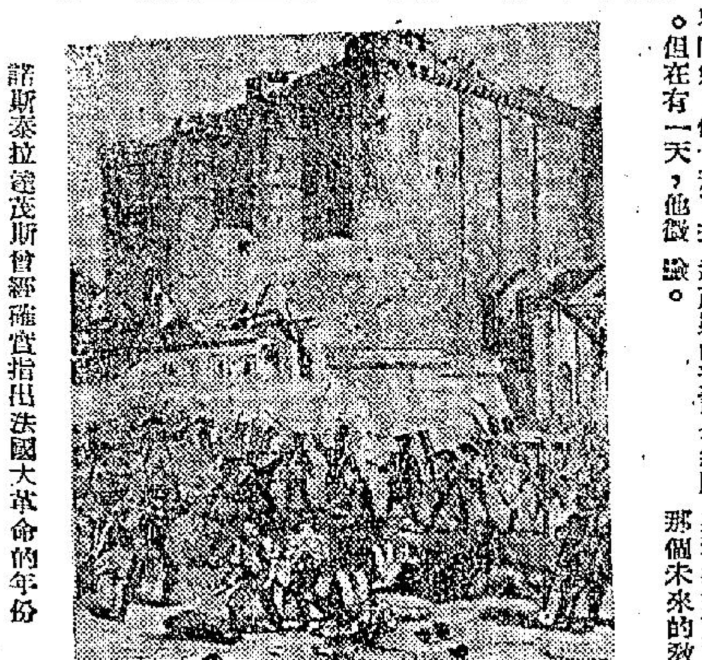


諾斯泰拉達茂斯曾預言法國革命，拿破崙崛起，一八七零年普法大戰等，結果都十分靈驗。他對於在我們時代的第一次世界大戰和第二次世界大戰的預言也是很對，他對第一次世界大戰所寫的如下：「在里巴拉（星名）所治下的地方，將因大戰而使到整個世界震動」，里巴拉是指接近奧地利的國家，即巴爾幹國家，在那裡第一次世界大戰發生。水星，金星和木星同在法國空際出現的時間是在一九一四年。在這一處，那個預言家也提及俄國革命，他說「斯拉夫（俄羅斯）在戰爭的時候就會產生一件重要的事，他們將換過一個王子，而舉一個出身卑微的人來代替執政。」一九一七年俄國發生革命，沙皇被殺死，列寧被舉為領袖。那個預言家又寫道：「德國跟她的鄰邦會發生慘慘的戰爭，日內瓦會鑄成大錯，在人類的大疲勞之後，會有一個巨大的準備，在天空將有火帶着長尾的火焰。」日內瓦是指國聯會，帶着長尾的火焰是指火箭彈，在第二次世界大戰所用的。諾斯泰拉達茂斯甚至說中第二次世界大戰發生的年份，他說：「當木星和土星在雅利斯宮，重要的事就會發生。」木星和土星在雅利斯宮是在一九三九年。諾斯泰拉達茂斯也說及墨索里尼。他說：「生在一間茅屋內，成為偉大之後就轉為暴虐，他率大軍從米蘭開進，但得到最嚴重的懲罰。」墨索里尼從羅馬率軍推倒政府，其實開始於米蘭城，他成為大獨裁者之後，在第二次世界大戰期內被意大利義勇軍殺死，屍體被吊起示衆。諾斯泰拉達茂斯的預言也靈驗了。

諾斯泰拉達茂斯對於韓戰也曾有預言：「在日落之後就有戰爭，那偉大和蹂躪的大民族（指聯合國）將會同擊。」

諾斯泰拉達茂斯對第三次世界大戰也有寫及：「在北面的（蘇聯）試驗將成為龐大的，在海洋上的船隻受到重大的襲擊，倫敦將會震動。」他又寫道：「在北面的（蘇聯）跟在東方的（中共）聯合起來，將會有大的恐懼，新選出來的（聯合國），將保留民主的大廟。」在最後的一句中，諾斯泰拉達茂斯相信聯合國將在亞洲勝利。那個大預言家又預言原子彈將被用來對付蘇聯，他說：「在日升之時，有大火將被看見，在北部（蘇聯）的方向將有聲響和有火光。」這些事都要留在後來証實。

在一五五六年的一個晚上，諾斯泰拉達茂斯的朋友到去訪問他，看見那個醫生很疲倦的坐在一張小椅子上，他不想騷擾他，而對他說，「明天我再來吧！」諾斯泰拉達茂斯微笑對他說：「明日在天明時我已不在這裏了。」諾斯泰拉達茂斯曾預言許多人的死期，現在他說中了他自己的，他果然在第二日天黎明時逝世。



諾斯泰拉達茂斯曾經確實指出法國大革命的年份

諾斯泰拉達茂斯曾預言普法戰爭在一八七零年發生

世界上最偉大的預言家諾斯泰拉達茂斯與他的預言書縮影

奇·聞·怪·事
賴黎爵士的頭顱

·海鷗·

市上常見到的一種美國煙絲，商標是一個戴着帽子的男人，口中啣着一個煙斗，還有一種香煙，紙包上也印着這樣的商標。這是賴黎牌的煙絲和香煙，而商標圖中的人就是英國伊利沙白女王的寵臣華特·賴黎爵士。

賴黎原來是第一個把菸葉從美洲帶到英國去的人，自此，歐洲人才開始吸煙。

賴黎還是一個航海家，歷史家和詩人。有一次伊利沙白女王帶着群臣出遊，面前地上有一片泥濘，賴黎立即將他身上一件貴重的錦袍脫下來，鋪在地上讓女王走過去。女王很感激他，但是當時一般正直的大臣便輕視他的人格了。

後來，他和愛薩克斯伯爵在女王面前爭寵失敗，主要原因是因他暗中勾引上了女王的一個宮女，並且娶了她做妻子。

一六○三年女王駕崩後，賴黎便失去幸運，終在一六一八年，由於西班牙的要求，英王詹姆士一世把他送上了斷頭台。

死後，他的夫人把他的頭顱，用香料保存起來放在盒子裡，在她做寡婦的二十九年期間內沒有片刻和她丈夫的頭顱離開過。賴黎夫人死後，她的兒子也跟着隨身攜帶這頭顱，直到一六六六年小賴黎也死了，才和他父親的頭顱合葬在一處。

填字遊戲

·豈凡·

1	2		3	■	4	■
■		■	5	6		7
8		9	■		■	
	■	10	11	■	12	
13		■	14		■	
	■	15		■	16	
17		■		■		■

橫：㊀成語，泛指一般仁愛正直之人。㊄成語，謂妄自尊大。㊇山名，在吉林境，為鴨綠、圖們、松花三江之源。㊉稱人之子。⊕㊀鍊之精者。⊕㊁猶一館也。⊕㊃道家所謂有若無，實若虛之意。⊕㊄地與家之謂。⊕㊅司馬長卿之字。⊕㊆媒約也。

直：㊀藥名，由人之便溺沉澱而成，可治熱病。㊁午夜也。㊂縣名，屬雲南。㊃醫生之謂。㊅杜甫詩一句，下接：「小城萬丈餘。」㊆李白詩一句，下接：「萬戶擣衣聲。」㊈猿也。⊕㊀成語，虛構假造，實無此事。⊕㊂宰相也。

答案明日見報

月	光	如	水	水	如	天
暈	■	■	落	■	■	下
而	■	積	石	山	■	為
風	化	■	出	■	太	公
■	外	江	■	南	昌	■
江	■	心	■	清	■	生
蘇	東	坡	■	河	上	公

昨日答案

嚴重影響婚姻幸福的：
精神病必須早醫

·林明·

這是一對夫妻面臨破裂的邊緣，然因他們能面對現實，尋求解決，結果獲得美好的效果。下面是他們的故事。

當我們到了目的地，還有四十五分鐘的時間，醫生的診所是在五樓，於是我們決定慢慢的走上去。一路上，我緊緊握着她的手。我們沒有說話。有幾次，她要停下來，從樓梯的窗口望向外面的停車場，有時會用她的另一隻手去按按帽子或弄弄頭髮。不言也不笑，十月的好陽光，似乎都因我們的態度而沉重起來。

侯斯醫生的診室是空氣愉快的。他微笑地迎接我們。我想像他那種笑容，也的確需要學習一下。開始時是我的妻子阿克妮絲先進一個看病的房間去，我在外面翻看雜誌在等候着。當我要和醫生出來時，醫生用眼光關照看護，并低低地說了一句：「看着她。」

我被請進房間。醫生劈頭第一句話就是：「你的太太要進醫院了！文寧先生。」

「我知道，醫生。」在三個月以前，我已感到有此可能，到了現在，我也認為這是必需了。

「在一間好醫院中，」侯斯醫生說：「她會得到適宜的照料，每天廿四小時，都可以有人照顧她。進步的醫術可以使她復原。但是她是患病很特殊的不幸者，所以我以為你把她送到私家醫院去比較理想。」

「要多少費用呢？要住多久？」我問。

「大約要五六個星期，或者要兩個月，你可以依每星期一百五十元來打算，加上三百元特別治療的費用，大概已經很夠了。」

我想起儲蓄了八百元的款子，本來準備買輛車子，現在大可先派作醫病的用途，於是我立刻答允，並請醫生代為計劃，揀選適宜的醫院。最後他拿起聽筒，向一家有名的精神病院接洽，那邊答應了。於是我們走到外面，看見阿克妮絲仍在那裡。我告訴她，她進醫院休養一下，可以令她舒服些。

「我不在乎到那裡去，」她冷冷地答道，「只要不把我再送回家裡去，單獨地守着房子就夠了。反正我知道自己是越來越不可救藥了。」

於是我就決定把阿克妮絲送到麗斯奇里士特醫院去療養。侯斯醫生還特別為我們約來了一位護士。

辦理進院手續是很簡單的。阿克妮絲草草簽了一個名，但總算她已答應進醫院，這令我和侯斯醫生都鬆了一口氣。

一個護士進來了。她外表看來，已知是一位幹練而有經驗的女護士。侯斯醫生說：她是一個有耐性而堅定的好助手。從種種跡象看來，我的妻子的病情是真不輕呢！

「我是妮爾女士，」那位護士小姐說，「我是被邀來護送一個病人到醫院去的。我相信這位女士就是文寧太太了。」

「是的。」我答道，並介紹自己：「我是文寧先生。」

於是我目送這兩個女人走出去。侯斯醫生對我說，「你的太太的病，相當嚴重，照我們行家話來說，她所患的就是精神分裂。也許她的家人有過這種病症的。是嗎？」

這時我不禁想起三年前的情景，那時我已深深愛上阿克妮絲。實在說，我們是彼此相愛的。我認識她的母親和姊姊，我也知道他們兩人的精神都不十分健全，她的母親曾因精神病進過醫院。但我當時覺得我所娶的是阿克妮絲，與她的母親和姊姊無關。終於我們結婚了。我想婚後生活會令阿克妮絲快樂，使她忘記過去在娘家的憂慮。誰知婚後，阿克妮絲的性情竟日漸怪異。本來她有一個好職位，後來更加了薪水。就在加薪那一天，她跑回母親家裡，呆呆的坐在廳中，手袋放在膝上，一言不發，眼淚滿眶。後來她喃喃自語，「我應該快樂的，可是我并不快樂呀！」幾個星期之後，她竟連工作也丟了。

本來她是一個能幹而可愛的女子，可是她的思想越來越怪。有一天，她竟要求我不要上班，陪伴她在家中，因為她感到寂寞可怕，為了這件事，我曾經請假數天期，陪她上市場，在家。最近兩個星期的假期，我也老在她身邊，可是這只證明她是值的越來越不對，病徵完全顯露了。她的記憶力消失。在早晨讀過的報紙，晚上便忘得一乾二淨。她為自己的突變而感到驚慌，她常常躲避親友，甚至上飯館，也找些僻靜的去處。

我現在知道阿克妮絲的病情嚴重之後，不得不來個冷靜的檢討，我回想到我過去三年中，的確是令妻子太孤寂了。我為了工作繁忙，每天都是在外奔波，有時我約她出外，為了自己事務羈身，往往要她獨自站在街頭苦等半個鐘頭，而阿克妮絲獨自從家裏動身，往往在友人派對中，枯坐等侯我幾達一個多鐘頭，宴會，我不克依時趕到。開始時，她常拿我的遲到毛病當作笑話，可是次數多了，她竟連話也不說了。

我懷疑這些會促使她生病的理由是否正確。可是侯斯醫生的分析是：由於她在少女時期已感染了母親精神病的病狀，現在是由於我們之間的情勢令她不愉快，在煎熬之下，便趁使她發生精神分裂症。這是可能的，但不是不能救治，關鍵就在我能否耐心去幫助她。

為了我已了解其中的癥結，於是我每天去慰問我的可憐的妻子。我在她神智較清醒的時候，向她推誠相許。只要她早日痊癒，我絕不再讓她做一個寂寞的人。一個月之後，我們便重新建立我們的幸福婚姻。

妙人妙事

·杜茵·

金髮可厭

「紳士愛金髮女郎」，這是英美的俗語，但最近倫敦一家酒店徵求女侍，卻在廣告中特別規定：「金髮女郎請勿應徵。」一個女郎憤憤不平，跑去向他提出質問，他答道：「金髮女郎固然美麗，容易討好顧客，但她們的金髮大多數是人工染成。日子一久，便變成不金不黃，更加難看，顯得骯髒，反而生厭。如果要她們再染，既要化錢，又浪費時間。而且我又不懂分辨金髮的真假。為了省麻煩，還是乾脆不要金髮女郎的好。」

倫敦的婦女界大都也支持他這種理論，據一個髮女郎說，她過去也喜歡把頭髮染成金色的，但每隔二星期，便須重染一次，每次要化二小時的時間，又需一筆代價，所以她也寧願保持原來的褐髮了。

友人之妻

芝加哥柯克區的七女五男陪審團最近作了一個空前的判例，批准原告奧合爾醫生應該獲得四十九萬美元的賠償。因為他的太太給另一個醫生麥克維騙了去。他們兩人本從小就是好友，即麥克維還是奧合爾結婚時的男儐相。在判決時，原告對陪審員說：「一般人也許覺得一個女人的愛不值四十九萬美元，但需要走這女人的愛的人，是我最好的朋友，現在他竟如此忘恩負義。」

天下奇事錄

妻子值錢

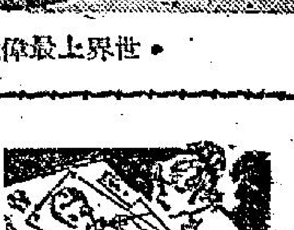
在非洲喀其里亞部落中的維呂巴地方，一個男子如果妻子越多地位也便愈高。在那裡，擁產房屋都是不值錢的，更沒有銀行可以儲蓄，所以最實惠最穩當的財產便是妻子。在那裡普通的人能有十個妻子，有的更有五十個也不算多，有個叫阿萊克的，竟有四百個妻子！

女伶成名妙法

在齊格飛歌舞團中，因為要一個女伶出名，就每天替她定了幾十加侖牛乳而不付賬，結果告到法庭上去，這才轟動起來，原來，那幾十加侖牛乳是洗澡用的，而那女伶也便成名了。（靜聰）

世界上最奇特的組織
「走私」學校內幕

·洪番·



每年訓練學校訓練畢業的學生人數，不下於一間普通的小型學校；唯一不同的，這班學生畢業出來不是自行去幹各種走私洞稅的行業，而是在稅務局長領發畢業証書之後，一同進入美國海關辦事處工作。

這間學校的名字就叫做「走私黨學校」，主持者名叫堅尼地，他是一個曾經在海關緝私處服務數十年的退休政府人員。從他的外貌，灰色的頭髮，溫和的外貌，一副老祖父般的外表來看，不熟識他身世的人怎也不會想到在他那付親切的眼鏡後面，藏着一對全國最精密尖銳的眼睛。這個特徵給他帶來了「走私教授」的綽號。而從他的工作效率來說，他倒也真是沒有辱沒這個稱號。

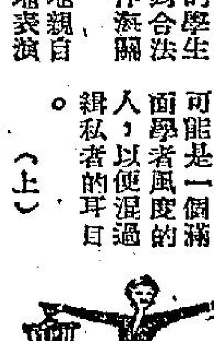
堅尼地不但較全世界任何地方的緝私員更懂得走私黨的心理和詭計，他更可以把自己在多年工作中得來的經驗和心得灌輸給別人。作為美國聯邦國立海關學校的校長，堅尼地「教授」更發教學生們如何走私，不過那是絕對合法的。全都變成走私老手，他教出來的學生的——因為他們受訓的目的是要作海關緝私人員。

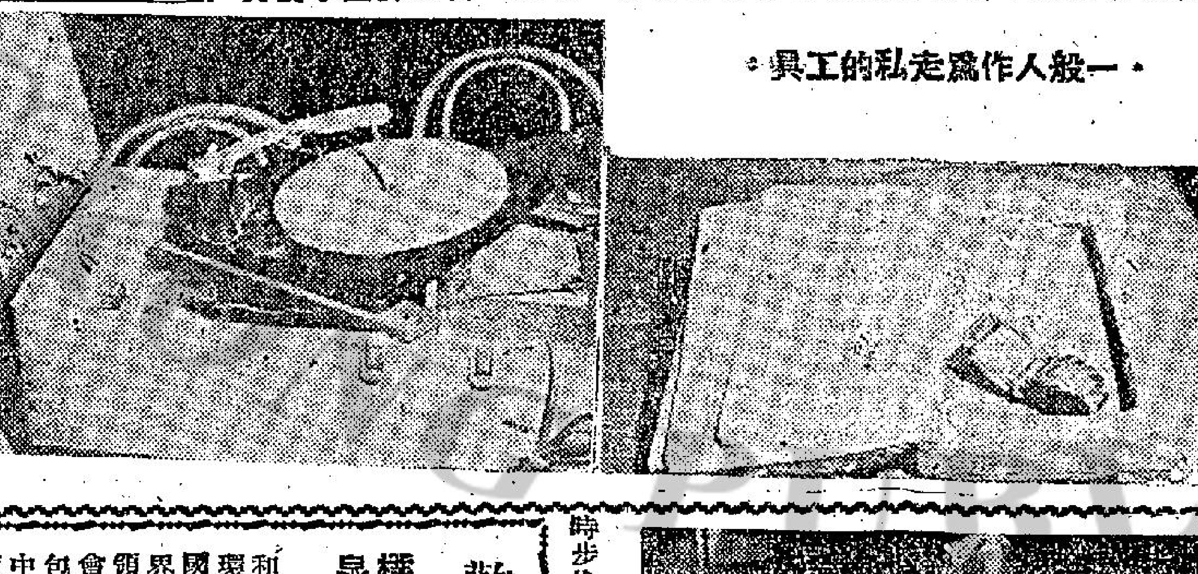
論到怎樣揭破走私時，堅尼地親自在課室內用各種工具向學生們實地表演一番，那些工具大多數是他服務時經他破獲的紀念品：如一雙外表看來與平常實鞋子沒有甚麼兩樣的男裝皮鞋，但如果海關人員不仔細查看，就發覺不到它那幾乎毫無痕跡的鞋跟是假空的，祇要用錐子挖開鞋跟的橡膠或皮底，就可以看到那雖然是小小的一個空間，卻足夠可以藏一些價值巨大的鑽石或寶品，堅尼地指出這是走私黨們最常用和最普遍的設計。

一種普通市面上都有出售的魚肝油，混在其他食品中，由一個帶有孩子的人攜帶着，當不會引起懷疑了吧？但堅尼地認為對走私者是不能用常理去推測的，如果把這罐魚肝油打開，就發覺在罐底沉在魚肝油中可能會藏着一些金戒子或金耳環之類的小型金飾。

一架手提唱機拿到海關在驗桌上時，海關人員很容易看出盒子和唱機本身的大小不調和；那個過大的盒子似乎是特意讓多些空位來放一些其他東西似的，提起旋轉盤，就可以看到那下面的空間可以塞入幾千元紙幣。

另一種走私黨徒常用的老技是利用一部極厚的洋裝書，在書身的中部挖空幾十頁，合攏時就變成一個書型的盒子了，裡面可以放上幾個手錶，鑽石手鐲及其他珠寶首飾。攜帶者可能是一個滿面學者風度的人，以便混過緝私者的耳目。（上）





一般人作為走私的工具。

夜香江

柯丁姊妹花雜技舞佳 明晉入第四週
無定向艷舞越演越旺更精彩 麗宮·首都每晚照常有表演

中環麗天夜總會，尖沙咀樂宮樓繼續由柯丁姊妹花表演雜技舞蹈，極獲夜遊人士歡迎，並且由明晚起昂然進入第四週，更換新節目。麗天夜總會每晚表演兩場，時間是十時卅分，深夜一時十五分。樂宮樓每晚表演僅一場，時間是午夜十二時正。

南美越洲肉彈金麵麗小姐，繼續在中環建國夜總會，尖沙咀樂宮樓表演無定向艷舞，並且由昨晚起更換新節目，無定向艷舞的確不同凡響，昨晚建國夜總會和樂宮樓，充滿了歡笑聲，夜遊人士總認為比較上週節目更夠刺激和香艷。

中環首都酒樓夜總會繼續由神秘美人羅蘭拉倫表演神秘？舞，每晚兩場，時間是十時卅分，一時一刻。此外，在每晚十二時正，由拉丁舞蹈專家莉莉小姐和利歐先生表演午夜熱浪舞。

北角麗宮樓夜總會繼續由英國舞蹈比賽冠軍菲爾光生與奧茄小姐表演杏杏舞、發喜舞、搖擺舞，每晚演出一場，時間是深夜一時十五分，西班牙尤物比烈打歌唱每晚由午夜十二時至深夜二時止。（月光）

莉莉與利歐
帶來了新舞蹈步法 首都酒樓連晚滿座

首都夜總會的表演節目是莉莉與利歐，這一雙菲律賓青年兒妹跳來與衆與熱鬧，舞蹈藝術也最受香港人歡迎，為的他們的查查與森寶加力臣的舞蹈步法新穎，很多優點是香港人從未見過的。華爾滋與探戈更使人大開眼界，特別是竹桿舞常會作公開教授，莉莉小姐青春美麗，利歐先生卻風度翩翩，最難得的地方，是他們合跳時步伐像機器一般整齊。圖為莉莉與利歐表演的一個鏡頭。

歡宴鍾厚泉記
鍾錦康致歡迎詞 鍾樸生贈送紀念品 鍾厚泉報告東遊印象

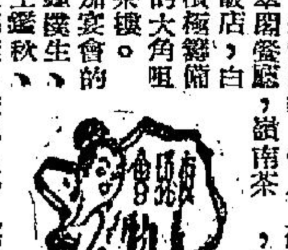
本港九大聯號商店代表和親友，于昨晚八時假座中環中國酒家，歡宴建國、中國、金龍經理鍾厚泉和體育界名流何鴻恩，他們兩人率領籃球隊，赴日本參加亞運會歸來。九大聯號商店代表包括中環建國酒家夜總會，中國酒家，金龍酒家，仁人酒家，寶翠園餐廳，嶺南茶樓，莫記飯店，白宮酒店和積極籌備即將啓業的大角咀萬花樓大茶樓。

昨晚參加宴會的主人計有鍾樸生、蘇滿楷、王鑑秋、梁鑑祥、鍾錦康、嚴恩、鄒錫源、駱翰章、嚴昌、高奇、李妹、李美、羅榮、潘雄安、羅維、羅榮、吳文、黃炯、黃鶴、李景、高漢等數十人，直至深夜方盡歡而散，場面熱鬧。

宴會開始，由駱翰章司儀，宴會籌備主任鍾錦康致歡迎詞，接着由九大聯號領導者鍾樸生代表贈送紀念品給鍾厚泉、何鴻恩。

在春雷般掌聲中，鍾厚泉代表何鴻恩，報告日本之行經過，據說：五月廿二日偕同籃球隊前赴日本參加亞運會，在其餘時間本人曾在東京和橫濱等地，走馬看花般研究日本商業，在九百萬人口的東京商業似為繁榮，但實際成交數字未達理想，不過日本飲食業有若干地方，值得我們借鏡，將來有機會再和諸位研究。

宴會完畢，全體拍照留念，並彼此同祝健康。



葉蘇聯婚宴客麗宮
藍天首都今有茶舞

昨晚北角麗宮酒樓有盛大宴會，原來是殷商名流葉蘇聯婚宴客，筵開六十餘桌，賓主對于「麗宮」菜肴和侍應，一致讚好。葉大禎醫生長男承羅，蘇留煜令嫒曼棠小姐在英國倫敦聖巴羅馬教堂舉行婚禮，雙方家長在香港設喜筵，歡宴嘉賓。

中環麗天夜總會今設星期下午茶舞，由菲律賓路廸士樂隊長莊演奏，菲律賓「性感歌后」伊士泰萊獻唱世界名歌。

中環首都酒樓每日都設有下午茶舞中式音樂，別有風味，今日適逢假期，誠屬下午茶好去處。（夜遊人）

化醜為妍　德國荷爾蒙維他命營養化粧品　靚！靚！靚！　艷顏霜　Horvi Bio Hautnahrcreme　改造花容　美化玉手　肌膚嫩滑　嬌艷動人

中國第一補酒　強身壯體　固本扶元　驅風逐濕　壯腎百病　產後補養

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　國際　寶其　長樂　今天仍滿　八院仍映　全部伊士曼彩色　美國沖印　民間故事大鑼大鼓歌唱巨片　正德皇夜探龍鳳店　趙樹燊　任劍輝　麗兒　黃鶴聲

高陞大戲院　樊梨花　薛剛打太廟

豪華快樂　尤伯連納　瑪莉亞雪兒　嘉麗　寶琳　主演　七彩　瑰麗　片上中文字幕　The Brothers Karamazov

工商晚報　小廣告

潔雅　女子理髮　冷氣開放　用具消毒　工作精細　男界理髮　全套元八　利源西街廿九號二樓　電話：式四三式式

大中眼鏡　驗配眼鏡　廉美準確　近視老花每對天元起　永樂街一一口號（大新公司斜對面）

新張精彩　猛片上市　福華　青山道

工商日報　言論精警　副刊輕鬆　消息速確　讀者訂閱　請搖二四二九六號電話與本報營業部洽訂

新華　惹火好片　九龍花園街廿四號閣由煙廠街橫門上

新張開幕　永安女子理髮室

真光　龍虎雙俠

公園

蟾宮　高尚方便　冷氣專浴　十二元起　蟾宮大廈九樓

大觀酒店　香港中環電車路　房租大減價

南屏酒店

斷臂美人

王樹 著

「不再爲錢發愁」是周冠英日夜夢想着的。於是，她答應了「原子三三七」，說她會儘快地弄到那個鄭博士已經研究成功的秘密武器的公式。周冠英已經打定主意，要不擇手段地去弄到它。但她的所謂「不擇手段」，並不包括使自己犧牲色相！——鄭博士曾經向她暗示過，只要她肯，那個斷臂美人便可以歸她所有。她記得很清楚，那是在一個她在鄭大川家工作得很晚的夜裡，鄭博士喝了一點酒，便半真半假地向她說了那麼一句荒唐話。他還用手捉住了她的肩膀，想親她一親呢！但她終于掙脫了。第二天她本來不想去鄭家的，可是她的想到外國去的慾望將她拉住了。她還是照常到鄭博士家去，只當前一天晚上什麼事也沒有發生過。而鄭博士竟也向她道了歉，他說：「昨天我喝多了！」于是，一切又都歸於正常了。

但現在，當她決定在今天晚上半途折回，到鄭大川那里去盜取那個斷臂美人時，她不得不有所準備！——她討厭鄭大川的羊鬍子！

她在將車子轉了個一百八十度的彎的時候，眼睛不禁向自己左手無名指上的一個戒指望了一望。

那是一個九成金的環形戒指，中間一顆半立體的鷄心。心尖有着一個暗門，可以開合。設計這個戒指者的原意，大概是預備讓戴它的人放一張小小的照片進去的。但現在，她卻在里面放了毒藥——那種可以在幾秒鐘之內致人於死命的山埃粉！「萬一——」她想。「萬一鄭大川想對我怎麼樣，我就把這些藥粉送給他吃！」

想到這裡，她似乎就有恃無恐了！她把車子開得跟飛一樣快。不多一會，那輛黑色的小奧士汀就在離鄭大川家不遠的一條小路上停下來了。——她有不將車子停放在鄭家門口的理由：無論是偷竊也好，殺人也好，她不能留下一點點痕跡！她得特別小心！

下車以後，她向自己的前後左右看了又看，看看是否有什麼形跡可疑的人。然後，她才躡手躡腳地走向鄭大川的屋子。

那屋子裡已經一點燈光也沒有了。剛才在花園裡吹奏樂的三人樂隊，也已經回去了。鐵門上了鎖。

周冠英把穿在汽車鑰匙一起的那個最大的鐵匙塞入了鐵門的匙孔。鐵門被推開了，發出了令人聽了牙齒發酸的磨擦聲。

入門以後，周冠英仍舊小心翼翼地關上了門。

她踮起了腳跟，像一頭貓那樣，輕輕地穿過一條石路，兜過花園，進了走廊。

她好像聽到了一些什麼聲音。⊕

天長地久

長篇奇情小說

九、移花接木

要甚麼纔是好的辦法呢？張明道委實有些心亂，急切之間也想不出好的辦法來。可是，在伍錦屏面前，他必需裝得非常鎮靜，他不能讓她看出他心裡的焦燥。他喝了一口啤酒，接着就在伍錦屏旁邊的另一張椅子上坐下來。

「有沒有考慮到我們結婚的問題呢？」伍錦屏終于提出這一個問題來了，這是唯一的接觸到現實的問題，張明道早考慮到了，他微微地一笑，接着說道：

「這件事，關鍵在你而不在我。」他頓了一頓，「我的意思是說，你是一個大律師的女兒，你的父親是那麼有地位，你願意這麼委屈地和我結婚嗎？」

伍錦屏默然不語，現在是輪到她要考慮了。在她看來，身份與地位的問題，倒還在其次，唯一要考慮的，卻是結了婚的女孩子是不是可以再拍電影？她終于很忸怩地向張明道提出這個問題，只見張明道眉頭微縐，答道：

「結了婚的女孩子，不是說不可以拍電影，不過……」

話猶未了，一陣門鈴聲響，張明道立即起身，經過花園去開門，那肥肥胖胖的「董事長」葉經綸拖着一個大而無當的身軀進來了。

「董事長，你好。」張明道含笑向他招呼。

「就是你一個人在這裏嗎？」葉經綸別有用心地問着。

「報告董事長，還有一位新星。」

「誰呀？」董事長臉上立即現出笑容，他那頸項間的肥肉隨着笑的動作而呈現着輕微的顫動。

「你見過的，董事長，」張明道神秘地一笑，接着把聲調降低說道：「在銀湖夜總會，你和她跳過舞的。記得嗎？」

「哦，就是那個叫什麼大律師的女兒，叫什麼伍什麼屏的，是嗎？」董事長發出了笑聲，可以看得到他的肚皮也在顫動，當張明道點頭稱是之後，他卻又低聲說道：「這麼久了，還沒上手嗎？」

「是的，」「這個女孩子比較的辣手些。」張明道陪着他穿過了花徑，看看快要走上了石級的時候，卻停下了腳步，說道：「她年輕，又漂亮，又是英文書院的女學生，而且……」

「而且：」她又是大律師的女兒。」葉經綸補充着。

「這一點，倒不是主要因素。」張明道微微地一笑，「大律師只是在法庭上口若懸河，談到家庭間的事，老實說，也還不是同我們普通人一

上，如果董事長高興的話……」

「你是說，和這位大律師的女兒？」

「我想，這種名詞還是少用爲妙，」張明道扶着這位體重近兩百磅的董事長上了石級，「不知怎的，一個普通人，一聽到什麼律師，衙門，法庭等等這些字眼，就總覺得有些太過于刺激似的！」（二〇四）

鮮陳集

宣文

可憐的科學家

一些天真的「書獃」式的科學家，他們或是久居海外，昧於國內情形，受到了共黨販子們的甘言游說，以爲祖國大有發展，於是貿然進入大陸去。但不久，他們明白了，事實和理想剛剛相反。且看那位由美回到大陸去的科學家錢學森所說的話吧：

四月廿九日中共黨報北平人民日報刊出錢學森的一篇文章：「回到祖國，根據從前在國外的一些經驗，我十分樂觀，心想只要有黨和政府的支持，作點科學研究，解決一些工程技術問題，是毫無問題的事。後來，研究計劃定下來了，要動手作研究了，這才逐漸感到困難重重，既沒有研究工具，也沒有研究設備。我同時也想，既然有領導的支持，那麼就讓我們來動手作吧，來設計，創造研究設備吧。可是連這也許不了。爲什麼呢？因爲沒有研究隊伍，金工廠也沒有。這時候，我的思想轉了一百八十度，從樂觀一變爲悲觀，眞是覺得作科學研究寸步難移，簡直急死人」。

錢學森這一篇文章是說得清清楚楚的。據說錢學森爲了這篇文章，備受攻擊，後來要他辯過，共報們爲了這篇文章，也曾多方解釋，說是錢學森一時的錯覺。但無論如何，錢學森所說的是事實。

由錢學森這篇文章，可以詳細看出中共之所謂提倡科學，連研究工具，研究設備，研究隊伍也沒有，中共之所謂科學建設，連金工廠也沒有，說穿了不過如此。

中共費盡了九牛二虎之力，把錢學森從美國騙回去，而且給以科學研究院長的榮銜，本來，即使如何困難，也要利用一下錢學森，也要裝一下樣子的，但結果只有一個光頭院長。可知中共的一切都爲了宣傳，而他們所宣傳的，看來儼然有介事，實際只有一個沒有工具設備隊伍的「科學研究院」。

中國並非沒有科學家，以中共今日之吹牛，今天說建設什麼，明天說做了些什麼，但連要緊的點綴工夫，所謂科學研究，也一點影子沒有，其他也就可知。原來，大陸內的科學家都給共黨趕到山裡田裡去了，大陸一切之一切的資財，都給共黨拿去作軍事設備去了。

可憐，這位滿懷熱望的錢學森，一切的幻想都破滅了，不由得他的思想不「轉了一百八十度」，不由他不「從樂觀一變爲悲觀」。何止錢學森一人如此，許多科學家藝術家們無不如此。他們俱個是「早知今日，悔不當初。」

老實說，共黨是不需要什麼科學的，共黨是根本瞧不起智識分子的，他們要騙取科學家智識分子回到大陸內，只是利用作招牌，利用完了，還不是趕到山上鄉下去挑泥種番薯？

異客

法 阿爾培嘉謬作　成仲恩譯

那聲音，我知道已經在我耳膜鳴動了許久。其間，我發覺我在喃喃自語。我想起媽下葬時，女護士說過的話兒。壓根兒沒有第二條路子讓我選擇。

監獄內每一個黃昏的情況，是不足爲外人道的。

九

總之，那個夏天，可以說一轉眼就過去了，接着便是第二個夏天的到來。跟住暑氣的加重，我預感將有新的事態，在我身上發生。我的案件，被記錄在重罪法庭這一期會審的檔案內。會審，應在六月告一段落。緊接其後的，就是辯論的展開。那時，戶外陽光當空普照。律師向我作了一個辯論不致繼續兩三天以上的保證。

「你的案子，在這一期會審裡，還算不得是最嚴重的，相信法庭會儘速處理。他們尚要開審另一樁弒父案哩！」律師補充說。

早上七點半鐘。有人過來喚我，用馬車把我護送到法院。兩個憲兵讓我走進一個陰黯的小房間。我們坐在門傍等候。門的後面，各種聲音「呼喊、椅聲以及使人想起在一些街坊節日裏的喧囂——傳了過來。在那些節日裡，人們奏完音樂後，照例會把大廳收拾，跳一陣子舞的。憲兵對我說，要指望法庭網開一面，其中一個還遞過一根煙捲兒，我拒絕了。他問我是否害怕？我回答他絕不。究其實，在某種意味上，看法庭開審，不但滿有趣，同時我在過去的生活裡，也從未有過這種機會。

「對呀。」另一個憲兵說：「不過，最後你會感到悶熱的。」過些時，室內響起一陣鈴聲。憲兵解開我的手銬，拉開那扇門，讓我走進被告席。室內雖然窗簾都掛着，可是陽光仍從許多隙縫射入，空氣令人窒息，玻璃窗全關着。

我一屁股坐下，這個時候，憲兵圍住我。我發現眼前並排一系列的臉孔，每一塊都在瞪着我。我明白這些就是所謂陪審員，但我卻不能自他們全體中挑出某一個的特徵。我祇有一個印象：那就是我正站於一架電車的車廂內，在許多不知名的乘客們面前，他們正期待從下車的新搭客身上找出一些令人發噱的材料。我知道，這是一個荒謬的想法，因爲他們所希望得到的，是我的罪證，可是說到底，差別究竟不大。我一直就抱着這個念頭。（四〇）

生死恋

毀屍滅跡

在檢閱全兩各處時，他們都緘默着，此時，她的聲音使王仙客感到無比的慄惶，無比的恐怖——挹京關下，祇有自己夫婦還活着，這是奇異底，不可思議的事啊！

但是，劉無變卻沒有去想這些，她蹲下身，拖起那兵士的一隻腳，就往內走。王仙客在幾步之後才協助她。

「那怎麼辦？」他同進屋子，忽然雙手一攤：「他們全死了，到天明時，我們逃不掉的啊！」

她在下毒藥之時，並未過細地設想未來之事，此時經王仙客一提醒，也發覺事態的嚴重，一屋子的死人，怎樣下場呢？一個難關過了，還有一個更大的難關在啊！

於是，他們相對緘默了。四目相對，茫茫惘惘地想着結束與善後。

「我們的侍從都死了——」他斑發出一句話，可是，那是低啞的聲音，劉無變垂下頭，似乎在深思，沒有立刻回答；於是，王仙客似是哭泣，那樣地接下去：

「看來，我們祇能守着那些個死人直到天亮，天亮人來，人來！」他們的行藏就會敗露，即使不提舊案，眼前的事，他們也脫不了干係的呀！王仙客爲此而愁深如海，也爲此而如喪如失。

「我們還活着——我們總不能坐以待斃的！」劉無變冷峻地說：「我們走！沒有僕從，沒有財產，一樣能走的！」

「無變，我想過！」他面如死灰：「此地的事一旦被發現，人們會追蹤的啊！我們能走多遠？」

「那就碰運氣了！」「如果走不脫的話——」她迂滯地，沉重地接下去：「待在此地總不是事呀！」

「那末——」王仙客全身抖顫着：「我們就這樣走？」

她發現丈夫在恐懼已六神無主。現在，這一副擔子祇有由她來挑起了！於是，劉無變挺着胸，岸然說：「走！碰運氣吧！但願天保佑我們脫出險地！」她說着，拉了丈夫就往外走。

在關牢的大門前，王仙客忽然如夢中醒來，恍然道：「無變，怎麼？」「我們不能如此走！」他感受到震動，失聲急問。

「我們的車在此，我們的侍從屍體也在此，祇有我們兩個人出走，明天，他們查出來，我們會成爲謀殺者！」

「嗯！」她點點頭，四處張望，忽然得到靈感：「仙客，我有辦法了！我們把一切都集中在屋內，放一把火！」

「放火，毀屍滅跡——啊！」那是古押衙的手法啊！他從妻子的一語得到啓示，在最後的時刻，他由惶恐變爲積極，於是，他匆匆地把侍從的屍體拖入屋內。

「仙客，」她於協助搬運屍體時，又有新的顧慮：「我的衣服太惹眼，我想，我改穿男裝，隨了你走！」（一四三）

南宮搏

新江湖奇俠傳　六六四

節婦教子殺敵　義士毀容報仇

新裁刀人 著　高宝 圖

今日提要：聽梆子邂逅白牡丹　談身世偶逢世家女（一六七九）

文運鴻見樂公子如此義氣，而又這般好朋友，便盡心盡意將練吐納的秘訣傳授了他，本來在十天之後就想動身回南邊去的，只因這幾位公子死死地不肯放他走，只得再住下來，每日裡同到樂公子所愛的女戲子那裡去聽唱看舞，極盡其聲色犬馬之能事。這日同玩的一位顧曲大家小名叫做南城小老虎的翟少川，忽然對樂公子道：大哥好久不聽梆子腔了，可知道珠市口同福園到了一個妞兒，天生的雲裡月嗓音，韻味壓倒了不少京的老角兒，這妞兒才只十六七歲，難得的是有雲裡月的甜嗓子，「梁的龍唱高腔，高拔到半天雲裡去，卻能圓潤受聽。樂公子聽了笑問道：是不是她家請過了你，我不信新出來的人兒，會有這般十全十美的，她叫什麼名字，可是以前沒見過的。翟少川道：大哥別開玩笑了，當然是她唱不錯，現在才到京露唱不過十天，連北府裡舒王爺都親自去聽過了，前兒還被叫到榮華堂唱堂會，給楊尚書慶壽，在座的沒一個不說好，她麼名叫白牡丹，本姓王，是地道的山西人氏。大哥何不陪陪文大哥咱們一道兒去聽聽，包你們叫好就是了。樂公子是個無可不可的人，聽了非常之高興，旁邊坐的幾位紈袴少年卻不願去小梆子腔的戲園子，樂公子便偕同文運鴻跟這翟少川一直來到了同福園。這同福園是只唱山西梆子腔的，園子不大，只容得下七百多人。三人進內看時，只見黑黝黝已經坐滿了人，都在等着看白牡丹的。文運鴻知道這山西梆子腔的花衫的做工和武藝，遠超過本京的皮黃戲班之上，聽得翟少川說的這般好，便想看個究竟。現在見全場滿座，三人正愁沒法尋到好座，只見茶房走過來笑着向翟少川叫道：翟少爺，你老三位麼，請跟到這邊來吧。說着在前引路，帶了三人一直走到前四排之處，向那坐着的幾個男子道：客來了，快快讓開。原來在那裡坐的三個來不是客人，乃是在此爲貴客佔座頭的，見他來到忙起身叫了一聲翟爺，便走開去了。翟少川向文運鴻道：今天一定是他們都有了飯局，不然到這般時候不會還留了位子給不得賞的。三個坐下，等了兩盞茶才到白牡丹出來演宮貴長春和梆子腔最最有名的平安驛帶洞房。白牡丹在鑼鼓聲停之後，從內走了出來，全場霎時一靜。文運鴻和樂公子看她時，果然生的面如銀盆，眼同水杏，婷婷梓梓好個身段合風。樂公子笑着悄悄對文運鴻道：果然有十分人才，且看她做戲和唱功如何。那白牡丹在臺上向下頭座兒上用眼飛了一週，已經發現翟少川帶了兩個生客來，而且一望文運鴻和樂公子，就知道這兩位少爺來頭一定不小。這天在唱做兩方面都大賣氣力，樂公子見這女子嬌腴而不得其細腰，但是美到了十分，而且眉目之間有一股他人沒有的姿態，令人正視之時，不免有想入非非之感。當即對身邊的翟少川道：少川，你認得她家麼，我們回頭叫她同去煤市街致美樓吃晚飯。翟少川知道他已經心許了，忙道：認得認得，回頭我就到後台去跟她媽說，咱們等散戲後先到致美樓去等着。樂公子忙道好極。同文運鴻大大地拍掌叫好，很捧了個痛快。散戲之時，兩個先行，約了翟少川隨後來。致美樓是一通三間大院子，吃酒之人用一套整整三間廳房。樂公子爲了怕熱鬧，不再請客也不再叫條子，先吃着茶，不一會翟少川來到，說她母女回家換衣衫去了，一會兒就來。我向她母親說了大哥的名字，她喜的什麼似的，說只求大哥賞臉去多聽兩次，就吃喝不盡了。三個說着方才白牡丹的唱做，只見茶房進來大叫道：有女客。門簾開處，白牡丹換了一身旗裝到來，兩邊梳的是八寶如意頭，長旗袍外加玄色大紅花的坎肩，越顯得端麗豔麗，堂皇華貴。翟少川給介紹了樂文兩位，白牡丹穿旗裝便行旗禮，給三人請了三個大安。文運鴻見她請安竟完全是個旗家女子，注意着她的腳時，穿了弓底鞋，原個是一雙天足，便招扶她坐在身邊，笑着先說了幾句，然後問道：是在旗的麼。白牡丹笑道：是漢軍旗。本京東邊豐潤原籍，後來搬到山西去的。樂公子聽了忙道：你家裡是不是姓賈。白牡丹聽得詫異，笑答道：是的，大爺怎麼知道的。樂公子道：豐潤賈家是大族，又是有名的漢軍，當初從龍入關的一支，就是從豐潤遷出關去的。所以我想必是賈家了。白牡丹聽了道：可別提這個了，免得辱沒了先人。樂公子叫上酒，請文運鴻上了上一座，大四方桌正好一張，淺斟低酌起來。吃酒之間文運鴻知她生長在大同府，因爲學戲，從小兒跟了假母來到北京。白牡丹道：我現在的媽雖非親生的，卻是我的奶媽，我從小兒就吃她的奶，她老人家因我四歲的時候上沒了父母，所以跟了她長大的。正是：

寂寞乳母　育我劬勞

浣溪沙

晚逐香車入鳳城，東風斜揭繡簾輕，慢迴嬌眼笑盈盈。消息未通何計是？便須佯醉且隨行。依稀聞道：太狂生！

孫光憲詞　王雲畫

佳·聯·雜·錦

潮陽三讀爲竹籮寺題壁，口渴至寺外品泉居飲水，因得聯云：「品泉居喝了三口白水；竹籮寺聽完兩個金童。」

貉谿洪允祥，主上海天鐸報筆政時，撰聯自遣云：「客有來時，人相，鬼相，菩薩相。我所到處，詩多，書多，酒瓶多。」

乾隆時征服西藏，「活佛」入京朝貢，神氣可憎；已而出痘病死，京人作聯云：「渺渺三魂，活佛竟成死鬼；迢迢萬里，東來不見西歸！」

旅暹華僑陳君，以荔枝下酒，得疾而卒；其友林君輓之云：「蓮葉爲舟，大士渡來君渡去；荔枝下酒，浮生如夢醉如仙。」

吉隆坡廣肇會館祭僑墓聯：「何地是吾家，魂飄異域，深冷荒邱，那堪歲歲秋霜，並表莫譜丁令鶴。有鰥能作主，蝴蝶灰飛，杜鵑血染，好對茫茫煙草，青山齊降范公車。」又孟蘭節燒衣聯：「蒲酒飲杯，好趁輪船歸故里；單衣穿件，早登人世出生天。」

新加坡南湖草堂聯：「南浦總思君，記一灣春水綠波，此地有人曾賦別；湖山應憶我，問十里荷香碧醸，何時踐約試重來？」又「南方草木稽含狀，湖上蒓鱸張翰思。」稽含著南方草木狀一書，似入僻典，不宜用。

越南河內阮武觀聯：「瀰波萬頃中，驪之英耶？鄉之宮耶？俯仰陳跡！湖山千里外，濃其枕也，珥其帶也，高深鍾觀。」

日本橫濱中華會館門聯：「長風破萬里浪；海日照三神山。」館前有三佛殿，聯云：「一粒粟中藏世界。三生石上種精魂。」

九龍城宋王台，於日軍陷港時拆毀。戰前有顧太史纂文（際熙）集陳獨漉詩句聯：「一壑望帝帝荒殿，百戰山河見落暉。」

屯門青山靈院禪堂聯，高浩文撰：「韓碑砥立，杯石依然，過客偶題新甲子。唐代羈縻，宋王行在，老僧能話舊山川。」

挹騷亭聯，梁士詒撰：「棲觀參差，清夜聞鐘通下界。湖山如此，何時返錫到中原？」護法殿聯，岑學侶撰：「才上宋王台，遙尋杯渡石；曾經滄海水，願渡法身航。」入勝門聯：「天門擬石藏杯渡；海振潮音作普航。」

最劣者爲某墳塚門聯：「今夕吾軀歸故土，他朝君體也相同。」不知是人話，還是鬼話，令人每讀每噁之！

永生公司新樓租售

北角 馬寶道 44至52號 顏色潔具 柚木樓板 專用電梯 弍萬餘元

香港仔 田灣街 益豐街 六層新樓 石屎新樓 一部色浴室 萬元起

洽購處 大道中十號（安興行）二樓107室 電話二六六五七

唐人大樓 隨時入伙

㈠太子道洋樓二九八至三百號喇沙利道轉角即將入伙 ㈢尖沙咀金馬倫道十九號 ㈣筲箕灣馮強得址新 ㈤北角渣華道大廈樓太古糖房舊址 ㈥角工廠街及教堂街轉筲箕灣大廈 ㈦尖沙咀柯士甸路立洋樓

老招牌 ㈠黃竹街及西洋菜街 大道中78號三樓 電話二〇九五二

章記 出售

紐約 中央 大世界 好世界 光明 皇宮 金星 龍城 八院盛大獻映

七虎征蠻平天下　七虎又打勝仗

天天滿狂 •各院冷氣開放• 戰爭 激烈 香艷 無敵 片霸 全部翡翠艷七彩粵語對白 東映公司一年一度最偉大最輝煌巨獻

注意 今天禮拜 入場請早 男女老幼諸色人等必看之片

光藝出品 今天仍映 太平 環球 北河 威多利 油麻地 早場請預

影聯好片勝過大戲 戰地笳聲 海棠紅

主演 南紅 胡楓 林蘇 少棠 羊日安 周驄 白露明 紅豆子 馬笑英　導演 潘炳權

光藝製片公司第一部台灣外景片

紐約 中央 大世界 好世界 光明 皇宮 金星 龍城 下期八院聯映

粵語社會教育倫理不朽巨片　麗的呼声廣播小說改編

苦女江海英　導演 黃岱

聯合主演 吳楚帆 張活游 白燕 文家蘭 林聲雷 金玉珠 梁明珠 李

信誼影片公司最罕見名貴出品

新世界 連日狂滿 假日請早 今日五場 惹火肉彈 百份百正嘢 火速定座免向隅

麗都 仙樂 今天仍映 連日狂滿賣座冠軍 貂蟬 聯第一電影 講第一貂蟬 越劇電影貂蟬 好正靚！！ DIAU CHARN

主演 林黛 趙雷 羅維 楊志卿　監製 邵邨人　導演 李翰祥　全部七彩鮮艷 榮獲亞洲影展最佳五項獎 邵氏出品皇牌巨片 歌詞對白原片印上

京華 今天 英豪千秋 畢蘭加士打 主演　明天早場 百戰昇平

皇后 今天繼續獻映 紅菱艷 THE RED SHOES

娛樂 樂宮 今天請早 萬世流芳 BEAU GESTE 加利谷巴 雷米蘭 蘇珊希活 主演

利舞台 普慶 最後今明兩天 櫻花戀 馬龍白蘭度 主演

萬里追踪 MAN HUNT

龍鳳雙飛　亂世香妃 LONE STAR　驅逐艦英雄　胡不歸　百戰昇平

藍天首都今有茶舞

離島荒山時獲軍火

水警不斷出發搜索

有等軍火係走私船護航武器　炸藥一批昨又申請法庭沒收

本港水警當局不斷向離島荒山「開軍火鑛」及「開炸藥鑛」。當局根據密報，於「探得鑛源」之後，即派水警輪出發，前往搜索。近年間，水警人員不斷出發荒山，進行搜索結果，多次有所收獲，彼等輒在荒山與谷雲洞，發現秘藏之軍火或炸藥，此等違禁物品搜獲後，多不知誰是物主。

據有關方面指出，軍火，包括槍枝與彈藥，多屬於走私船舶用以護航者，因未向當局領取軍火護照，故船駛入港海之前，將軍火匿藏於荒山，以免在港內被搜出遭控訴，此等走私船於離港再出海時，始往荒山取回軍火，以便護航。

有等不法之徒，在公海賊劫船舶，彼等所使用之武器，有時亦埋藏小孤島荒山者。

至於炸藥，多由捕魚之船匿藏荒山，但警方線眼靈通，不時獲得秘藏之情報。

昨日水警當局向香港裁判署申請，將一批炸藥判予沒收，經獲批准。警方指出，該物乃於本年四月廿四日下午一時，在將軍澳田下灣村一間無門牌之木屋內搜出者，計炮彈約五十三磅，另一罐內有砲彈藥三磅，魚砲八個，信管四十三個，熱引三十尺，及炸藥廿二條。

二千餘回教難民　渴望徙居馬來亞

昨已有三人首先正式申請

【本報專訊】自馬來亞總理東姑拉曼宣佈將接納本港若干回教難民赴馬來亞後，此間聯合國香港協會頃已接到三名之申請。據粗略估計，本港約有二千名中國回教難民，及五百巴基斯坦籍，十二名錫蘭籍者。彼等之資格，此間回教領袖認爲可以符合拉曼氏所定下者。

據悉：聯合國香港協會現正計劃通過適當之途徑，向佛教及基督教國家同樣請求彼等收容若干本處之難民。（日）

伊律夫婦犧牲小我　衙前圍造福難民

她受僱于政府，賺取薪金來支持慕光學校，俾百餘貧童，獲教育機會。

【本報專訊】九龍城衙前圍慕光學校，現正籌募經費三千元，以便能擴建校舍，收容更多之難民子弟入校就讀。

慕光學校是由一對英國夫婦，苦心經營建立起來的，這個英國醫生傳教士名伊律，曾在大陸江西傳道至一九五一年，始退居本港。他們來港之後，繼續在九龍城難民聚集的地方傳教，男的行醫，女的傳道。其後伊律獲政府撥予一座位於衙前圍的舊軍營作爲醫療所，但伊律夫人鑒於難民兒童無校可讀，於是也在這個軍營開辦識字班。他們并向友儕呼籲捐助，獲得一萬三千元，在一九五五年建立起那間石棉瓦的小屋，設慕光學校。

由於就讀人多，伊律夫婦追得延聘一名東吳大學的女畢業生爲助教，三人孜孜不倦地工作，但後來卻經費來源沒有了，有能力的學生家長自動繳交每月幾元的學費，而伊律三人則捱麵包皮作生活。

伊律夫婦和難民是真正活在一起的，有人叫火警，他們就連忙起來協助小孩子逃命或搬行李。大雨水坑水漲了，他們就不顧危險，替人想辦法。平常也過着食不飽，衣不暖的難民般生活，所以週圍的難民，都把他兩夫婦看成是一家人。

一九五六年，伊律先生因長年生活不佳，和經常與病人接觸，患了嚴重肺病，迫得返英調養，六個月後，伊律太太放下了患病的丈夫，又由英返到那個小村，從新撫育她的「小寶貝」，但經費不足，於是自己在政府當僱員，放工之後，又到一間中學任教，除了拿所得薪水來支持學校之外，每天上班前還親自教授年長學生英文，現在全校有學生達百多[illegible]百人。

伊律太太說：過去三年來的生活是夠苦的，但看着孩子們用心學習，盡情快活遊戲，那些苦是值得的。（乙）

拘留營管理措施　革新會要求改善

建議准許被羈人物親友入營探訪

【本報專訊】香港革新會昨日發表一項聲明：提供四項辦法以改善滌成道拘留營。聲明謂：革新會感到政府必須在短期內採取有效步驟，減輕公衆對滌成營存在的不安；革新會極力建議政府即進行四項措施：㊀採用適當醫藥照顧，至少有一位醫官每日作一次檢驗；㊁對廚房作適當管制，以保証居住者能獲得足夠營養；㊂親友們探訪應獲得合理程度的准許，每天都有固定的探訪時間；㊃對拘留營內的居住者之處理，採取迅速步驟，選擇；他們的釋放及最終遣解將可有較早決定。

最近曾有百餘名被拘於滌成道集中營之人，因抗議口糧不佳而絕食，消息傳出之後，引起市民對該「神秘地方」之注意。

革新會主席貝納祺簽署之書面聲明謂：「由於不受人歡迎人物遞解出境困難，滌成營之存在是有甚至需要的，被拘人物根據緊急法例受個別法庭之處理，不幸由於安全之鑑故，雖然被告人可延律師代表，但被告人常有未能將其証供揭露之障礙。」

聲明並說：「滌成營內居住者人數嘗想不到的衆多是無可否認的事實，同時，該營與若干英國法律的原則相違亦是無可否認的。居住者應有自由，人身保護法令狀無法對他們的釋放有所確定，他們不會獲得法庭的審判，也並沒有在等候法庭審訊。」

貝氏並說：「對於營內居住者的醫藥照顧甚至待遇都有許多疑問，普遍的對膳食待遇有嚴重懷疑，最嚴重的或許是親友探訪的機會被大大的限制了，而通常被拘留的人在營內總要住上許多個月」。

葡國今日大選　澳二千人投票

【本報澳門專訊】葡國大選，定今日在本土及海外舉行。澳門選舉事務所定今日上午九時至下午五時，爲投票時間，並分設三個投票站，凡在大堂區及望德堂區之葡籍公民，在市政廳二樓投票，花王堂及風順堂區公民則在利宵中學校投票，海島市在氹仔行政局投票，選舉由市政局長施雅拔任監察，二千選票，目前已由國民協會發出，用單記名式。

在澳門方面值得一提的，即係國民協會之候選人杜馬士，因獨立黨之紐雅度，未有在澳門設立競選委員會。總統競選人原有國民協會候選人杜馬氏（現任葡國海軍部長），獨立黨候選人紐雅度（現任葡國民航局長），民主黨候選人京仙地大律師三人，惟去月中旬，京仙地宣佈退出，並聲明將擁護之票數讓與獨立黨候選人紐雅度。

保心安澳行司理　姚德突厭世跳樓

生平爲人忠厚鄰里咸表惋惜

【本報澳門專訊】澳門關前後街三十九號A保心安堂澳門分行司理姚德，七十六歲，東莞縣人，昨日下午二時四十五分，在寓所天台，跳樓自殺，因俯衝而下，左額穿一大孔，當堂斃命。事後由衛生分局派車將屍體送山頂醫院剖驗。死者正室十五年前失踪，長子卓均及次子卓文亦均在港，死者與其妾徐佩貞（五十一歲），及子卓英（十三歲），卓與（十一歲）居澳。姚任職保心安堂澳門支行司理，已有十四年之久，家境不甚寬裕，其妾業女紅補家計。去年患足腿手肢之病，醫未效。昨日下午二時，在店午睡後，即上天台跳樓。當其未躍下之前，主理街邊水喉之婦人覩狀，高聲制止，但姚已聳身躍下。後警探到場查究，發現一封遺書，僅寫有「不關職員、店舖、同居等之事」。據坊衆稱：姚生前爲一忠厚長者，坊衆對其均具好感，如此慘死，聞者惜之。

圖爲跳樓斃命之保心安堂澳門支行司理姚德。

熱浪襲迫本港　溫度逾九十二度

預測今或有雷雨氣候可能稍涼

【本報專訊】昨日天氣炎熱，寒暑表直線上升，創本年最高紀錄，達華氏九二‧一度。但預料今日天氣將會較涼。

據天文台今晨報告：由於籠罩日本九州之低氣壓漸向西南伸展，橫過琉球，再折向西而至華南沿岸。預測今日吹輕微北風或微風，密雲，間中有驟雨或雷雨。

今晨七時，天文台氣溫紀錄爲華氏表七九‧五度。

昨日最低溫度爲華氏表八十一度，濕度爲百分之九十。

過去一週內之最高氣溫紀錄如下：一日：七八‧八度。二日：八四度。三日：八六‧一度。四日：八四‧五度。五日：八四‧弍度。六日：九〇‧弍度。七日：九二‧一度。（乙）

白田村喜訊　一胎三男

幼兒太弱不幸夭折

【本報專訊】今晨清早，九龍白田村傳出了喜訊，一名中年母親，一胎產下了三個小寶寶，可是正當居們都談論這個消息時，不幸的消息卻掩蓋了興奮的情緒：其中一個寶寶因爲身體太弱，出世不久就死去。

這個多產的母親名叫梁多喜（卅八歲），住白田村六十五號，生下三名嬰兒之後，感到有點不適，於是由鄰人召救護車送到九龍醫院去調理。經醫生進行療治之後，將她和兩個嬰兒轉送往廣華醫院休養。

據悉：梁氏的先生姓戚，現在大兒子已改名戚紹祥（重三磅十四安士），次子名炎祥（三磅十二安士），夭折的幼子，只重三磅。（乙）

一九五七——五八年度各班馬出賽總成績（九）

第六班

總場數	日期	馬名	負重	騎師	場地	路程	西數	成績	名次	勝負距離	備考
十五	十‧十九	歡暢	一四〇	余錦倫	好	一哩三化郎	十二	二分卅八秒四	一	勝一乘	直領到底
十五	十‧十九	爵士堡	一五〇	莊洪康	好	一哩三化郎	十二	二分卅八秒四	二	負一乘	
十五	十‧十九	荷蘭火箭	一四五	賴振輝	好	一哩三化郎	十二	二分卅八秒四	三	負一乘	
十七	十‧十九	錦雲	一四八	布林利	好	六化郎	八	一分十九秒三	一	勝兩乘	取勝頗易
十七	十‧十九	金萬盆	一四二	郭子猷	好	六化郎	八	一分十九秒三	二	負兩乘半	
十七	十‧十九	火石	一五五	林國強	好	六化郎	八	一分十九秒三	三	負五乘半	
十九	十‧十九	前景	一四五	布林利	快	六化郎	十	一分十九秒三	一	勝一乘	苦鬥得勝
十九	十‧十九	荷蘭飛俠	一四三	莊洪康	好	六化郎	十	一分十九秒三	二	負二乘	
十九	十‧十九	夏雨施	一五四	林國樑	好	六化郎	十	一分十九秒三	三	負三乘半	
三三	十一‧九	荷蘭飛俠	一四九	賴振輝	快	五化郎	四	一分〇一秒二	一	勝八乘	輕易取勝
三三	十一‧九	香檳星帝	一四八	莫秀松	快	五化郎	四	一分〇一秒二	二	負八乘	
三三	十一‧九	火石	一五五	陳威穩	快	五化郎	四	一分〇一秒二	三	負十一乘	
三五	十一‧九	紳士	一四八	蔡克文	快	九化郎	九	一分五七秒二	一	勝三乘	取勝甚易
三五	十一‧九	爵士堡	一五二	莊洪康	快	九化郎	九	一分五七秒二	二	負三乘	
三五	十一‧九	黃金百萬	一五〇	郭子猷	快	九化郎	九	一分五七秒二	三	負三乘	
三七	十一‧九	蓮伯	一五〇	布廸廣	快	九化郎	四	一分五十九秒	一	勝二乘	輕易取勝
三七	十一‧九	荷蘭火箭	一五〇	莊洪康	快	九化郎	四	一分五十九秒	二	負二乘	
三七	十一‧九	福利	一四三	林國強	快	九化郎	四	一分五十九秒	三	負十二乘	
三八	十一‧九	謝蘇	一五〇	莊洪康	快	五化郎	八	一分〇秒一	一	勝四乘	被控取銷
三八	十一‧九	根州小童	一四五	吳祥輝	快	五化郎	八	一分〇秒一	二	負四乘	選升冠軍
三八	十一‧九	榮光	一五一	布林利	快	五化郎	八	一分〇秒一	三	負五乘半	選升亞軍
三八	十一‧九	夏雨施	一五四	林國樑	快	五化郎	八	一分〇秒六	四	負六乘	選升季軍
五五	十一‧廿三	荷蘭火箭	一五九	莊洪康	快	一哩	十一	一分四十六秒	一	勝八乘	直領到底
五五	十一‧廿三	湯尼巴	一四一	陳毓麟	快	一哩	十一	一分四十六秒	二	負八乘	
五五	十一‧廿三	金萬盆	一四六	黃展	快	一哩	十一	一分四十六秒	三	負八乘	
五七	十一‧廿三	錦雲	一五七	布林利	快	一哩	十二	一分四十七秒	一	勝短馬頭	苦鬥僅勝
五七	十一‧廿三	利益時	一五五	布廸廣	快	一哩	十二	一分四十七秒	二	負短馬頭	
五七	十一‧廿三	爵士堡	一一四	莊洪康	快	一哩	十二	一分四十七秒	三	負一馬頸	
七五	十二‧廿一	巾幗英雄	一五七	林秉寬	慢	一哩二五	九	二分十八秒三	一	勝一乘	後勁甚強
七五	十二‧廿一	星座	一五二	盧榮康	慢	一哩二五	九	二分十八秒三	二	負一乘	
七五	十二‧廿一	湯尼巴	一四三	羅沙	慢	一哩二五	九	二分十八秒三	三	負五乘	
七九	十二‧廿一	前景	一五〇	布林利	慢	六化郎	十二	一分十八秒	一	勝一乘半	取勝頗易
七九	十二‧廿一	洪國扁豆	一四七	洪寶康	慢	六化郎	十二	一分十八秒	二	負一乘半	
七九	十二‧廿一	歐陽	一四二	余錦倫	慢	六化郎	十二	一分十八秒	三	負四乘半	
八一	十二‧廿一	寶珠	一五五	劉仕達	快	六化郎	十一	一分十八秒	一	勝大半乘	輕易取勝
八一	十二‧廿一	火石	一五三	林廣文	快	六化郎	十一	一分十八秒	二	負大半乘	
八一	十二‧廿一	金萬盆	一四六	黃展	快	六化郎	十一	一分十八秒	三	負一乘	
九四	一‧四	銀綫批	一五五	蔡克文	慢	五化郎	十九	一分正	一	勝兩乘	取勝甚易
九四	一‧四	佳品	一五五	司馬克	慢	五化郎	十九	一分正	二	負兩乘	
九四	一‧四	靚鳳凰	一五三	洪寶康	慢	五化郎	十九	一分正	三	負兩乘	
一〇〇	一‧四	灣岸	一四二	梁寶奎	快	九化郎	十一	一分五七秒四	一	勝乘半	取勝甚易
一〇〇	一‧四	星座	一五六	林國強	快	九化郎	十一	一分五七秒四	二	負乘半	
一〇〇	一‧四	千里駒	一四一	司馬克	快	九化郎	十一	一分五七秒四	三	負兩乘半	
一一七	二‧八	金萬盆	一三五	岑漱常	慢	一哩	十	一分五十二秒	一	勝一乘	取勝頗易
一一七	二‧八	騎兵	一三八	馮兆霖	慢	一哩	十	一分五十二秒	二	負一乘	
一一七	二‧八	旋紡輪	一四〇	羅沙	慢	一哩	十	一分五十二秒	三	負十一乘	
一一九	二‧八	騰歡	一五〇	林國強	慢	一哩	十	一分五三秒四	一	勝一乘	輕易取勝
一一九	二‧八	起霖	一四〇	羅沙	慢	一哩	十	一分五三秒四	二	負一乘	
一一九	二‧八	寶樂來	一五〇	林秉寬	慢	一哩	十	一分五三秒四	三	負一乘半	
一二二	二‧八	滿堂春	一四三	溫石明	慢	一哩	十一	一分五一秒三	一	勝一馬頭	苦鬥僅勝
一二二	二‧八	寶石	一四二	郭子猷	慢	一哩	十一	一分五一秒三	二	負一馬頭	
一二二	二‧八	星座	一五八	林國強	慢	一哩	十一	一分五一秒三	三	負十乘	
一二七	三‧一	節節勝利	一五三	陳毓麟	快	六化郎	十五	一分十九秒一	一	勝短馬頭	苦鬥僅勝
一二七	三‧一	約翰夏理法	一五二	林國強	快	六化郎	十五	一分十九秒一	二	負短馬頭	
一二七	三‧一	靚鳳凰	一五一	洪寶康	快	六化郎	十五	一分十九秒一	三	負一乘	
一四七	三‧八	荷國精神	一四六	莊洪康	快	一哩三化郎	六	二分卅五秒四	一	勝三乘	爭持甚力
一四七	三‧八	儲君	一五〇	洪寶康	快	一哩三化郎	六	二分卅五秒四	二	負三乘	
一四七	三‧八	勝兵	一四五	洪兆霖	快	一哩三化郎	六	二分卅五秒四	三	負三乘半	
一五三	三‧八	寶樂來	一五〇	梁寶奎	快	六化郎	十四	一分十八秒	一	勝一馬頭	後上僅勝
一五三	三‧八	銃師	一四三	陳杰	快	六化郎	十四	一分十八秒	二	負一馬頭	
一五三	三‧八	荷蘭飛俠	一五二	莊洪康	快	六化郎	十四	一分十八秒	三	負一乘半	
一七五	四‧七	寶石	一五四	周森	好	九化郎	九	二分〇秒四	一	勝兩乘	取勝頗易
一七五	四‧七	星座	一五六	盧榮康	好	九化郎	九	二分〇秒四	二	負兩乘	
一七五	四‧七	橘君	一五六	林秉寬	好	九化郎	九	二分〇秒四	三	負兩乘	
一七九	四‧七	翡翠	一五五	劉家麟	好	五化郎	九	一分〇一秒四	一	勝三乘	直領到底
一七九	四‧七	荷蘭飛俠	一五一	莊洪康	好	五化郎	九	一分〇一秒四	二	負三乘	
一七九	四‧七	打渣	一四九	布林利	好	五化郎	九	一分〇一秒四	三	負四乘	
一八四	四‧七	勝力	一五〇	蔡克文	好	五化郎	十	一分〇一秒	一	勝六乘	輕易取勝
一八四	四‧七	靚鳳凰	一五一	洪寶康	好	五化郎	十	一分〇一秒	二	負六乘	
一八四	四‧七	稱心	一四八	陳英	好	五化郎	十	一分〇一秒	三	負九乘	
一九八	四‧廿六	勇愛爾	一四二	陳毓麟	快	一哩	九	一分四六秒一	一	勝一馬頭	苦鬥僅勝
一九八	四‧廿六	騎兵	一四三	洪兆霖	快	一哩	九	一分四六秒一	二	負一馬頭	
一九八	四‧廿六	橘君	一五六	洪寶康	快	一哩	九	一分四六秒一	三	負小半乘	
二〇〇	四‧廿六	佳人	一四〇	劉家麟	快	一哩	十一	一分四十七秒	一	勝四乘	輕易取勝
二〇〇	四‧廿六	加利來	一四七	羅沙	快	一哩	十一	一分四十七秒	二	負四乘	
二〇〇	四‧廿六	露王	一四五	郭子猷	快	一哩	十一	一分四十七秒	三	負四乘	
二〇三	四‧廿六	靚鳳凰	一五一	洪寶康	快	一哩	十	一分四七秒二	一	勝三乘	取勝頗易
二〇三	四‧廿六	灣岸	一四八	梁寶奎	快	一哩	十	一分四七秒二	二	負三乘	
二〇三	四‧廿六	佳品	一五五	司馬克	快	一哩	十	一分四七秒二	三	負七乘	
二一七	五‧廿四	儲君	一五八	洪寶康	快	一哩	十七	一分四八秒二	一	勝半乘	取勝頗易
二一七	五‧廿四	霸王	一四七	郭子猷	快	一哩	十七	一分四八秒二	二	負半乘	
二一七	五‧廿四	小勇俠	一四八	霍錦焜	快	一哩	十七	一分四八秒二	三	負六乘半	
二二三	五‧廿四	勇愛爾	一四八	陳毓麟	快	九化郎	七	一分五九秒一	一	勝一乘	犯規取銷
二二三	五‧廿四	奇蹟	一四六	司馬克	快	九化郎	七	一分五九秒一	二	負一乘	選升冠軍
二二三	五‧廿四	加利來	一五二	郭子猷	快	九化郎	七	一分五九秒一	三	負三乘	選升亞軍
二二三	五‧廿四	旋紡輪	一四七	羅沙	快	九化郎	七	一分五九秒一	四	負三乘半	選升季軍

金鈔跌後回市

金鈔 乙週

本週的金、鈔、電三項市價，均創見了新低價。跌勢較利害的，便是在週五這一天。低跌原因，約有以下幾項傳說。本來，早於前週起（五月廿六日至卅一日），金鈔電三者，已是逐日創見新低價的了（見前週本文鑒類）。不過，這週五的跌幅卻來得較大。而幸亦跌勢較爲利害之故，金鈔價才能於同日下午（週五）即行回市。可綜合報導的：其原因卻爲：㊀外滙呆滯。㊁遊資倒流（？）。㊂美電破關直下。㊃倫敦鈔跌後回穩。㊄英準備大量增加。㊅蘇金透過中共運印尼外銷，奪取港澳轉運地位。㊆澳門黃金入口證減費（？）。㊇據家同吐。

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
二日（六月）	三三二‧二五	三三二‧三七五	三三二‧三七五	三三二	‧三七五	‧一〇去	三〇〇兩
三日	三三二‧五〇	三三二‧一弍五	三三二‧五〇	三三二	‧五〇	‧〇九去	八〇〇兩
四日	三三二	三三二	三三二	三三一‧八七五	‧一弍五	‧〇九去	六〇〇兩
五日	三三二	三三二	三三二	三三一‧六二五	‧三七五	‧〇八去	五六〇兩
六日	三三一‧九三七五	三三〇‧五〇	三三一‧九三七五	三二九‧七五	二‧壹八七五	‧〇二去	九〇〇兩
七日	三三〇‧五〇	三三一‧二五	三三一‧二五	三三〇‧五〇	‧七五	‧〇二加	九〇〇兩

（以上期金市價，本週跌幅共二‧七五）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
二日（六月）	五‧七八五	五‧七八	五‧七八五	五‧七八	‧〇〇五	‧四〇去	無
三日	五‧七八三七五	五‧七八一弍五	五‧七八五	五‧七八	‧〇〇五	‧六〇去	一萬元
四日	五‧七八二五	五‧七七八七五	五‧七八二五	五‧七七八七五	‧〇〇三七五	‧六〇去	六萬五千元
五日	五‧七八	五‧七七七五	五‧七八	五‧七七五	‧〇〇六二五	‧六〇去	八萬六千元
六日	五‧七八	五‧七七一弍五	五‧七八一弍五	五‧七六七五	‧〇一弍五	‧八〇去	六萬元
七日	五‧七七二五	五‧七七三七五	五‧七七三七五	五‧七七二五	‧〇〇一弍五	‧四〇去	五千元

（以上期鈔市價，本週跌幅共‧〇一七五）

美電最高五‧八〇二五（週二），最低五‧七九二五，週六收市已同上五‧七九三七五。通天匯最高五‧七九二五，最低五‧七八，週六收市亦已同上五‧七八二五。倫敦轉賬鈔最高二‧七八七五，最低二‧七八二五。週五同漲至二‧七八五。紐約轉賬鈔最高二‧七八五，最低二‧七八三七五，週六亦已同漲二‧七八五。

港鈔差價最大‧〇二二五，大鈔加水八元。最小‧〇一八七五，大鈔加水六元。

澳門K金價呆，全週都在二五〇外滯滑逡巡。碼條易水最高一弍一元，最低一弍〇元。一壹五元，最低壹一二元。新幣僅成五箱。傳前週六可運到新貨十三大箱，初傳要改在本週三（四日）方可運到，但到時卻消息毫無。在週五領導鈔電價破關直落的，反是先由金商帶頭拋售。週六金市改加息二角，亦係由金商「話事」。有此蛛絲馬跡，在跌後搶花的，似須提防市道反覆。（黃劍恒）

去月港澳旅客　比四月少一半

【本報專訊】據正式統計，去月份來往港澳人數比四月份減少多過一半，四月份離港人數爲七萬二千三百五十八人，同港人數爲七萬六千三百五十七人，五月份離港人數爲三萬五千〇六十人，同港人數爲三萬六千八百六十二人。

據一港澳船公司之發言人謂：五月份人數驟降，并無值得驚異之處，因四月份多居民往澳渡假，而五月份則有同港證辦法之移民新限制，同時四月份港澳輪共來往三百一十七次，而五月份來回只二百九十四次。

據統計，本年三月，由澳來港者達六四六七八人，離港者五三四四八人，入超人數超過一萬人，爲近年來最高紀錄。據謂，此事與許多原居澳門之港人將屆來港領取回港證有關。（乙）

美艦七艘　昨日離港

【本報專訊】美國航空母艦香格里拉號，於逗留本港一週後，昨已返防。美國第七艦隊之第七航空母艦支隊司令修德蘭少將，亦乘艦離港。此外，六艘美驅逐艦及逆艦，昨亦聯袂他駛。（日）

菲島發現港機　查係一年前已離港

【本報專訊】據官方消息：在菲律賓汶登納發現之香港註冊飛機，係早於一年多以前，即已離港者。

當時駕駛該機離港者，爲前國泰航空公司飛行員史美菲（譯音）目的地係菲律賓。

查外國通訊社消息：菲律賓警察總部六日報道說，一架曾經失踪的雙引擎飛機，已經在汶登納（菲律賓）南部一個小型機場找尋到，推進器已破壞。該機是由一名澳洲機師駕駛，機師和兩名搭客均已失踪。

來港遊客　美人最多

【本報專訊】據權威方面透露，去年來港之遊客以美國人佔最多，其後依次爲澳洲人、日本人和菲律賓人。

據謂，近來本港有許多旅運社均接到外地同業介紹顧客來港之生意，足証本港遊客事業，有良好發展。不少遊客，對於本港旅遊社之服務，均表讚揚。目前本港旅遊社業務均甚佳，平均每日都有三宗生意，除遊覽節目之外，亦帶領遊客參觀木屋區和徙置區，以便遊客能欣賞本港對難民所做之工作。（乙）

喇沙書院困難　水浸校舍

每遇大雨影響授課　舊校軍方無期交還

【本報專訊】本港有七百名學生，在一間每遇大雨時便面對水浸威脅之學校中求學，彼等係喇沙書院學生，係在巴富街臨時校舍上課，因原校早於九年前爲軍方徵用爲醫院。

巴富街臨時校舍，去年夏天曾水浸四次，據一職員稱：今年五月，該校亦已水浸兩次，第二次水浸後，該校職工恰能趕及將漬水清除，以作中學會考試場。

該職員稱：目前之建築不能支持多久，完全不適合於作爲校舍，同時對學生絕對危險。當大雨時，紅磡山之沙泥，每隨雨水滲入校內。

當界限街喇沙書院校舍於一九四九年八月徵用時，臨時校舍原本計劃係使用十八個月，該不審之單層建築，係完成於一九四九年十月，最後一座紅磡石之北廈，每一課室之門口，建有六吋高之小牆，以阻止山水滲入，每下大雨時，雨水即滲入室內，因此學生多不能專心學習。該校與若干社團，曾一再籲請軍方解徵，但軍方迄未明確宣佈，何時可將校舍交還。較早之前，陸軍已決定自建醫院，但該校能否於秋季在原校上課，尚屬疑問。（日）

尖沙嘴開工展會　傳當局即予批准

惟場館面積小攤位分配仍有問題

第十六屆工展場地問題，刻正成爲廠商所注意者。廠商會經去函再借用尖沙咀半島酒店側之廣場使用。據傳當局已允借予，但廠商會則仍未獲正式通知，不過需通而已。據廠商方面人士透露，當局對於廠商會銳意協助工業發展，必予樂助，故借場一事，不會有大問題。現在祇係待解決停車問題。

本屆工展雖可能仍在尖沙咀廣場舉行，但仍有地方狹窄之問題，本屆新人上陣，參展者必定增加。去年開始認訂攤位，不需半日，即已滿額。今年情形，當更嚴重。爲解決地狹問題，將採兩項辦法：㊀聯合陳列室增闢二樓，以縮減佔地面積，俾增多一部份攤位。㊁每一廠最多祇能領用三個攤位（去年是四個），希望藉此方法能容納較多之廠商參加。

在參展廠商方面而言，因所領用攤位面積有限，將會力求向高空發展，一則[illegible]較多之空間，二則可使用此爲工展會之大門牌樓，去年已有出現，今年將更甚。據悉，一部份廠商以採東方色彩，以古色古香之宮殿爲最好圖案，蓋此種佈置頗爲瑰麗，對外商之吸力較大。

老爺車新用場　拆作雪櫃水泵等發動機

自有關當局決定取締老爺車，若干擁有舊車之車主，已將「老爺車」送入「劏房」。但有一部份「老爺車」仍有若干氣力，乃將之送入車廠，再行全部修理，再行改裝而成爲小型之運貨汽車。此等汽車改裝後，有若干經交通當局詳細檢驗，認爲合格外，大部份不予批准，停發牌照。故此最近汽車裝修店已甚少改裝貨車生意。

據有關方面消息：最近本港若干行生意大多採用雪櫃，藏貯雜物，故此老爺車之內臟，獲得製造下價雪櫃之人士所賞識，因爲普通一般之街邊生菓檔，雜貨檔，多設有雪櫃，此等土製雪櫃，多係利用老爺車之發動機。

而老爺車之另一出路，則爲最近各新大廈建成後，多喜自行開鑿水井抽水，故利用爲抽水發動機。

但「老爺車」既有此多種之出路，其身價自然提高，同時廢鐵市價，最近因日本吸入，故此，老爺車之車身廢鐵價值，亦告提高。故最近一架老爺車之脫手，已不若日前之困難。最近每輛之最低售價已超過二百元，稍爲改裝維護者，其售價當不祇此。

東樂

今天三場　兩點半　七點一九　九點一九

逕日狂滿　尚有今明　決不展期

由美國荷里活東來全港九首次演出

神魔撒旦博士

領導惹火肉彈演出

美國荷里活艷技團

Dr. Satan and His Shrieks in The Night

生了眼睛從未看過　能知過去未來能召　三魂七魄　男女老幼　狂笑不休

注意正天後場放映

胡塗警官

「三菱牌」最新欵

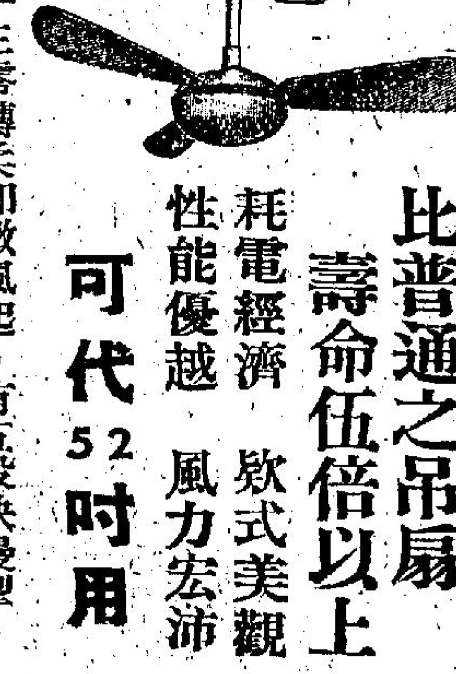
華麗　粉盒型36吋吊扇

比普通之吊扇壽命伍倍以上

耗電經濟　欵式美觀

性能優越　風力宏沛

可代52吋用



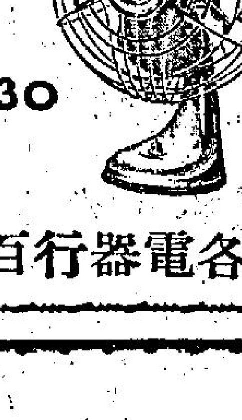
特製由一三零轉柔和微風起，有五段快慢掣。

最適宜：寫字樓、工廠、住宅、商店等。

12吋高級扇

搖擺角度　隨意調節

銀杏顏色　名貴大方　DF-30



・請向各電器行百貨公司參觀選購・

英國名醫介紹採用

英國痔瘡特效藥片

痔

征服太空是科學家偉大成就

一服即好・再服根除

三日解决・終身痛苦

消滅痔瘡乃喜摩脫驚人貢獻

Hemotabs

醫癒患者與日俱增

新　門臨喜　銀禧型汽車

現已陳列：

中國陳列室　必打街　電話：三六八〇五　三四一八一

九龍陳列室　漆咸道　電話：六四二〇六

太平洋行汽車部

千呼萬喚始出來
黑池首次獻技
今晚對抗港聯

前奏曲

【本報專訊】號稱是戰後首次足球界大事，英國職業甲組黑池隊，今晚八時半在政府大球場演出，本港派出聯隊應戰。港聯有兩個主將不能登場，一是門將衞佛儉「丁憂」，次爲左翼莫振華在亞運傷足。港聯實力本不算理想，再加主將缺場，當難與職業腳抗衡。客隊唯一弱點是在澳洲作戰太多，傷將多人，同時舟車勞頓，演出恐未達原有水準。

客隊身型佔盡優勢，高度平均在六呎以上。體重一百五十至六十多磅。比起黃志强，確是一與三之比。在身材上是無可比擬。最吸引是右翼馬菲士，素有「英國球王」及「魔術腳」的雅號，雖然年紀不輕，可是他有信心再踢兩年，所以今晚馬菲士當可一大演身手，看「蝦仔」郭錦洪如何和魔術腳鬥法。右輔占美希根，也是「老國腳」，在英國也很吃香，尤其是善和魔術腳合作，一傳一射，極爲合宜。客隊門將佐治方文，身手不凡，前是蘇格蘭代表，腳等閒之輩，不易打破他的五指關。今晚港聯前鋒恐難爭取入球紀錄。

雖有姚卓然、何祥友，但是中鋒李育德其優爲全港中鋒之冠，怎能飛越英職業腳的守衞？莫振華不出，如以調選代替，則爲「黑蟬」梁偉雄。此「蟬」太新，怎能放出與職業甲組對抗？其他後備均非左翼之材，今晚港聯頗有材難之嘆。這場波無疑是黑池必勝。

中後衞方面，港聯亦非堅强。除了洋將文登不能踢左中衞，就硬把最佳右中衞陳輝洪踢左，文登踢右，這兩翼衞，實在使人擔心，如何助攻助手？劉儀任中堅，算是理想人物。根據過去中國隊出席世運，他給英國隊祉是失球。今晚，劉儀應盡量破壞黑池高空攻勢，劉儀身型不吃虧於客隊。郭錦洪、司徒堯防守低波，如此分區防守，失球機會自可減少。港隊門將已派劉建中補替，劉建中相當穩健，看他怎樣保持少輸的紀錄。

客軍傷痕不少，今晚排陣亦不易，大概對華聯則會採用較佳的人馬。客軍左後衞表示傷右腿筋，在港無法出場。左翼比路將在對華聯上陣。客軍對香港印象頗佳，但表示太熱，不合他們胃口云。茲將雙方陣容列後：（木子）

（黑池隊）
佐治方文
湯力加　騎士基利　柏利
絕利特斯雷　史德基　陳利
岩士菲路　古美希根
俠雲范頓　馬菲士

（港聯隊）
郭錦洪（南）　陳輝洪（傑）
劉建中（南）　劉儀（南）
司徒堯（傑）　文登（陸）
莫振華（南）　姚卓然（南）　李育德（南）　何祥友（南）　黃志强（南）
領隊：柯路打、夏仙，教練：黎兆榮，隊長：何祥友。後備：麥偃甯（南）、陸達熙（陸）、陳志剛（傑）、羅北（巴）、楊偉滔（星）、劉志霖（巴）、保路（陸）、羅國泰（星）、梁偉雄（傑）、黎士（發）、活確（陸）

日來氣候突轉熱
香港贏天時
史隆躭心「天亡我也」

盧俊義

昨午訪問剛抵港之馬，前陸軍教頭史隆，談及今天港聯與黑池
黑池遠征軍第二批人，適亦在座，乃與之一仗的預測。

史隆表示，由於香港天氣昨天突然轉熱，而黑池隊昨抵港球員，卻是疲態畢露，因此，史隆認爲，今天一仗，黑池未必能穩勝。

史隆對於他的預測，作進一步之解釋，他說他與黑池隊長騎士基利，不但是一位球友，騎士基利並且還是他的妹妹男朋友。而佐治方文、依雲范頓也是他廿年前的老朋友，所以，他特地和他們幾人，同到淺水灣去游泳。

史隆繼續說，他在啓德機場，與隊長騎士基利一同到告羅士打酒店途中，騎士基利問及香港天氣，悉他躭心今晚一仗，如天氣仍然是這麼熱的話，便對他們大爲不利了。

當史隆問及基利黑池在澳洲比賽情形時，基利表示：在澳洲最初各仗，均勝來容易，不過，以後的幾仗中，黑池球員，的確是太疲倦了，因爲在澳洲比賽，經常要搭乘航機的關係。尤其是當左後衞湯美加力，左翼標路柏利受傷，士丹利馬菲士先行來港，實力稍爲削弱。因爲僅有十二球員，仍要比賽兩場，所以，在對手雖不强，但亦僅能勝兩球。其次，他們昨天搭乘昆達士航機，由初冬的澳洲來香港，而香港卻非常炎熱，使他們在一冷一熱的過程中，倍覺辛苦。他還担心今（即昨晚）夜是否能夠好好的休息一晚。因此，史隆認爲，黑池已屆疲兵，他擔心黑池今晚不易演出上佳水準故也。

史隆已知到，黑池最佳左翼柏利，和左後衞加力，今晚是不會上陣的，而侯沙可能足部受傷，中鋒陳利，昨似感不適，今晚能否上陣，屆時未知之數。因此，黑池如不能全力上陣，則對戰果，當有影響。

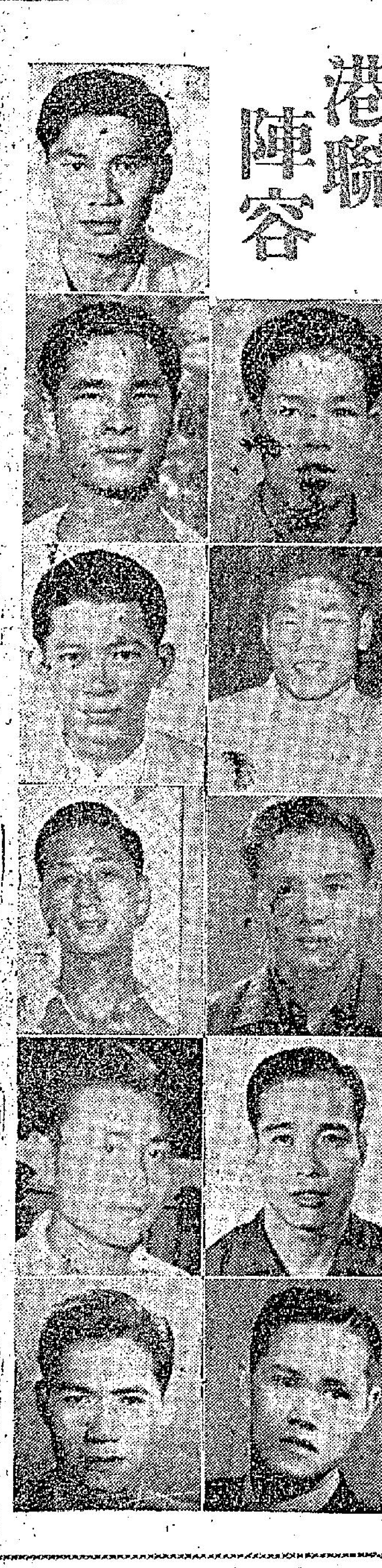
史隆又說，雖然，上陣的英人球將，也曾在第三屆亞運會中，數日內連賽五場之勞苦戰續，不過，他們已返港數日，疲勞雖未必盡恢復，惟總較客軍爲佳，天時、地利、人和，港隊均佔優也。

其後，與客軍領隊、教練談及黑池今天佈陣，他們都認爲由於航機勞頓關係，球將之情況，要在今晨，才可確悉，故黑池今天陣容，有待今晨，才可確悉，故黑池今天陣容，有待今晨，由上兩位及黑池主席、秘書與隊長，商談後決定。

不過，當筆者與黑池秘書鍾士，談及當馬非士，加利及柏利三將來港後，黑池在澳洲聯戰陣容時，鍾士表示，他們離澳之日，黑池在西澳洲之一仗，陣容爲：門將佐治方文，右後衞候沙，左後衞馬田，右中衞范頓，中堅紀利特斯，左中衞基利，右翼岩非路，左輔希近，中鋒陳利，左輔史德基，左翼胡禮。因此，如果昨天抵港之十二員球將，均在狀態的話，黑池陣容，除上述陣容中之右翼岩非路調踢右後衞，馬非士踢右翼，便是該隊之最佳陣容了。

體育世家

士丹利馬菲士，可說是體育世家，其父積奇士丹利，是一位拳師，他本人是一位職業足球健兒，他的女兒，今年已是十九歲，愛好各項運動，網球尤爲擅長，現在已入體育學校受訓，立意成爲一個體育師。兒子小士丹利，今年十二歲，極愛好網球運動，技術日見進步，現已由地區網球訓練班升入國家網球訓練班。士丹利馬菲士夫人比提女士，當然也是一位愛好體育的女英雌。這次東來，也偕同夫人、女兒和兒子同行，亦一樂也。



港聯陣容

劉建中　郭錦洪　司徒堯　劉儀　陸達熙　黃志强　陳輝洪　李育德　何祥友　莫振華　姚卓然

港聯迎擊黑池
（調寄水月鏡花插曲）
列志曼詞　華麗娜唱

黑池隊，猛來頭，
打遍澳洲無敵手；
馬菲士，球藝優，
「魔術腳」譽滿歐洲。
香江球迷，眼福夠，
幾番波折，
今賽須全豹。
看「蝦仔」含恨疾走，
「劉儀」「堯仔」包抄，
「牛仔」「小滑鼷」雙翼齊飛，
要與客軍爭奇鬥巧。
「小黑」技達巔峯，
堪誇勝一籌，
齊奮鬥，
猛衝鋒，
左右開弓，
同聲贊許何祥友。

看職業腳

戰局分析　·小旋風·

今天是黑池隊在香港演出的第一仗，我相信，在今天的幾萬球迷中，一定會有從來不看足球的，或者是平時極少去看的。而且，英國籍的都佔有相當可觀的數字。而且，英國籍的捧場客一定比任何一場波都來得多，來得熱烈。

這場波，我相信沒有多少人去計較誰勝誰負的了，所有的球迷只有一個念頭：去看波。一隊英國的甲組職業球隊，享譽世界的「足球先生」「魔術腳」……這機會是不容易多得的，這份眼福，恐怕亦不會有多少人願意放過。

根據我們的資料來看黑池隊的實力，後衞是原班人馬，前鋒則有右輔積奇未地因代表蘇格蘭參加世界杯賽，未有隨軍；還有「射手」大衞刁尼（左輔）因傷也未有來之外，卻加上了一位英國老國腳古美希近，在攻的方面（不容否認），是稍稍比原陣容弱了些。

黑池的戰畧，當然是英國正宗的踢法：前鋒是長傳急攻的三角形推進，後衞則是人釘人式的，五個守衞各有對象看管，那一個人露出了破綻，便是誰的責任。這當然要充沛的氣力才能踢得來，因爲，假如一旦被人踢過了，便得踢追力纏，直至把對方的攻勢擊破了，這必須有特別堅强的耐戰力。所以，黑池隊在上半場往往入球的數字並不十分多，等到對手體力消耗殆盡後，才於下半場予取予攜。

黑池隊這次訪港，除了挾有英國甲組職業球隊的來頭之外，最大的號召當然還是那位士丹利馬菲士。這位「魔術腳」是前鋒最凸出的人物，也是球迷一致的偶像。但是，假如我們以黑池隊在英國聯賽，以至這次遠征美國和澳洲的演出來看，馬菲士是五個前鋒中射球最少的一個，以左翼比利最多，中鋒陳利次之，兩輔奕德基和希近都不相上下。但是，馬菲士隨便在每一場的演出，也一樣獲得了最高的榮譽。一個球員之踢得好與否，當然是與入球無關的。但亦顯然易見的，黑池的進攻，在推進的時候，球大多數都落在馬菲士的腳下，一般球隊都必然把注意力集中在他一個人腳上，甚至可能多調一個人來看管他，或者是教練在未出場時便叮囑了幾個守衞注意包抄和搁截這個「泥鰍」，於是，這樣一來，對於其他四個前鋒的注意力便減分散了，馬菲士不特在盤弄時有神出鬼沒的本領，而且我敢肯定他腳底下非常夠方度，與及傳球必然是準確萬分。當他盤球在邊綫作魔術式的把對方守衞弄昏了頭腦，然後，他突然是出其不意的一下把球傳給在接應空檔中的隊友，或者是把球交給正在接應的中衞，再把球還傳給其他隊友，一輪急攻便乘虛而入。所以，今日不單要看牢了馬菲士，但是，陣腳一定不能亂，而且不能忽視了其他四個前鋒的位置，否則，只顧全力向右攔截，中路和左路經已滿是伏兵，引矢待射了。

香港今日當然是輸的成份絕高，但是，我卻相信可能不致輸到光蛋的地步。以黑池隊在澳洲的戰績來看，他們往往在上半場的盤球不多，而且還會輸掉一兩個波。說起來，我也許有些「坐井觀天」，但是我敢認爲香港的前鋒也自有其一套本錢。今日這場波，剛好是相對的，黑池是以大刀濶斧長傳急攻的踢法，而香港則是以三角短傳，踢法細膩爲主，只要爭取球在自己腳下的時間居多，不心急，不畏怯，不作盲目性的傳遞，不作浪費式的射門，這場波是有希望踢得好看一些的。

守衞提防調虎離山
切勿太着重馬菲士

香港今日輸多輸少，責任自然是落在守衞身上的居多。當日出陣也費盡苦心，踢左後衞的郭錦洪，和踢左中衞的陳輝洪二人，都是以起腳快和身段靈活，肯苦拚爛纏見稱香港的，但是，我願意重複再說一句：不要單是顧着管馬菲士，我認爲只要一個郭錦洪死跟着馬菲士，而不論球是否在他的腳下，卻不可放鬆，與司徒堯的默契更其重要，未出場便要說好了包抄的位置，儘管馬菲士的玄虛和假動作如何多，在球未到他腳下時，便要上前爭奪。但球到他腳下時，便應以靜制動，不可盲衝盲撞。其他的四名守衞，我認爲必須儘量以密集築成禁區內的防禦。因爲，馬菲士雖然是黑池隊的靈魂，但射球的責任似乎不會落在他的身上，所以，不可中了他們調虎離山之計。衞佛儉因丁父憂，今天恰不能上陣，副選麥偃高又因戰馬來亞時傷了，好在昨天已補選了劉建中，「阿抽」近況正好，實力當不受影響。

前鋒方面，有莫振華與黃志强的急驟，只要李育德打得鎮定一些，還着姚卓然和何祥友的穿針引綫，中路是不會沒有機會突破的。姚卓然今日勢必須向後取供應，我認爲李育德與何祥友不妨把中路拉濶了些，使對方守衞的人釘人式打法的目標亂了。同時，多點走，多點交換位置，不要被人採得了貼身的機會，同時，必須有組織，才能打得出攻勢來的。好在這五個前鋒已有了數年的合作，一定有所默契。

今日即使必輸，但我們都有一個願望，便是希望輸得好看一些，那便心足了。

鮑德替黑池吹法螺
職業腳戰術飄忽
要贏波另有一套
初戰不勝利才是奇蹟

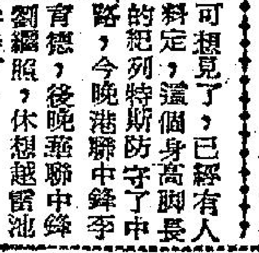
呼保義

宣傳最久，「消息」最多，變幻莫測的英國職業足球黑池隊，終於今晚作第一場表演了，我們是對本身的戰術和佈陣最能「保密」的一隊。本港體記習慣了對外隊前來，要取得的消息就是客軍打法和陣容，但當問及這一些時，將碰到了一鼻子灰，他們的主席軒利，甚至曾對足總埠際小組主席莫慶說：「沒有智識的提問，必然的得到沒有智識的答語。」

陸軍教練鮑德，昨天在到機場接客隊第二批職業人員時就會說：「一支職業隊便當然不會局限於他們只打一種戰術，在作賽時，他們總是千變萬化以求取該仗的勝利的，要不然也不會成爲以此爲謀生的職業腳。」客隊既有此間知波的英國人，他們儘可在賽前洞知主隊虛實。」職業隊對每戰得失的重視，正合了此間英國人對爲英國雖馬隊的失威而抱有雪恥的企望。那麼，可不愁今晚黑池不會不盡出最佳人選和用盡他們的作戰技術的。

我在昨天接客隊第二批職業人員時得知，客隊有幾個球將必然要打的位置，察知他們的虛實足爲港聯隊球將告者。

黑池隊此次東來，只用了一個門將方瑪，他身段不是全隊球將中最高一人，但卻是最靈活身手的一個。他的胆大心細的作風，使黑池領隊有信心只用他一個門將外遊而不帶有副選門將。職業門將的特別訓練在於需挽救角度最佳的射門，所以，正如莫慶所說：「港球將要想勝球，射門功夫是要注意的，不要像普通的球賽般，作浪費的施射。」



值得注意是他們的最佳中堅紀列特斯，他在黑池隊裏，本季打過了四十一場波，黑池在職業聯賽中共打四十二場，淘汰賽打了三場，即共有四十五場賽事，紀列特斯卻踢了四十一場，那麼他的功夫如何總可想見了，已經有人料定，這個身高腳長的紀列特斯防守了中路，今晚港聯中鋒李育德，後晚華聯中鋒劉綱照，休想越雷池半步了。

此外是黑池隊的一對翼衞，特別是左方的基利，他是國際知名的翼衞，乃兄S基利則在澳洲乘車跌傷了返英，但S基利很少有機會接替乃弟打這一位置。

由於一般人太重視了英「球王」馬菲士，乃造成了這邊的左翼，有更大的機會，此所以比利爲黑池隊的「取分之鑰」也。比利傷了多天，英人正在渴求黑池能大勝香港，如果他們要排出最佳陣容，自然右翼用比利較優於胡禮，比利已不斷向鮑德和前陸軍教練史隆探聽香港衞將的打法，已說明了比利確有打算在港演身手的必要。除非他留以有待於華聯，否則今晚他會上陣來威脅主隊的司徒堯的。

「佛爺」犯地名
拳佬搭汽車
撞死馬謀出路
大米斗贊日女

球人

「雙雷東」下屆組織，互爭雄，「東華」比「東方」較爲積極。消息傳來，東華人力財力，都比東方佔優。經濟方面，除三院總理攤派外，其餘不足之數，由沈瑞慶、龍炳棠、張鎮漢、余日年、鍾錦泉、黃裕材等發起，財雄勢大，足與南華對抗。人力方面，有「好好先生」李仁智，「吧閉浩」劉榮浩，「白雪仙」麥英材，「尤伯連納」梁南軒，正是濟濟一堂。聞與「智哥」感情較好的球員，如「鯊魚韶」楊偉韶，「澳洲腳」羅國泰，「新馬仔」陳輝洪，「朱士厘」郭秋明，及「水老鼠」黃志光等，下屆可能聯同投効東華。前天晚上，余日年、劉榮浩、李仁智，與「小黑」姚卓然，在太平館密斟，聞與埋班有關，對姚卓然有所借助云。

「佛爺」黎兆榮此次鍛羽歸來，下機之日，面無表情，不若征星歸來時，春風滿面。有人批評，認爲港隊這次失敗，完全是大將犯地名所致。日本最崇拜是佛，家家戶戶都是奉佛的。這次號稱「佛爺」抵日，未向扶桑大佛行禮，故有慘敗。雖然近於迷信，但亦似乎有理。密語「佛爺」，下次到日本，切勿忘記向大佛行禮也。

「撞死馬」吳偉民，是一位「華大牌」球人，且曾代表自由中國參加亞洲盃賽及隨南華遠征。本屆重返星島效力，亦有佳作，但與隊友合作不來，故下屆有轉會之意。昨據六號情報員報告，吳偉民昨天與「雞白冷」羅北在某餐室密斟，希望由羅北介紹入巴士。巴士目前「長人」劉添受傷，還要休息一個時期，中堅一職，雖有鄭帝康担任，推後補之人，如「撞死馬」能夠加入巴士，正可派用場。

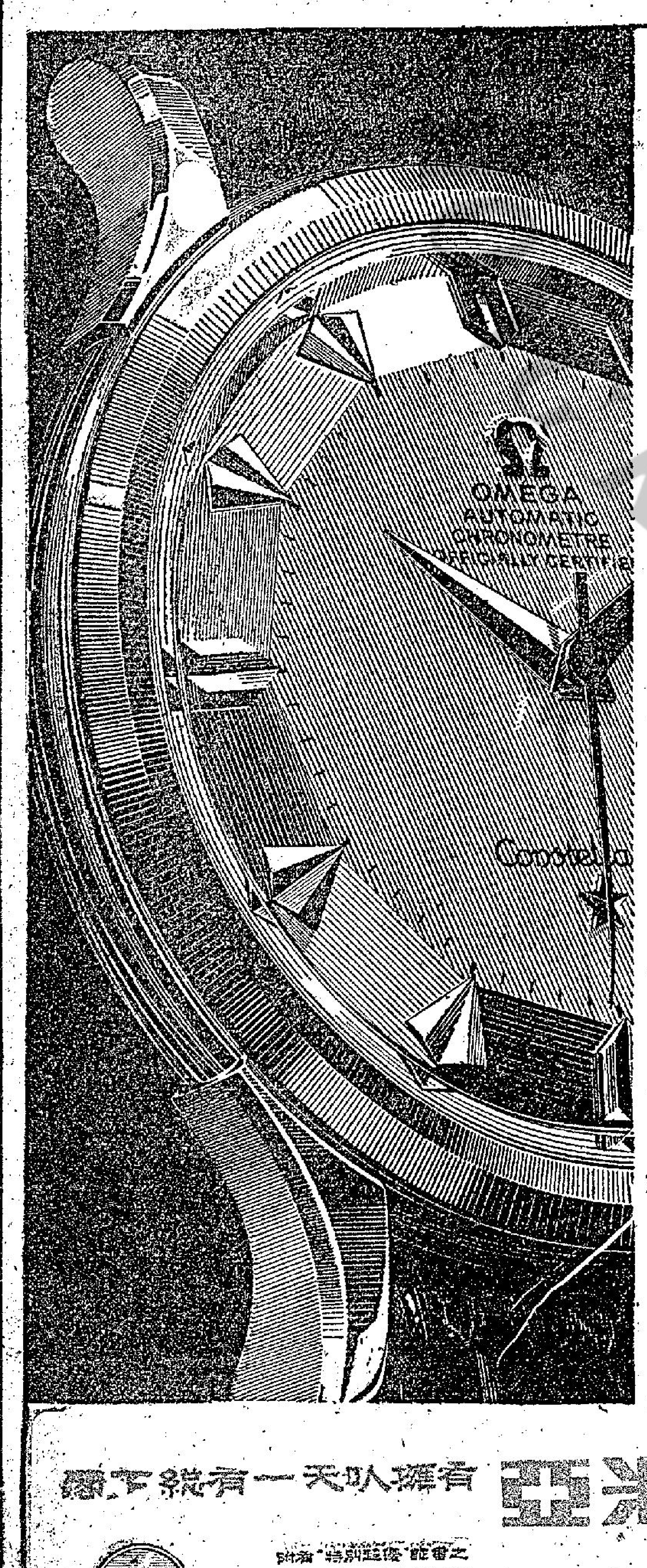
「大米斗」李炳照，此次代表香港出席亞運，雖然失敗歸來，他對人說，增加見識不少。「米斗」力讚日本女子好，新款汽車又多，目前香港還未曾有。有人問他對於此次失敗，有何感想，李炳照認爲因傷將太多，補充之人，是致敗原因。

「黑仔」何應芬，此次代表自由中國參加亞運奪得錦標，中國蟬聯兩屆亞運足球錦標他都是代表，實屬難得。何應芬待人接物，和藹可親，在亞運凱旋之日，「黑仔」在扶桑購有不少手信，準備返港分贈親友。不料離日時先赴寶島，然後回港。在寶島時，「黑仔」贏得不少老友贈送禮物，一時高興起來，將在日本購得之手信同敬台灣老友，連相機也贈與寶島友人云。

「鯊魚韶」楊偉韶，入選爲前天華聯對馬來亞一戰的代表，前天「阿韶」親駕車渡江，到花墟球場，車中載有「泰仔」羅國泰，「差利璉」郭英棠，及黃志光數人，當車駛上渡海輪時，攪忤忽然不靈，而開航時間又到，隨後之車，大擺長龍，「鯊魚」一時急極，於是請「泰仔」與黃志光推車，經過數分鐘後，始抵達渡海輪，幸到球場時，未有誤點。

尚有體育消息，刊在後頁。

亞米茄星座表
是特爲尋求完善手錶人士而精製



如君爲少數幸運者之一能自由選擇所喜愛之華貴完善手錶星座錶必合乎君意蓋市上絕無其他手錶能與之比擬

每一亞米茄星座DE LUXE均經"瑞士手錶計時試驗所"精密檢驗而無一不獲最高準確之成績.

具有"特別超優成績之CHRONOMETER"*

亞米茄星座錶除具有此種"特別超優成績"之外更配有自動上鍊器能使手腕最微弱之動作變爲計時之原動力故如日日佩戴星座錶則絕對不需上鍊.

星座錶計時絕對準確可由亞米茄錶歷次在瑞士日內瓦及紐察圖(NEUCHATEL)天文台手錶競賽獲得優異成績予以証明亞米茄錶曾與其他瑞士獲獎手錶以天文台鐘爲標準舉行準確競賽亞米茄再次獲勝証明亞米茄錶仍佔手錶準確首位.*

亞米茄星座錶不但計時準確且外型美觀故能保持其最高榮譽凡配戴星座錶者莫不引以爲榮公認其爲世界上最準確最美觀之手錶.

*凡命名CHRONOMETER者均經瑞士天文台正式檢驗發給証書

*一九五五年亞米茄同時獲得世界兩大天文台最高準確榮譽。同一錶廠而獲得兩大天文台之最高榮譽實創世界手錶史之新紀。亞米茄錶且紐察圖天文台手錶準確最高紀錄保持者同時亦爲日內瓦十次準確比賽中六次獲勝者

閣下總有一天以擁有亞米茄星座表爲榮

附有"特別超優"証書之亞米茄豪華星座錶配有精密計時机件自動上鍊18K金錶売特別密封絕不入水面金錶面字面精緻如浮彫面後均特存於華麗錦盒中

每一星座錶均有錶殼刻有天文台爲記.

OMEGA Ω Constellation

馳譽世界　一致推崇

SOCIETE SUISSE POUR L'INDUSTRIE HORLOGERE S. A., GENEVA. SWITZERLAND

總代理 安天時洋行　OMEGA ★ Tissot　地址 怡和大廈84室

黑池教頭威爾遜 批評澳足球水準 比前有顯著進步 但在港看見太陽就怕

·羅通·

昨到告羅士打酒店，訪問剛到港的黑池遠征軍教練ＡＡ威爾遜及黑池唯一借將占美希近。在八樓七〇二號房間內，教練威爾遜，正滿頭大汗，但似乎要維持紳士禮貌，故雖在室內，仍未將領帶除下，不過，他與記者談話之際，卻仍然工作，將行李箱的衣物取出，掛在衣櫃上。

威爾遜表示，他職前最初是效力於當年高格蘭甲組聯賽的雅連諾隊頭隊（現已降落蘇格蘭聯賽乙組）；約在一九五四年，被阿仙奴（兵工廠）隊所聘，乃轉會效力。阿仙奴隊在英國足總盃決賽：以一比〇勝黑池非路聯隊，當時威爾遜是正選門將；所以，他亦是英國的金牌好手。戰後他曾甚波難，轉到黑池會效力，任職為訓練員，傲就新血。現在仍任訓練員之職，但此次黑池遠征，他卻任教練之職。

對於澳洲和美國足球水準之批評，威爾遜表示：美國或由於足球運動，未獲普遍提倡關係，故足球技術，仍未達成熟階段。至於澳洲之足球水準，較諸美國好得多，不過，澳洲球員之技術水準，卻只屬平平而已，最大缺點甚全隊欠缺速度，這或與平日之訓練問題有關。對於澳洲近年來足球技術有否進步問題，威爾遜表示：最好問占美希近，因為他這是第一次到澳洲訪問。

[illegible]

但是，來到香港後，[illegible]太陽，[illegible]

希近認為，澳洲足球水準，已較一九五一年，他代表英國足總會選手隊前往比賽時，有顯著的進步了。因為那一次英國隊在澳洲，不但作廿一次比賽全勝，且一共射入一百五十七球，而僅失十四球而已。在澳洲舉行作第一場正式國際賽時，更以十七比〇得大勝，做成直到現在，仍為英國國際比賽的勝球最高紀錄。不過，此次黑池在澳洲，共作十二次比賽，得球六十七，只失五球，成績亦不差。如果以一九五一年和今次黑池在澳比賽的成績比較，澳洲足球水準，已較進步了。

（英國黑池隊第二批球員昨自抵港、與先頭部隊在機場會合之影）

剋敵之道

·晰晰·

一波十幾折之英國職業足球勁旅黑池隊，今夜初次出師會戰港聯於港府大球場了。預料將之突圍「搶手」，可以推斷這兩隊陣容，港聯方面這一定可以實現「滿堂紅」，雖然冬軍今仗還未能選出正選人馬。

今天港聯應戰的陣容，是以南華冠軍隊的「京牌」五鋒中、港「師運肺」的混成旅，另有洋兵之文登打殿衛，及麥尼蘭因倫仔之丁父變而任門將。這也未能足稱爲器全港之精銳，故一般人對此戰的勝負問題，多數仍是看好客隊的。自然，他們是正式的一職業兵，「牛咖喱式」，香港足球員，踢不過他們，自亦不在話下。不過，我們卻有信心，把戰情拉緊，而不致會如黑池隊在澳洲所舉行的幾項國際賽中，大勝六球之多的（以最近東方和北區聯隊三比三，東方勝昆士蘭六比三，黑池勝前者六比一，但勝後者九比〇，實力兩隊有一段距離）。

如眾週知，英國足球勁旅是一貫的長傳急攻的。其打法以距洲國家的球隊來比擬，實在是酷似韓國隊。因此，記者曾私下與足球總會的教頭黎兆榮談過：「如果我們能以中華民國隊氣走藝國的「控球在腳」的拖延戰術的慢打法，以老爺師」，一定可以拉緊戰情，不定還可以創造奇跡，逼成和局甚或打敗他們，也未可定。如果我們下半場最後半……

主隊球人的狀態，當以本屆亞運大會之選用爲較可靠之選，照我個人看，香港隊雖然于加時比賽之中，不幸失足於印度隊，但，諸論個人之球技，余仍特別推許「肥油」何祥友爲印、港兩隊廿多位出場球員表現最佳之一人。在港、印之役，我軍雖有「太子德」傷頭於前，劉志霖穿腳於後，但，仍能由朱榮華攻入，打成二比二之和局，花費完場三分鐘時，「肥油」一於右翼位處，更以左腳，作勁而有力的斜射，只惜角度不大，給印隊的門將飛身撲出，港隊錯過一個黃金的機會，逐致功虧一簣，而被迫加時再戰，香港隊早已以三對二淘汰印軍，印港大有機會參行冠軍的決鬥。怎奈一「肥油」最後一腳，爲印門將所搶救出險，是亦頗值不值，記者念及此，也惋惜不置也。

所以，我認爲今晚對黑池之戰，「香港之實」姚卓然，將仍能以其美妙之盤球技巧，「控球在腳」，獲得主動，使職業名將們疲於奔命，「肥油」也大有機會，過關斬將，射他一兩球，還以顏色。問題是港聯之所得，能否償所失。而主隊之「拖延戰術」，可以欺壓印尼、以色列、韓國等亞洲的足球隊伍，能否再施得過久歷戎行見慣各式各樣場面打法的英國職業勁旅的黑池隊呢？這些「拖延戰術」，永不作長傳急攻或「埋門」攻擊的在外圍的「控球在腳」踢法，又會不會受花上十元八塊高價購票入場的球迷歡迎呢？此則非阿拉所敢想了。

唯據史學家言：香港的華人球員，其速度比黑池爲較快，我們揚棄快速的攻勢，而採取「控球在腳」的拖延戰術，其著所顧網。黎師兼對此，也不置可否，爲了觀衆的眼福，爲了觀察球技，大概港隊未必用以「慢打慢」，以「靜制動」。這個，有待有權有責者之臨場確定了。

何老總放出皇牌 李添替吼容 太子德應該醒目了

·佚名·

南華大選後的局面，已告完全明朗化，保留物色的足球部主任，已証實爲本屆第三副主任李添遞升了。

這是何潤光手上的一張皇牌，未來南遊的總領隊，此不啻告訴了人們，將是何老總出任了。李添也是在何老總敦勸之下，在衆人推舉東不允接承大部份足球部部務，以支持陳桂初扶正，余于倫亦不願急急於做正主任下，變成了「輪流部輪到的人物」。聽說：李添所允損承的一部份經費，何潤光願意再協助他，而協助包括了出錢出力，下屆南華將會恢復吼容以上一屆的情形，何老總又將是訓練主任。

且不只此，何老總還願出頭爲李添去計劃組班，其實也就是何老總與小沈合力去負起了南華足球部的一切重責。有這種組班的關鍵，將來協助組班的還有主將姚卓然，而「姚小黑」雖然在事前聲言不南遊，在情勢他將來終必隨隊出發了。

在南華最高當局，較先仍有人支持了吼容，使他最後攬的南非之行，得以成行的。但現在何老總既支持了李添出來領隊加上中國亞運隊總領隊何沈瑞慶勝利回來，就在老總和他說出後，劉在前晚的蝴蝶聯主席部榮發設宴款待足球部新諸職員中，決定了新足球部人事，同時也就完全放棄了給「蠔容」的一次「表現」的「無形將南非之行取銷。何老總在本來可一肚子「烏氣」，以有發洩的機會了。由是，南華下屆組……

一波可以說就有什麼困難，陸達熙當然也就不會考慮到離開加山，「姚小黑」必然拉緊了，「牛屎」黃志強，南華勢成有「四條煙士」。下屆其他幾會組什麼豆班，似也不能動搖南華的實力。

似乎未來南華備有的問題是：預備組的球員有志於求打甲組的位，以及李育德的地位。

何老總有起預備組的庶松江尤其於何志坤，他是經由「蠔容」支持升上甲組的。庶松江的腳法和傳送也確有比何志坤爲條件好，還是一個可以變化的關鍵。「太子德」的關鍵，在何老總爲訓練主任時代，已曾寧藏過他，下屆南華有「四條煙」，「阿德」則更「難踢」。除非他更努力，否則其地位是「恐有他變的」。

「蠔添容時代」不久恐成「過去」，他在本屆不管有着一些足使南華「西園寺公」不滿的地方，但終究他爲南華奪取了兩項錦標，而且取得了劉僑運返加山，黃志強轉會效力。他對足球部經費也担承了一個大數字，無奈這個會太大了，絕功人事變幻，真的，不久便將忘掉了。

國際羽球第一回合 泰選手壓倒美明星

來自美洲的客人們，抵星之後，關住了門苦練球，使我們早些日子裡，竟如太陽下的雛子，一味摸；測不出他們的高低深淺。畢竟，這班客人前晚在人前露臉了，一場露臉，竟讓新興起的泰國隊，殺得落花流水，四比〇，使我們拜識了所云美國最佳羽球明星，羽球名手的「底子」。

從羽球界「權威」們發海外傳來的電訊，的渴文高論，撥低限度，是馬以至全球人士，總會被美國的這隊「巨人」隊嚇嚇，所震攝，因是，有勢人早斷定泰國必場于美國手上，殺是除非是泰國隊的變成「黑馬」。

然而，觀前晚這場湯杯的序幕戰，我要說：泰國並不是「黑馬」，泰國之勝美國，勝來絕不僥倖，勝是全憑真功夫，勝得沒有絲毫勉強，中國武術界的一句術語說：「名家一出手，便知有與無」。儘管人們把美國泰國視成怎樣，戰場上，一下知分曉。

小將殺長人 煮酒論英雄

煮酒論英雄，讓我們從頭說起：美國第一號單打選手，據說是美洲的最佳單打健將，身高五呎九，比起泰國的鄭龍，最少「大」了三分一，可是鄭龍竟把他「殺」了，這到底怎說？

鄭龍「招數」平平，經驗未見佳，身法未見突出，可是，巴瑪竟束手無策，說起來豈有此理。事實上，巴瑪的技藝，我以為我隊的比魯，就足將之殺得落花流水，我說過的，泰國的鄭龍未見任何突出，巴瑪卻較之遜……

不如，勝與敗，是不必爭執的。

再談詹波爾、乃里絲，前者曾打場過丹麥的柯貝洛，柯洛貝曾殺敗了我隊的主將莊友明，按說應有驚人技藝，可是，觀昨晚之戰，詹波爾竟是糟到極，論抽殺，他遠不及比魯犀利，論救球，他較溫宗德遜遜一籌，論細前功夫，他還未及馬來亞乙級球員水準，最慘的是判斷力的差，差得無從人，明明是界外球，他以為是界內球，打出界幾的球兒，不一算，最少離綫呎餘，這怎麼行？單說判斷錯誤，詹波爾昨晚最少犯了一打以上。

美明星技術 僅及幼稚班

以這麼樣的判斷力，假如以我馬來亞球王黃炳順的功夫爲準細，詹波爾最多是小學三年級學生。再談乃里絲，乃里……綠身法，以我的看法，似還較鄒儲佳，攻守均不錯，但是，判斷力與網前功夫，卻最多是太極拳中的「推手」階段，還差很遠，否則昨晚他應以直落二局，把詹波爾打垮了，不該讓詹波爾再有第三局的機會的。

但是，美國前晚四場賽，到底是全軍俱墨了，最少我們敢說，美國的進入區際決賽的希望是泡影定了。

反論泰國，泰國以四比〇大勝美國，上文我說過的；她並不是「黑馬」，他們勝得有條有理，可是，我可沒說泰國就有機會戰勝丹麥或印尼，可能與馬來亞作爭霸戰，卻有此資格，我說：泰國並不卑。

總括一句，美國之敗，敗在技不如人，泰國之勝，勝在技勝一籌，誰是，這二支隊伍昨晚的演出，教我們不禁爲馬來亞的霸業鬆了一口氣。

巴基斯坦亞運選手 在港會與陸軍對抗 巴代表演出成績美滿

參加第三屆亞運大會的巴基斯坦田徑隊，此次經港返國，前日下午六時應本港田徑總會之邀，蒞臨界限街陸軍田徑場獻技，與本港田徑選手作友誼對抗賽。全部十個項目爭逐，其中以擲鐵球一項巴基斯坦代表伊波締二百零六呎，刷新亞運大會紀錄，比其本人在亞運標時所締二百零一呎六吋成績，超出四呎半尤屬難能。此項成績爲昨賽最輝煌成就。其餘如百公尺（十五秒），跳高（六呎三寸半），撐竿跳高（十三呎一吋半），擲標槍（二百廿四呎十吋），擲鐵餅（一五二呎十吋）五項均破本港紀錄。二百公尺（廿一秒九），則平本港紀錄。「亞洲第一快人」卡立克昨在一百公尺以十秒五跑畢全程，爲本港外隊訪港短跑最佳演出。

本港亞運代表西維亞，昨在一百公尺、二百公尺兩項短跑上陣，以二百公尺演出較優，他和上屆亞運冠軍巴基斯坦跑將畢特爭持極烈，畢特以數吋之微僅勝西維亞，兩人成績均廿一秒九，平西維亞本人亞運……

八百公尺項目 港巴爭持激烈

中距離跑八百公尺一項，巴基斯坦選手渥巴，以數碼僅勝本港代表班士。

田賽項目，以擲鐵球最爲出色，巴基斯坦選手伊波昨演出可圈可點，締二百〇六呎刷新亞運紀錄，尤爲輝煌成就。標槍一項那蓮錫締二百廿四呎十寸爲本港外來選手最優越成績。

全部賽績錄后：

一百公尺：一，哈立克（巴）十秒五，二，畢特（巴），三，西維亞（港）。

二百公尺：一，畢特（巴）廿一秒九，二，西維亞（港）廿一秒九（平全港紀錄）。

八百公尺：一，渥巴（巴）二分一秒二，二，班士（港）。

一百公尺高欄：一，鋼錫（巴）十二秒八。

跳高：一，卓曼（巴）六呎三吋半。

跳遠：一，阿里（巴）廿二呎七吋。

撐竿跳高：一，秩泰（巴）十三呎一吋半。

鐵餅：一，阿約（巴）一五二呎十吋，二，奇勳（港）一三六呎。

標槍：一，那蓮錫（巴）二二四呎十吋。

鐵球：一，伊波（巴）二百〇六呎（破亞運）。

華協會與泳聯合辦 校際游泳競賽 昨日預賽完畢

各項成績美滿月中決賽

華協會與華泳聯會聯合主辦校際游泳比賽，於昨日下午二時半，在西環鐘聲泳場揭開戰幕。首日預賽秩序，僅得六項，但爭持卻相當劇烈，其收穫成績也美滿非常，而各個比較泳技好些的試泳都像理想般的得到入圍。決賽已定於十四、十五兩天舉行，本屆校際泳必然有優良成績表現。昨日預賽各項成績錄後：

㈠男子中學組百公尺蛙式：（一組）劉定平（慈幼），一分廿五秒六，容燦坤（仿林），一分廿六秒，潘福明（新法），一分卅三秒，勞海勺（漢華），王逸民（漢華）。（二組）戴海珮（大同），一分卅二秒，關文光（慈幼），一分卅秒四，鍾偉成（慈幼），一分卅二秒八。

㈡男子中學組一百公尺自由式：溫兆明（新法），一分正，周大正（十提反），一分九秒九，尹炳光（新法），一分十一秒，（二組）何漢新（漢華），一分九秒九，蕭仕炎（新法），一分十二秒，陳毅雄（慈幼），一分十八秒。

㈢女中學組一百公尺蛙式：不用預賽，蔡小惟（聖芳濟），曾鳳文（真光），鍾麗玲（聖芳濟），張敬華（新法），曾潔貞（新法），邵舜茲（聖芳濟），唐麗芬（培新）。

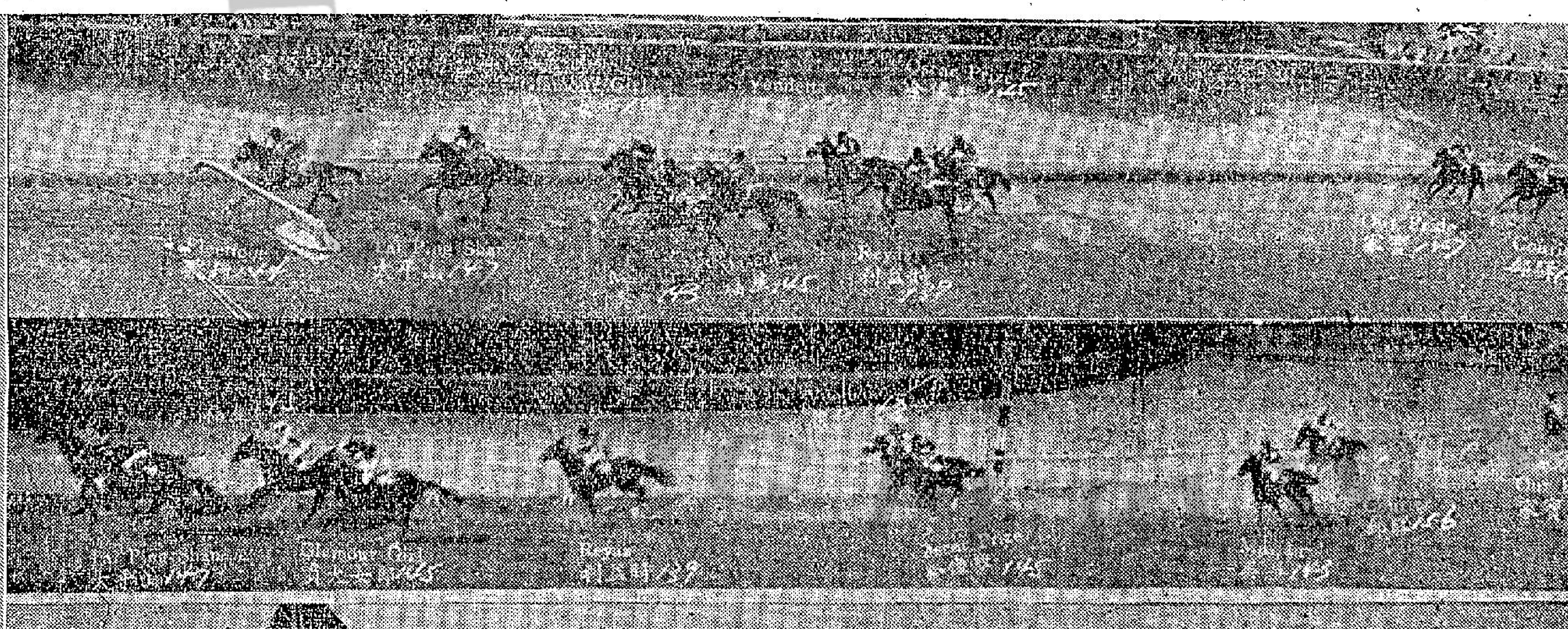
㈣男小學組五十公尺自由式：（一組）梁啟泉（新法），卅八秒，陳國賢（慈幼）四十三秒八，何漢泉（漢華），四十七秒，陳桂棠（漢華），四十四秒二。（二組）梁啟南（新法），卅五秒四，陳國雄（鐘聲），四十二秒六，劉定強（慈幼）。

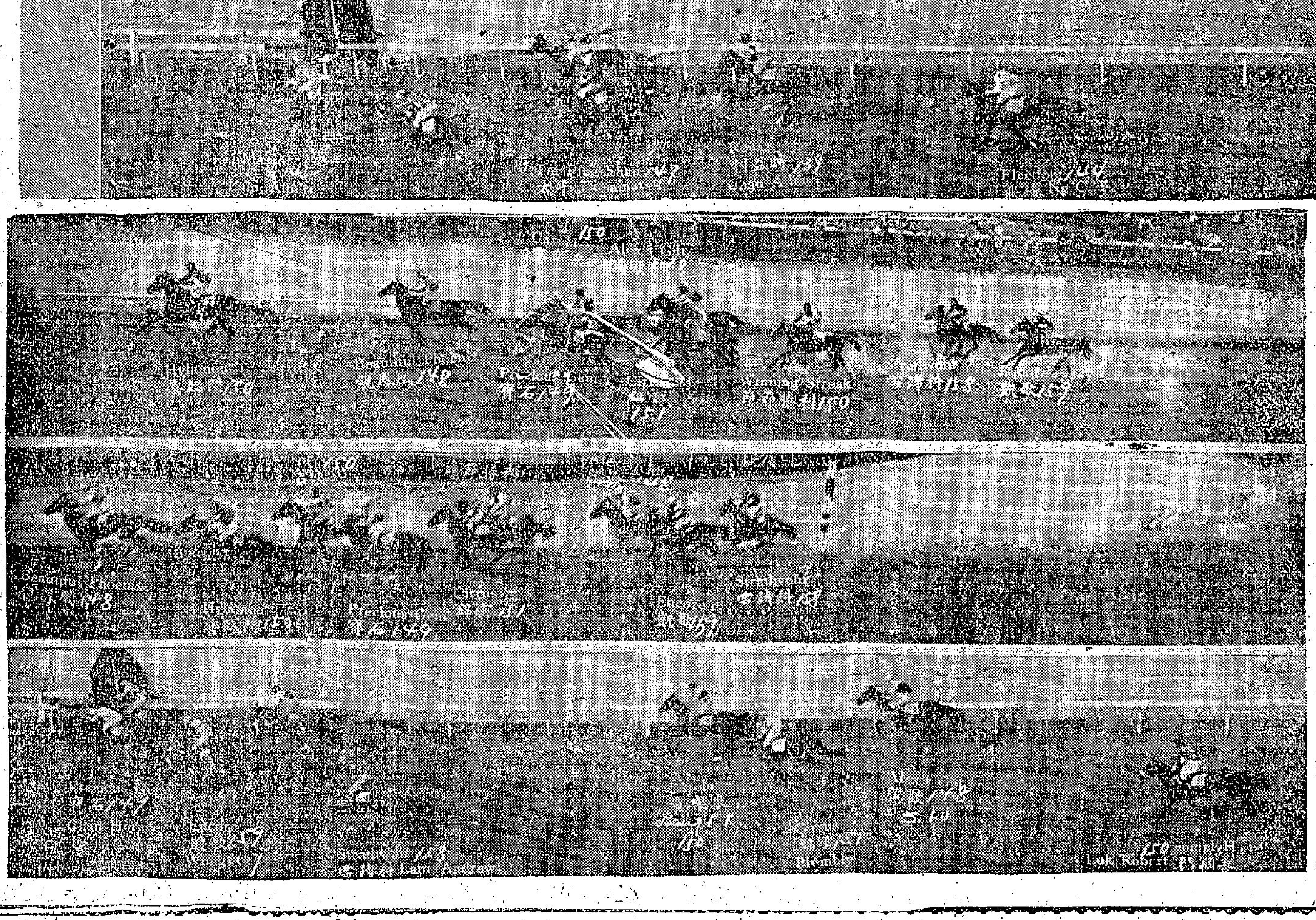
㈤男中學組四百公尺自由式：（一組）彭照安（慈幼），六分十五秒，何漢新（漢華），六分十七秒八，黃景溯（新法），六分五十六秒六，黃絕韜（慈幼），（二組）吳繼光（新法），六分卅九秒，尹炳光（新法），六分廿六秒，區棠（漢華）。

㈥男中學組二百公尺蛙式：陳健雄（慈幼），潘志凱（新法），黃劍鋒（培中），麥健威（培中），容燦坤（仿中），關文光（慈幼），戴海珮（大同），蕭振華（培新），鍾偉成（慈幼）（以上各人爲應得決賽權）。

保持港紀錄。堪稱佳作。

馬經圖片特輯





圖片說明：

（左上圖）福星經年不振，壓軸戲一哩賽，演出十分凌厲，憑後上力挫金饌獎，爆出四十多元小冷門來，時逐一分四十五秒，佳作也。

（左下圖）洪燮康策靚鳳凰，又勝一哩賽，此駒本以短途較優，故有七十餘元的好分頭。

（下 圖）陳杰策奇錫，爆出一百多元的大冷門來，圖爲勝馬後入場時情形。

（本版圖片由名苑攝影院供應）

工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING
43, Des Voeux road Central
督印及承印　工商日報有限公司
地址：香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：二六七八九　營業部：二四二九六　社長室：二五四九五
電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十三　新聞紙第五八一二號
中民僑會記台新第式號
華國委登証教字壹壹號
下午四時出版

麥美倫與德外長會談
商高層會議事宜及德國統一問題
德總理強調原子武器重要性

【華盛頓七日路透社電】英首相麥美倫今晚在英大使館與西德外長布倫丹諾會談五十分鐘。據悉：布氏欲與麥氏交換關於下列事務之意見：㈠高峯會議之展望及德國統一問題在此一會議中所處之地位。㈡法國局勢。㈢經濟事務。麥美倫在會見布倫丹諾不久之後，即偕其夫人同赴美國務卿杜尼斯私宅之夜宴。

【西德．埃森七日路透社電】西德總理阿丹拿今日在此間稱：「本國軍隊只有百分之二點五，訓練使用戰術原子武器。此証明裝配原子武器之部隊，在被攻之時負起防衛之責任。假如吾人無戰術原子武器以阻撓蘇聯之原子進攻，則德軍陷於絕境。」但渠又謂：「原子戰爭不可能發生，因蘇聯認識此種戰爭表示蘇聯滅亡。蘇聯最後會支持控制裁軍及依次損失其在佔領區之利益，由是使德國統一。」

【華盛頓七日美聯社電】星期六日英首相麥美倫飛抵華盛頓與艾森豪總統商討法政治危機及與蘇舉行高峯會議之種種世界問題。美官員謂：彼等預料麥美倫在星期一日開始之會議，將催促艾森豪贊成西方與蘇增加貿易，盡力使高峯會議召開及加強西方進行經濟冷戰之機構。英美雙方外交家表示法總理戴高樂可能飛往巴黎。另一可能性為艾森豪及麥美倫可能公開宣佈彼等在有時間之際，甚望與戴高樂會晤。美國務卿杜尼斯將在星期一日下午之艾麥會議中，亦參加討論。杜尼斯已于星期六晚在家中款宴麥美倫夫婦。英美之高峯會議幾每一次均談及中共區附近之遠東局勢。外交家預料彼等將集中韓國問題，因中共已宣佈彼等已撤退其軍隊並不斷要求美國撤兵。

阿爾及利亞公安委會對阿境縣市選舉將不推舉候選人
決聽命戴高樂不作政治活動

【阿爾及爾七日路透社電】阿爾及利亞公安委員會之發言人魯維斯今夕稱：該委員會將不會推選候選人參加阿區下月之縣市選舉。又稱：渠認為，該委員會不會採取政治立場。渠不相信由法國本土前來阿區之各政治人士在投票前發表演說會遭遇若何阻礙。「然而，選民可能對渠等之來阿區有所議論」。阿爾及利亞公安委員會今日於馬蘇將軍主持下，按戴氏有關此等組織來日地位之指示，討論該委員會之政策。魯維斯稱：該委員會定有計劃，擬致力社會、工會、青年事務、新聞、與其他方面之工作。

委員會發言人紐濕斯謂：該委員會經已達成使到戴高樂秉政之主要目標，及將聽從命令。此係阿爾及利亞「叛軍」一項完全之讓步，彼等倘會誇言彼等將向「香榭林舍（法總統府）進軍」。彼等係於該委員會於本日在傘兵司令馬蘇將軍主持下舉行會議及決定接納戴高樂所要求實行「新方針」之後，即表示讓步。戴高樂將軍曾提出一項警告，謂該等「叛軍」不可企圖篡奪法國政府之權力，及必需關心於改善法國人與回教人各項聯繫之任務，該委員會隨後即舉行會議。一項顯示該項退讓係屬徹底之跡象，係本日之公報，直至薩蘭將軍於昨日被委為戴高樂將軍駐阿爾及利亞總代表，渠並獲得軍政全部權力，一項委員會公報，向渠提出批准，尚以此為第一次。

【倫敦七日合衆社電】英國海外航空公司公佈：自法政府於五月十四日禁止往阿爾及利亞領空飛行以來，倫敦與阿爾及爾間之客機來往今日第一次恢復。該公司今日有客機一架，第一次由西非飛抵阿爾及爾降陸，取道返倫敦。

【阿爾及爾七日合衆國際社電】使到法國瀕於內戰邊緣之阿爾及利亞公安委員會，本夜完全聽命於戴高樂將軍及答應將該委員會本身改變為「非政治性」運動。

【阿爾及爾七日路透社電】今晨阿爾及爾之公安委員會舉行會議。傘兵司令馬蘇（聯合主席之一）及全體委員會。阿爾及利亞副主席特貝克均出席。特別總代表薩蘭將軍之發言人勒吉洛今日發出一篇聲明稱：報載前阿爾及利亞總督蘇斯特里將赴巴黎，但此行係為家事，而不是政治。日前消息謂：渠將在法組織一全國公安委員會，及將在外交界得一職位之消息係無根據。

歐里奧撰文稱 戴高樂為愛國份子
已使法國政局穩定

【倫敦六日路透社電】前法國總統歐里奧讚揚法新總理戴高樂。渠謂：戴氏係一有國家責任之忠實份子。渠在銷數甚多之星期報「世界新聞」著文稱：戴高樂已在監護下恢復法國為一有法律之國家。吾人雖不能謂危機經已結束，但叛變已可以避免。本週戴高樂在阿爾及利亞之宣言，未完全適應叛變領袖之願望。但將軍係一十分忠實之人，並有堅定之性格與國家責任之思想。戴高樂使軍隊恢復其本身之責任係屬需要。故渠將來可以使其他恢復合理之狀態。

納塞爾與美大使商討黎巴嫩問題

【開羅七日路透社電】納塞爾總統今日會見美駐開羅大使希爾，料係商討黎巴嫩問題。此次會見係出於美大使之請求。

【開羅七日合衆社電】納塞爾總統今日與其高級助手會議黎巴嫩問題，惟會議結果未詳。按聯合阿剌伯共和國發言人昨日曾警告謂：外軍如在黎巴嫩登陸，則能引起第三次世界大戰。

今日大事記

△阿爾及利亞公安委員會，決聽命戴高樂，不再從事政治活動。惟對阿境縣市選舉，將不派員參加。

△英首相麥美倫抵美與艾克會談，商討法國政治危機及高階層會議問題。

△史敦普上將表示，舊金山可能被投原子彈，惟使舉者不會撤移。

△默淚聚港，溫氏創新紀錄。

△十二歲小童因與家人宗教信仰不同，竟爾自殺。

談天下事

英美華府之會

麥美倫訪美

麥美倫於去年一月接任首相後，英美關係，即復趨緊密。他於去年三月抄出席百慕達的英美首腦會議，又於去年十月抄訪問華盛頓，至此次，則為第三次參加英美首腦會議了。

據倫敦消息，麥氏訪美，可能與艾森豪檢討下列問題：一、盟國與俄的關係，二、高階層會議政策，三、包括停試核子武器的裁軍問題，四、經濟獨立及俄共經濟戰，五、法國在盟國中之未來任務，六、中東問題，七、英美合作及原子利益分享之協議。這些議題，大致當是不錯，雖當前英美重要問題，如何應付經濟戰，卻佔了第一議程。

七個議程

上述議程，檢討結果將如何？值得我們注意的。依我們分析推斷所得，將是：

一、據刻西方集團正陷於經濟低潮之中，而俄共戰爭科學，顯已比前猛進。故西方對俄關係，將仍然採取防衛政策，不會有若何積極作為。

二、對於高階層會議問題，杜尼斯六日在參院外委會說：「迄仍未有舉行東西首腦會議的適當理由，有之，就是蘇俄要舉行這種會議的專斷願望而已」。故預料西方仍然堅持過去一貫立場，仍然要拖下去。

三、包括停試核子武器的裁軍問題，在這刻而言，且看那專家研究會議的結果如何，而這會議，多半不會有什麼具體結果的，恐不免變成為僵致五國裁軍小組之續，且徒供俄共宣傳機會。

四、經濟冷戰問題，據傳麥美倫可能向美提出放寬貿易建議，果如是，則不會飲鴆止渴，這一經濟冷戰，無疑先行來一步退卻。除此以外，英國可能向美要求在某項技術予英以經濟援助。

五、法國問題，還要看戴高樂政策。此時戴氏正忙於對內，自不會有具體表現。據說麥美倫訪美後，將即訪法。付英美之意，極力拉攏法方團結的。

六、中東問題，艾森豪主義事實已被對英恢復合作。其政策大致仍然是在不開羅納派原則之下，切實把握巴格達公約國家與約伊聯邦。

七、英美科學合作，經去年十月華府英美首腦會議後，已有了基礎，今後將會更進一步。

以英美今日內部的困難，故這一會議對各問題，將是低調的，守勢的。英「工人報」謂麥氏赴美，目的在借錢，會否如此？且看事實。

戴高樂困難尚多

戴高樂北非之行，已告完結。其結果對北非問題困難尚多。我們日前指出三點：一、叛亂軍人不易就範；二、阿爾及利亞民族陣線不會接受戴氏「法化」政策；三、摩、突矛盾不易協調。關於第一點，阿境公安集團雖表示對戴氏聽命，戴氏亦委任薩蘭將軍代表其處置阿境事務，但矛盾仍然存在的。公安集團分子仍不滿於「第四共和國」人員。關於第二點，阿爾及利亞民族陣線，本有共黨及開羅背景，他們將堅持「獨立」基本原則，反抗到底，共勢必須繼續作戰。關於第三點，戴氏擬邀請摩、突兩國領袖赴巴黎會談，該兩國領袖會否應允，尚未明確表示，但以今日法國局勢看，摩、突兩國不易屈服的。據傳該兩國已請求亞非集團開會考慮將整個北非問題向今秋聯合國大會再行提出。有了這三個問題，還有經濟問題，法國內黨派問題等，就會使得戴高樂終不安席，更無餘力去對外活動。

南對俄中共反擊

俄南交惡，日來南國方面已向俄共發出破臉的反擊。南政府發言人比特里六日指斥中共之抨擊南國領袖，係「無恥的」，「他們設法以高呼及咒罵代替論據的貧乏」。伯爾格來德六日消息：南國安全警察在過去兩天內，曾在夜間搜捕行動中，拘去同情俄共之四十名嫌疑人員，有數個親俄共黨分子，經已逃出南國邊界，前赴鄰近共黨國家。照此情形看來，俄南關係，已到了公開決裂地步，比之一九四八年時更險惡。華沙公約頭子會議時，俄共宣布撤退駐匈軍隊之一師（共有八師，每師約一萬三千人），但現據六日匈政府發言人謂，在現時此舉不會實施。這當然和俄南緊張有密切關係。因俄南問題所引起之東歐附屬國問題，內容仍有極大矛盾的，故其發展，將是繼續擴大緊張。有了俄南問題存在，俄共在未得解決之前，他對國際局勢，仍採拖延觀望態度的。

法屬北非將領歡迎戴高樂

六月四日，戴高樂（左）由巴黎飛抵阿爾及爾，在機場受當地法軍領袖行舉手禮致敬。圖右為阿拉德將軍，圖中張口露齒者為歐波諾斯將軍，其前戴黑眼鏡者為阿爾及爾戴派領袖薩蘭將軍。（美聯社）

南國親蘇份子被捕者達二百

【伯爾格來德七日路透社電】今日此間之消息稱：在南斯拉夫政府反對親蘇份子及危害公安人士之運動中，被拘捕者幾及二百名。官方未有宣佈此次拘捕，但大多數人士知道大規模拘捕已進行多時，並可能繼續進行。今日之消息謂：有幾名被扣留之人士，藏有南斯拉夫文之星期二日蘇總理克魯契夫演辭，該演辭係抨擊南斯拉夫者。渠在索菲亞所發表之演辭未有被南國之報紙發表。南國外交部對記者稱：本部未能証實或否認此拘捕之消息。

【伯爾格來德七日路透社電】保加利亞共黨代表大會，經已本日結束，蘇聯總理克魯契夫，散會後發表一次演說，但渠未有向南斯拉夫進行新的抨擊。渠在演辭中未有提及南斯拉夫。據伯爾格來德所收聽保加利亞電台之廣播消息稱：克魯契夫對於保加利亞效忠蘇維埃集團，表示讚揚，渠謂：保加利亞共黨係異常「光榮」，因彼等遵守馬列主義及無產階級國際主義。

英皇室參觀賽馬

六月四日，英索立郡艾普遜舉行第一百七十九屆打吡賽，開賽前，出賽騎師先在馬場列隊遊行。圖為英皇室三人觀看遊行時之表情。瑪嘉烈公主（左）瞇閉雙唇細看節目單。女王伊利沙伯（中）伸右手食指指點某處。王太后（右）則揮動左手。（美聯社）

印尼政府部隊將進攻萬鴉老

【耶加達七日美聯社電】據報：印尼中央政府，今夕正在調集部隊，擬進攻北西里伯斯之萬鴉老。此間印尼中央政府之官員六日說：「如果中央軍攻佔萬鴉老，將為今年二月開始於蘇門答臘之一「叛亂」活動之了結」。軍方人士稱：印尼中央軍將於下週開始作最後進攻，除由哈爾馬希拉島與摩羅泰島發動海上攻勢外，並可能由北西里伯斯已被中央軍攻佔之據點出動。印尼中央之海軍司令部稱：北西里伯斯海岸與附近各島之水域已封鎖，不准船隻航行。

挪威輪船互撞發生大火焚燒

【鹿特丹七日合衆國際社電】兩艘挪威輪船，本日在荷蘭海岸外相撞，其中一艘係一萬噸油船，該輪發生大火焚燒。該油船「阿爾達米斯」號，其中一個海員恐已喪命。另有其他七人受傷。三人傷勢較重，現已入醫院治療。牽涉此次意外之另一艘輪船，為一五〇〇噸貨船「魯賓耶爾」號。

中國教育家發明新玩具

【華盛頓七日美聯社電】改行發明工作之中國教育家，已獲得其新玩具之專利權。此種玩具能同時噴出肥皂氣泡廿八個。此係曾鴻圖之第四種專利品。渠曾任第二次世界大戰中國陸軍參謀總長何應欽將軍之秘書凡十五年之久。一九〇七年渠在中國出世。渠辭職後即于一九四六年攜眷赴美。此種噴出氣泡之塑膠玩具，儼如一把剪刀，其剪刀有孔，如將該有孔之部份浸入肥皂泡內，及隨之在空中揮動，則空氣便將氣泡迫出。

馬倫可夫工作仍是動力站長

【維也納七日合衆國際社電】前蘇俄總理馬倫可夫目前之上司今日在此告記者稱：馬氏仍在中亞細亞，忙於料理一動力站工作。作此談話者為蘇俄動力站部長巴福倫科。渠稱：馬倫可夫現為俄境中亞細亞哈薩克斯坦共和國烏斯卡曼哥之一動力站之站長，然拒詳述馬氏工作之情形。巴氏於奧地利

奧國動力部長訪俄之行，巴氏結束十二日訪問時，招待記者答覆詢問，馬倫可夫生活狀況係作有保留之答覆。

美議員堪富利認為東西方專家會議可協議停試核子

【華盛頓七日合衆國際社電】參院裁軍委員會主席堪富利本日宣稱：渠相信未來對停止核子試驗所舉行之技術會談，將導向極峯會議對於有限度禁止試驗并嚴施視察制度獲致一項協議。堪富利在一項談話中謂：渠與國務卿杜尼斯持有同樣意見，認為美蘇甚多問題，可能在比較一次極峯會議為低層之會談中獲得解決。但渠預測：㈠各國在日內瓦所召開之技術性會談，將可獲得成功。對於禁止試驗及對視察辦法成立協議之後，將召開國家元首會議。同時白宮新聞秘書哈格第謂：渠并不預期艾森豪總統最近對可能停止核子試驗問題，致送蘇聯總理克魯契夫之信函中，於下週公開發表。彼等兩人於週末對於在日內瓦就禁止試驗努力辦法所舉行之會談中交換各項照會。

如大戰發生時蘇軍將分三路進攻西歐盟軍

【華盛頓七日合衆國際社電】今日陸軍估計在總體戰爭之時，蘇聯能動員約二百萬之優良軍隊，攻擊在西歐之西方部隊。假如蘇軍進攻，則可能在南三個戰綫進攻北大西洋公約組織國家。美陸軍對蘇軍之新估計：蘇聯在過去三年間，未能証明其已執行其已宣佈之裁軍事項。蘇聯地面部隊最少仍有二百五十萬人。在戰爭爆發之時，蘇聯現在之一百七十五個戰鬥師，可在一個月內大事擴充。現在美陸軍之實力約有九十萬零五千人及十五個師。在緊急時期，將有七十萬國民警衛軍及後備軍參加。強調有限度戰爭需要之美陸軍又謂：「蘇聯之威脅包括發動一大規模之陸上戰爭，而無需使用核子彈之一種大規模屠殺武器。假如蘇聯在西歐向北大西洋公約組織之軍隊進攻，則蘇聯在每一個重要戰場，將需要七十五萬人至一百萬人。現在蘇聯之兵工廠製造新式砲隊之武器，其中包括野戰砲、火箭、各種距離之導彈飛彈、機動及效率高之高射武器。」

美人恩特洛普創新雙船紀錄

【西雅圖七日美聯社電】美國人恩特洛普今日以一〇七、八二三哩之平均時速，駕駛快速新紀錄，成為北美洲最快速之紀錄。此艘電船創造世界紀錄，為一一〇．三哩。

狄托擬與尼赫魯商討目前國際問題
蘇南交惡為主要題料

【新德里七日合衆社電】可靠人士今日稱：南斯拉夫總統狄托致一元首函與印度總理尼赫魯，表示欲來訪問印度，與尼面談國際形勢。尼赫魯表示歡迎，惟建議本年冬季為最適宜之訪問時間。印度政府人士雖拒絕談論，惟據靈通人士稱：狄托欲儘速與尼會談，其談商之主要事項料係蘇聯與南斯拉夫間之關係。

【新德里七日合衆社電】印度總理尼赫魯因國內外政局有意外之新開展，決展緩其前往喜馬拉雅山之馬納里鎮之第二次度假旅行。尼原定於昨日前往該鎮作三週之快活旅行，以圖消散其過度疲憊之心情。

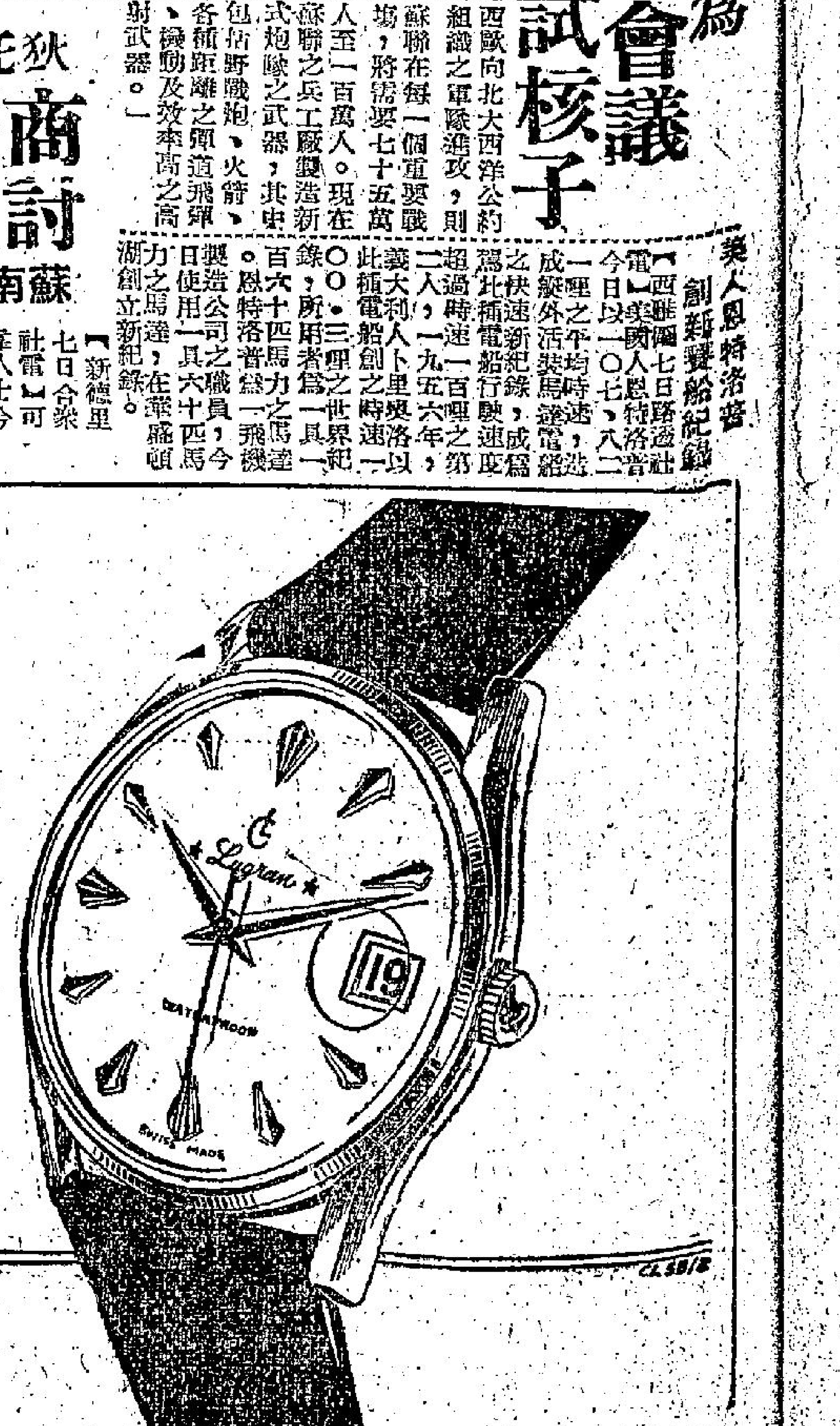
無聲無熱長開不壞立單保用五年的風扇，只有一種，那就是
富士無聲風扇
馬達密封，不洩熱氣，有益衛生。
旋轉寧靜，精神舒適，電極六個。
線圈廿四，特別耐用，與衆不同。
總代理 信義行 華人行六一六室 電話二七一一七九

國會香烟
廿庄 壹元

美國 馬利蘭烟廠出品
總經理：惠明洋行
SC

香港梁蘇記遮
絕無漏雨永不脫色純正鋼骨免費包整
沙灘遮 帆布起碼
總廠：德輔道中[illegible]號
分行：德輔道中[illegible]號
分行：軒尼斯道[illegible]號

最準最薄最新日曆游水表到了!!
綠琴
(表殼底有潛水銅人為記)
SWISS MADE
Lugran



新娘自述，千眞萬確

李察伊根戀愛秘辛

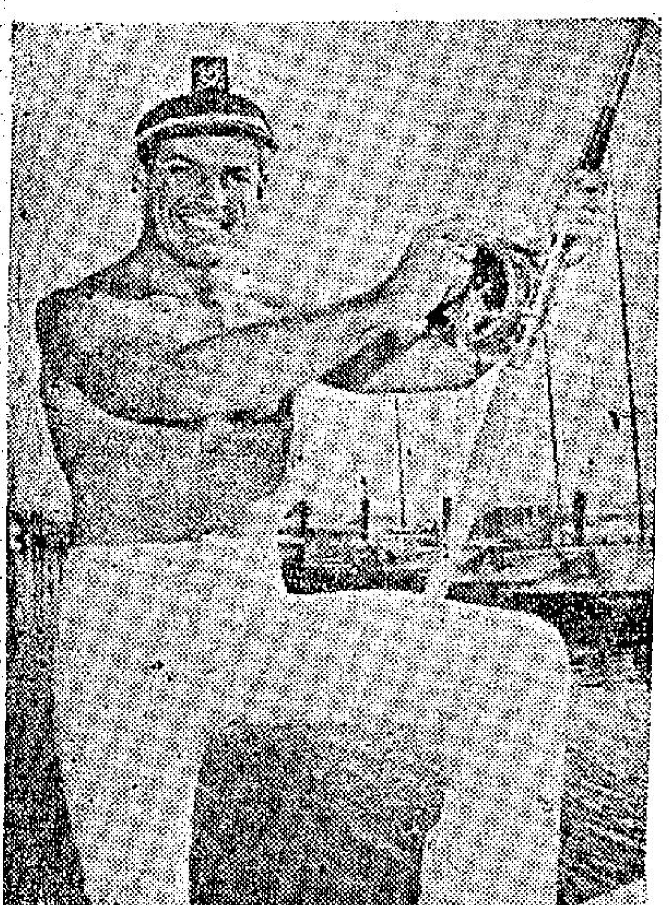
東尼。

李察伊根是相當富有幽默感的，他一直取笑我，直到我肯請他吃飯爲止。同時我還請了他的兄弟們一起來。不過當我發出這個邀請之後，問題可也就來了，原因是我們住的地方太小，而且又沒有餐廳，用具也是相當成問題的，他們幾兄弟都是彪形大漢，假如都來了位子必不够用。由於我祇有五尺六寸高，所以在我眼中他們簡直就是巨人。因此他們來了，我揀了一個最小的位子坐。

李察伊根對於吃東西倒是並不怎樣注意的，他所以叫我請客，主要的原因不外是叫我下厨爲他弄飯而已，所以那一天當菜端上來的時候，他吃了每一味之後，必然大爲讚好，最後他甚至於說：「眞想不到你竟然能煮出這麼一手好的愛爾蘭菜。」

飯後，我們大家談天並聽音樂，李察伊根是很嚮喜古典音樂或半古典音樂，他對於甸馬田以及沐哥羅士比等人的歌曲也有愛好，因此我從他那裡學到了不少的東西。另外，他對莎士比亞的東西也有深得，本來我對於莎翁的作品是毫無興趣的。可是自從他說了給我聽以後，那種美麗的音韻立即使我大感興趣，同時也使我明白爲甚麼許多人都會那樣歡喜他的作品。

在我們初戀的那一個階段，我幷沒有爲他煮過多少次飯菜。原因是我也是在他家中搭食的，他的母親倒是一個厨房中好手，她經常都是負起弄菜的職責，我則在一邊幫助她做沙律，在弄飯時，我們常常交換做菜的方法，要不然便靜靜欣賞李察伊根。他的父親有時也是到厨房裡幫忙。



李察伊根脫離了寡佬生活

李察伊根自小便對拳擊發生興趣，當他在軍中服務時，也曾教過別人打拳，他非常崇拜拳王馬仙諾。甚至於他還替馬仙諾起了一個小名。另外，他又對足球有極大興趣，有時他甚至於請球員同家吃飯，這些人吃東西的本事可眞大，我們從來沒有做得剩下來過。

我初遇李察伊根時，對於他那種熱心玩網球的興趣，本來我是想分一點的，因爲過去我對於打網球是無所得的，可是有一次他出去了，我到棕櫚泉去與朋友們比賽，誰曉得我們打敗了。

李察伊根婚前，係珍羅素之友。

李察伊根的交友之道是：他常常變與友人談飛行方面的事。他做人很重實際，從不愛說別人的短處。他能尊重人，也能敬重人。如果我煮的東西不好吃，他是一定會告訴我的，不過他的話語卻是很有禮貌的。他很有思想，對於我的生日，從來不會忘記。買禮物時，他也是自己去的，從不假手他人。前一次他出去旅行，曾經買了一隻小的金十字架給我，我一直掛在頸子上。

李察伊根也是一個相當保守的人，好像今年我們要一輛車，我有時建議買一輛篷車，於是他在攷慮之後，買了一輛加特力克篷車，頂上的顏色是黑白兩種，不滿他自己卻仍然喜歡他過去後能買進的老式汽車，在衣服方面他也是相當保守的，而且必然是相當樸素的，不過最近我和他去買衣服時，卻建議他買一件黑色而有銀色條紋的上衣，他經過相當攷慮，才把它買了下來。買同來之後，幸好他對這件衣服表示滿意。

他的房子（其實我們應該說是我們的房子）是相當舒適的。房外有一個相當大的游泳池，他說：「我這個游泳池是要來游泳的，並不是要來看的。」

我們的戀愛時期共有兩年，我們都認爲長期的戀愛對於婚姻是有益的，同時又因爲我們兩人的宗教觀念相當强，所以我們都相信婚姻必須是一件大事，當李察向我求婚時，我是把這件看得相當嚴重的。他對我不再是銀幕上的影子，而是個實的人物，他是我所敬愛的人。

不過，每當我空下來想着從前的事時，我便有一種奇妙的感覺，我常常在想這是不是一件假的事件？其實，這是一種快樂的想法。（下）

美麗的國語片女明星朱纓，最近向邵氏公司請准了長假，辭去了該公司的基本演員，大家滿以爲她要自組公司拍片，原來，朱纓是與一位畫家熱戀，傳在本月底將在本港舉行大典。

趙無極是一位苦學成功的我國西洋畫家，一九四八年他畢業於杭州藝專，即赴巴黎學畫，由於他的苦學及豐富的天才，一九五一年學成，舉行了多次畫展，經過巴黎五萬名世界畫家的嚴格批評，終於一九五四年被巴黎藝壇公認爲奇才大畫家，美國的生活雜誌幷選出趙無極爲世界十畫家之一，一登龍門，身價百倍，而亦成爲我國蜚聲世界的唯一西洋畫大畫家，成爲國寶。

朱纓與趙無極合影

朱纓表示她暫時放棄影壇，盡力做一個好妻子，她希望將來有機會再到香港，與影迷見面。（金萍）

藝術的結合

電影明星朱纓　大畫家趙無極　月底舉行大典

趙無極的畫是近於抒情抽象派，是西洋畫六十年來自形象派革命變化到今天最新的一派，由於他的獨度受世界歡迎，所謂物以稀爲貴，一張抽象派的油畫，竟能售價美金二三千元，他的畫雖然如此貴重，但他卻對作品的水準力求特奇，現在他是每三年在巴黎舉行一次畫展，每一年在紐約舉行一次畫展，自從他成名爲世界十大畫家以來，一共舉行了二三十次畫展。

趙無極今年才三十七歲，他離開花都巴黎，來到東方明珠的香港，開始物色對象，在一次偶然的機會裡，他與影星朱纓相識，經過三個月的戀愛，互相傾心，海誓山盟。聞七月即雙雙赴法國，涂經瑞士、羅馬等地遊歷，然

林鳳遭遺棄

父·子·同·謀

龍剛新從美國同來。他父親是紗廠廠長，因爲年老退休，廠長職位遂由他接任。這個年青廠長，有財有勢，看他無限地肆意斥責工人，大顯威風，但是不可一世。他雖然留美歸來，卻沒有眞才實學，而漁獵女色卻是他的本事。還有他私人師爺的計策和金錢，不少女工身遭其害。有女工林鳳者，美艷絕倫，貪求享樂，亦與龍剛結下不解之緣，美貌鄰財，各償所願，龍剛早有未婚妻露絲在美，且其經濟來源全仰仗於露絲父親。因露絲日內同港與龍剛結婚，剛父誠恐羅絲斷絕來往，察破眞情而斷其供應，乃急着龍剛早日擺脫林鳳。

「乖仔，個單嘢你重唔擺脫佢，等你未婚妻返來知道咗，豈不擔板！你須知我地呢錢係全靠你個位未來岳父嚟嘅！」

「我知！」龍剛俯首沉思，繼續說：「不過，要佢扯佢唔肯時，點樣搞呢！」

「俾番三幾千佢，點到佢唔肯呀！」剛父怒沖沖地說。

剛父命不敢有違，龍剛遂命師爺帶同律師往別墅給林鳳二千元，要她脫離同居關係，林鳳乍聞此訊，頓若晴天霹靂，悲憤塡胸，緊握拳頭，躍出去找龍剛算帳。

剛父爲老不尊，既不能教子以正道，反唆使龍剛，要林鳳作下堂之婦，殊屬可恨！

這一幕動人的人間悲劇，就是出現在邵氏社會奇情片「蓬門淑女」中。

「蓬門淑女」中，龍剛以槍威迫林鳳就範。

倫理大悲劇　苦女江海燕

「苦女江海燕」是使動千萬聽衆心絃，流盡不少同情熱淚的一個動人播音家庭倫理悲喜劇。將在港九各院獻映，開即該片一個鏡頭，劇情畧述：少女顧綺芬（白燕飾），椿萱早喪，由舅父彭九叔撫養成人，彭在安明市郊桃花鎮中之漢文織造廠任廚師職，中年喪偶，膝下無兒，故視芬如己出。日暮，芬下課歸家，忽覩有廠中之職員數人在，均神色倉皇，如有重要，乃彭之助手，黯然向芬云彭於工作時不愼自樓梯跌下，身受重傷，芬急入視，則彭已在彌留，以不能目覩芬出閣，但囑其安份守己，不可貪圖虛榮，然後溘然長逝，芬哭之慟，福則力勸其節哀順變。

下圖爲七虎征戰平天下精彩場面之一。

棱羅河之戀　在星拍外景

邵氏粵語片自周詩祿負責担任製片以來，所完成公映之影片如「玉女添情」、「酒店精殺案」等，在港星兩地均收賣座之效。其餘尚未公映之「蓬門淑女」、「瓊蓮公主」、「鴛鴦谷」、「殺人花燭夜」等片，均已拍完待映。據試片後，一般戲院商及影界權威人士咸認爲近年來粵語片之罕有佳作。預期將來公映，必爲觀衆所歡迎。

昨周詩祿透露：彼下月將帶領演員林鳳、龍剛、麥基等前赴星洲、馬來亞一帶拍攝新片「棱羅河之戀」及「過埠新娘」二部片之外景。

「棱羅河之戀」乃一部愛情大悲劇。「過埠新娘」則是描述外埠華僑娶國內女子過埠成親之悲劇，題材新穎現實。此二片在星馬所拍之外景，佔全片長度百分之七十。星馬名勝，盡入鏡頭。聞上述二片，均由「邵氏之寶」林鳳領銜主演云。

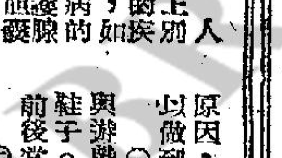
家庭婦女

·隔日出版·

主婦常識

爲甚麼會背痛？

·萍·



人體上別處的疾病，如有病的牙齒、扁桃腺或膽囊病之類，雖然脊背本身是健全的，但也會引起背痛，這叫做牽連的痛。當主症治愈時，背痛便解除。許多孕婦訴說她們背上的壓迫，接着在分娩後，背痛便消失。

創傷的背痛通常是因意外事件引起，類如從梯上滑倒或在人行道上跌倒。如果沒有破裂而僅是「擬動」了一下的話，痛會及時消退。要避免創傷的背痛，最好的游法是避免發生意外。望兩遍然後過街；不要匆匆上落樓梯。

許多大工廠與大商號報告有若干訴說背痛的工人。X光鏡照片及別的檢驗顯示並無身體上的損傷。這是一種非創傷的背痛。如果你天天做單調而例行的工作，你的背開始作痛。這是反對這種反復之工作的一種「抗議」。

疲勞是那些患非創傷背痛者的最大訴苦原因之一。即使你像速記員那樣整日坐在椅子裡，經過一個時間後，你的背會開始作痛。以同一姿勢站立好幾小時的牙醫們，是屢屢發生的背痛訴苦人。

如果你的背痛是由於工作所用姿勢使然，試採取種種的變換。如果你必須整日站着，試頻頻換腳。盡可能散散步。盡量變換全身的一般姿態。站立姿勢的變易，會打破引致背痛的那種單調。在午餐時刻及休息期間，仍須坐下。

因種種問題引起的精神壓迫，可能結果患一種精神上的背痛，這是你的精神之外表徵候。又，情緒上各項問題，除在頭痛、經常疲勞、或潰瘍方面找尋出路外，往往並在背痛方面找出路，這種背痛一經精神病醫師予以有效治療，解決了的時候，背痛便消失。

不用說，你們有許多人並沒有跌落樓梯，也沒有以單調的姿勢工作，也沒有種種問題折磨你。然而你還是訴說背痛。好的，讓我們找出若干別的原因罷。

你是不是每天早上醒來覺倦呢？請看看你所睡的床。是不是彈簧鬆弛下陷呢？是不是床墊中央是不是有一大凹痕，迫令你的脊骨在你躺下的時候彎曲起來呢？在這種姿勢中的八小時睡眠，是會使任何人的背作痛的。

你是不是經年在過熱的辦公室裡的工作呢？試假定是在仲多時節。在你的辦公室裡面相當溫暖，各窗戶關閉住。下班時，你出去面對冰冷的天氣。當沒有別的原因可見時，這種由熱至冷的突然改變便要負背痛之責了。

稍加小心便行啦。當你混身是汗的時候，不要面對寒冷的天氣。在外出之前，給背部一個逐漸凉下來的機會。

要避開若干背痛原因，下面有幾件可以做到的事情：

㈠爲了你的工作與游戲，總是穿合適鞋子。要修好鞋子的前後掌。

㈡如果你的兩腿長度不相等，務使一隻鞋特別加高。差別也許很微小，但足以使你的骨盆傾斜。一隻鞋子的前後掌有較大的耗損，是你不應該忽視的一項綫索。

㈢以你的最佳姿勢坐、立、及步行。頭挺起，縮起你的肚子，膨脹你的胸腔。不要使你的脊骨傾斜。不要歪在一邊屁股走路，坐的時候，不要縮攏你的兩膝在下面。好的椅子是一項幸福。

㈣仰臥式側臥，好的床墊是一件必需品。力求不要伏臥。

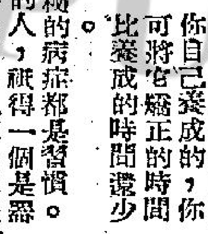
㈤如果你要站立長久的時間，將你的重量從這一腿移至另一腿。慣東西要交替換肩。手提帶滿公事包或行李時，要交替換手。

㈥如果你是過重的話，要減重。

不用說，重要的是，請醫師診視，使確定背痛純然是機械性的一種，而不是由於器官疾病使然。這類疾病需要醫學上的注意，並不能以適當的姿勢來矯正。——節譯自本年四至六月號「你的健康」

關於便秘

·季子·



如果你患便秘，十之八九是由於你自己養成的，你可將它矯正的時間比養成的時間還少。

不是每個便秘的病症都是習慣，大概每十個便秘的人，祇得一個是器官上影响的，因此在生看看是否因器官影響，如痔瘡之類，倘採取此處所概述的矯正方法之前，先請醫生。若醫生說便秘的原因是機能上的，那便是習慣，可以藉心理方法矯正。

你在一生中最初學到的習慣，是關於你肚子裡什麼時候餓。你學習那種肚餓的「時間」的速度是驚人的。你出世後最初幾天是每兩個鐘頭餓一次。在一星期的年齡，你已學會那種每個鐘頭要吃一次的節奏，正好像一具鬧鐘一樣，到時肚餓了就會哇哇地叫。後來你稍大一些，你的父母便取消深夜兩點和深夜四點那兩頓奶，你得要浪費兩三天的學習才可以到那些時間不再肚餓，一直至到學長。以後更把吃奶的餐數逐漸減少，將你的進食時間完全改變了，你的胃在最初的幾天，雖然不大舒服，但以後不久就會照新的安排下來，經過兩年，你就會養成了一天三頓飯的習慣了。

現在談到你一生中，學得的一種習慣，是在甚麼時間大便吧。當你强健到可以坐起的時候，你的母親當手教你大便，也許就在當天你吃過一餐之後，她還定教你的腸臟每日學習一次伸縮節奏，也就是按時使你通暢大便。但是你的便秘習慣是怎樣造成的呢？

就是你沒有注重依一定的時間去大便，或是因工作忙了便，甚至便溺不急就不去大便，你不規則此幾天，你就忘記大便的便秘習慣便養成了，隨後你開始感到憂慮，隨後你便更加緊張，因而大便就感覺困難了。如果你平心靜氣要求恢復每天一次大便，還是有辦法可以重建這種習慣的，那就是仍舊在早餐後安坐五分鐘便桶，別因你不覺有需要便不做這件事，一連幾天，你便會自然有每日一次，而無任何困難的大便了。

以上所說的，祇是說「習慣性的便秘」，在事實上，假如你因便秘的影响，而致發生小毛病，你除了用習慣去糾正他之外，還要注意下列幾點：㈠倘若你平時多吃煎炒肥膩而至便秘，你可暫停午餐，多吃香蕉和麵包代替，多飲開水，沖去腸胃積滯。㈡如此法仍未見效，須服瀉油，倘屢要醫生指導。㈢施行柔軟體操約二十分鐘，用前後彎腰及跑步，使大腸蠕動擴張，易於通便。倘若能够實施以上各種辦法，就可免便秘的毛病了。

心形小提包

香港的藤器，出口很大宗；就是本港常見的外國婦女，也很愛用藤製的小提包。附圖這一個心形的小提包，可以用幼藤造，也可以用塑膠細造，款式很別緻，妙在加插的一朵玫瑰，或別種花朵，使這小提包增加羅曼蒂克氣氛。少女們赴晚會時用它，生色不少。

精緻的梳粧台

目前新樓的臥室，面積很小，也不十分光亮。如果有一個三角形的角落，擺放附圖這一張精緻、靈巧的梳粧台，既實用，又可使暗的角落明亮、美觀。這梳粧台是值得推薦的，除了上述優點，它的款式也極新穎，鏡子大小適中，幾格抽斗也恰够用了。（梅）

尼龍樽

·阿占·

尼龍用品越來越精巧，現在，主婦可以愉快地購買尼龍樽來應用了。透明的尼龍樽，其重量比較同樣大小厚薄的玻璃樽輕了一半。尼龍樽不易破損，所以它可以造得比玻璃樽更薄。據說：普通的尼龍樽，重量僅爲玻璃樽的五分之一。它可以裝載苛性鹼產品，因爲尼龍有這樣的抵抗力。而且，它比玻璃安全得多，不致於會割傷人手。

那麼，爲什麼不大量生產尼龍樽呢？主要的阻力，便是原料不足。以美國最盛產品的國家，還需努力，急起直追！

梯旁的盆栽佈置

·娟·

樓梯是需要佈置的，否則，就顯得古老而單調。樓梯本身除了打蠟、鋪地毯之外，它的附近也需要費點心思，用其他傢具襯托。附圖是利用好幾盆盆栽，當然要葉子比較大些的熱帶盆栽最好。這幾盆花草如果散放在梯旁，就會給人零亂之感。所以這裡的佈置手法，是用一個金屬製的（銅製的最好）小籮籮，把盆栽圍住，既收保護之效，又有雅緻整齊的外觀！

潔雅 百樂 女子理髮 冷氣開放 用具消毒 工作精細 男界理髮 全套八元 利源西街廿九號二樓 電話：三四三六六

新張精彩 猛片上市 福華影片 青山道464號

大中眼鏡 驗眼配鏡·廉美準確 近視老花每對六元起 永樂街一〇一號（大新公司斜對面）

工商晚報 小廣告 每字一毛 每行一元半 大效收·廣費低 先收費·無折扣

豪華快樂 今天滿座！請早 二時三·四時七·七時十·九時九 美高梅夏季攻勢王牌巨片 尤伯連納傑作 瑪莉亞 雲兒 嘉麗 寶琳 主演 瑰麗七彩 中文字幕 父子爭風 倫常乖變 色情泛濫 人慾橫流 醜事連篇 The Brothers Karamazov

華榮家 雪櫃 Kelvinator 容量特大 抗伸可靠 保用五年 電話52509

新華 惹火好片 九龍花園街廿四號閣 由烟廠街橫門上

永安女子理髮室 新張開幕 設備新穎 衛生消毒 標準技師 工價廉宜 全套二元 灣東街7號（即利舞台側）

真光 今天派明 拉丁無敵影片 雙俠 龍虎 特藝七彩 中文字幕

大觀酒店 香港中環電車路 房租大減價 新改電話號碼 二樓 二五〇一一 三樓 三七三〇一 四樓 三七三二一 五樓 三七七二六

南屏酒店 新改電話號碼 二樓 三六五五八 三樓 三六五七七 四樓 三六五九五

蟾宮 招待所 高尚冷氣 方便專浴 十二元起 利舞台對面 蟾宮大廈九樓 電話75534

公寓

工商日報 言論精警 副刊輕鬆 消息速確 讀者訂閱 請搖二四二九六號電話與本報營業部洽訂

高陞大戲園 日夜二場電影 起碼二毫 即日起七天 高陞部民間故事歌唱七彩巨片 樊梨花 薛剛打烟 金光陣 太廟 兩片不加價 一連映完 黃君遠 吳楚帆 梅綺 羅艷卿

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 寶質 長樂 今天八院聯映 仍滿 全部伊士曼彩色 美國沖印 趙樹燊任劍輝 榮譽出品 巨片 民間故事大鑼大鼓歌唱巨片 正德皇夜探龍鳳店 黃鶴聲 梁醒波 任劍輝 鄧碧雲 陳錦棠 鳳凰女 麗兒 李海泉 任冰兒 主演

中國第一補酒 強身壯體 固本扶元 驅風逐濕 壯弱百病 產後補養 胎胚齋 香港貽蘭齋總批發處

化醜爲妍 靚！靚！靚！ 德國荷爾蒙維他命營養化粧品 艷顏霜 Horvi Bio Hautnahrcreme 改造花容 美化玉手 肌膚嫩滑 嬌艷動人 各大公司藥房均有代售

玫瑰宮秘記

王香琴著　鳳子图

二、夜半無人私語時

宮闈之事，與秘難以預知，倘異天不弔，名花凋零，花木律雖花失職，當以七尺昂藏之軀殉，生則俱生，死亦俱死，女神有靈，鑒此微誠。」花木律誓已，復拜。忽憶，此祇是祝禱，而非誓詞，固無懲處之盟也。復曰：「倘花木律有欺俱生俱死之誓，突厥河山，爲之反覆。花木律之後嗣，喪亡於矢石刀兵之下，雖有子遺，信誓旦旦，從不後悔，皇天后土，實鑒我心！」挽二女起，笑曰：「亦可安乎？」二女均泣，於時好月流西，疏星在東，銀河垂地，晚風輕颺，花木律雖鐵血英雄，亦覺萬感茫茫，一將并集，後事不可知，尤感人生滄怨，不能與兩女共千古。花木律愛兩女之心至誠，而目前之局勢，顯然不利；果能相安於無事者，祇賴女神庇祐而已。旋與兩女入寢宮，二人亦感花木律多情，吻之，獻以酒。花木律飲一半，以一半還與兩女，兩女以唇承杯，就而飲之。花木律慨曰：「二人亦有感乎？」如珠曰：「感動至大，大汗愛我等，感同天地，粉身碎骨，亦自難酬。」如玉則曰：「大汗眞英雄也，恨天無柱，不能與大汗同登於極樂之天，恨地無穴，不能與大汗同歸於嬉喜之地，人生假矣。縱令百年相守，亦感淹忽。」如玉之語，尤饒感慨。於是花木律長嘆而起曰：「我等睡乎？」與二女入帳，摘吻之曰：「倘我不幸先二人而死，奈何？」兩女異口同聲曰：「願相從於地下。」花木律黯首，吻兩女使寢。霍感於中，苦不能寐，視二人，已酣然而睡，潛起，徘徊宮內，旋則仗劍而出。花木律每夕睡眠之時間最少，稍睡即興，其雄健之體魄，與生俱來。每當不能睡時，則舞劍，以消散其胸中鬱勃不平之氣。是時於女神前舞作劍舞，忽有所憶，潛步入中宮，中宮爲烏雲所居，抵宮前，輕推鐵鑄之門。門動，引目假寐，宮內爲一盞，銅鶴伏於左右，火燒自鶴口中出，尚未滅。寢宮爲套房，人嚴喉嚨，自房中出，傾耳聽之，與烏雲語者，爲三子蕭都羅。即聞烏雲曰：「汝勿憂，突厥之寶座，必落於汝之手內，環鑼黑鐵眞，將無奈汝何，祇要有阿母支持，一切如意。」又聞蕭都羅曰：「吾再三思維，與其先殺阿父及兩妖女，不如先殺環鑼與黑鐵眞，二人既死，我爲突厥之儲，有繼承人，然後以迅雷不及掩耳之計，除去兩女，阿父即不死，亦無人能奪我之位！」花木律惕然而驚，復聞烏雲曰：「拙人，此不智之舉也。兩女既死，汝父寧不能復娶？大漠女子多，再娶而有子，汝則老矣。先除汝父及二女，始是萬全之計，須親汝父與兩女於女神前，生則俱生，死亦俱死，以突厥河山，個人生死爲忠於兩女之誓，變心狂疾，無與比倫，不速殺之，國亡無日矣！」花木律駭絕，知騎虎之勢已成。轉赴東宮，東宮爲環鑼黑鐵眞所居，宮門半掩，火光甚烈，知二人未寢。躡足而前，則觀環鑼黑鐵眞對坐桌前，中置一巨燈，兩人似已醉。黑鐵眞臉上覆一獸皮面具，其狀甚可怖，兩人沉默甚，均以手支頤。忽聞黑鐵眞曰：「阿兄，汝是突厥未來之王，一切汝首當其衝，阿父迷於女色，兩女武技高，刀不能殺，必求與阿父同生死，其志可知也！而阿媽又溺愛於蕭都羅，竟欲合其纘承之位，我有何間頰，至其極，亡在何能而已，汝則損失慘重，爲天下醜笑，且爲至愚，突厥搖地，千古引爲笑柄。」環鑼忽拔劍而起，咄咄作痛狀曰：「不殺蕭都羅，環鑼非人也！」㊃

怪雕像（下）

短篇小說

·霞華譯·

在幻想中，我想起了童年時聽老人們所說，吸血的蝙蝠精故事。我本來不信鬼怪，但事實擺在眼前，還同不由不信了。難道假有蝙蝠精從牆裏火爐烟突鑽進來？不禁下意識地拿起手電筒，到火爐邊，蹲下身子，向上照射探視，卻又沒有可疑的痕跡。

我再憶及童年時曾患過夢遊病，雖然許久不曾發作了，但昨夜我喝了過量的酒，說不定會激發起舊病來。是否我昨晚因夢遊病復發，走進書房，推翻了棋盤，擊碎了棋子，甚至用一枝鋼筆殺死了那頭可憐的貓兒？可是，依然有點解釋不來的，就是貓兒的血，他的血液全被吸乾了，即使我在夢遊中將牠殺死，也斷不會吸乾他的血。這樣，左右思量，我頭腦昏脹中，再檢視書房的窗，的確全都下了鎖，再看一切，也沒有可疑之處，祇得離開書房，把書房門推上。假如這樣還有怪事發生的話，我便要報警了。我信步走到餐廳，那天是星期五，阿李是回家的日子，凡星期五都很早下班，他老早給我弄好了晚餐，放在餐桌上自去了。我準備吃那已冷了的餐。吃完後，坐了一會，回房睡覺，臨睡前，先將房門鎖閉，鎖匙拋在另一處，假如我的夢遊病是復發，這樣也不能由房裏跑到外面去的。

晚間皓月當空，天清氣爽，我初時不能入夢，耳畔聽到小狗在房外跑來跑去，靜過了許久，因爲這日太過疲倦，不覺沉沉睡着，這晚到底有無發生怪事？我一點不知。直至天亮醒來，才聞樓下開門聲，牛奶瓶互相撞擊聲，我曉得阿李回來上班了。我本想起床開了房門，但又想到阿李必先收拾好樓下，才將早餐送上樓的，不如再睡一會吧，於是，閉了眼睛假寐。可是，突然由樓下傳來一陣瘋狂而尖銳的呼叫聲，我馬上跟着小狗狂吠躍起，因爲房門鎖上，鎖匙又另放一處，撿鎖匙開門，延誤了不少時間，我開了門，飛步下樓，先跑到書房，則門已開啓，料是阿李已入內收拾。進內一看，棋盤棋子一樣散亂，阿李則伏在地下的棋盤上不動，我急用手推他，把他翻過來，見他眼睛張開，牙齒緊咬下唇，前額正中，有個小孔，直徑約兩分，他死了，無疑的又是被吸乾毀命的。我馬上遊目四顧，找尋怪事發生的原因。突然見到距離阿李前額約三呎地方，擱着那個黑色的皇帝，但它的手杖沒有了，卻折成兩段，掉在阿李身旁。黑色皇帝身上，發出微微的光澤，全身濕潤，它的笑容雖斂了，兇惡得有如魔鬼。一霎間，它竟然移動起來，一步一跳的，向我走近，我大吃一驚，馬上向後躍避，背部剛碰到火爐旁壁上，那漆煤的鐵鏟，正擱在牆邊，我立即拿起鐵鏟作自衛武器，儘前用盡氣力，一鏟打在那黑皇帝身上。果然一擊即中，我還怕它再會作怪，不管好歹，亂鏟猛擊，把它擊成碎片，又將這些碎片，撿拾清理，放進火爐裏，生起火來，將它燒成灰燼。我痛恨這個黑皇帝雕像，闖出了這宗禍事，殺死了我的愛貓，殺死了阿李，並且可能因阿李之死，更會惹到一段麻煩事情，非將這個怪雕像化骨揚灰不可。於是包了灰燼，拿到附近的林，當風一撒，讓它復歸塵土，永遠不能再作祟。

當我走向家時，剛到大門口，一個警察已站在那裏，和我一塊兒入內。大抵是鄰人聽到我家有呼叫聲，代我召來警察的。這時我才發覺祇穿睡衣，衣上血漬斑斑，夾雜着黑色的灰燼。那警察對我的印象如何，可不問可知。他即向我發問，但我神經還未恢復正常，一面作答，一面注視房門。那警察很有禮貌的陪我進去，剛到了書房門口，可怕的一幕，兇上心來，我不覺暈了過去。

醒來時，我已躺在睡房的床上，一位醫生，一位嚴肅的警官，坐在床沿。我忽然想起一件事，要馬上去捕捉那個售雕像的印度商人。

「快去拿他，快去拿那印度商人。」我緊張地對警官說，醫生很快把我按回床上。

「安靜些，不要焦燥，你覺得好點嗎？可以對警官作供了嗎？」那醫生很和藹的對我說。

我心裏在想，作甚麼供？那印度商人一定明白一切，祇要拿着他，便可以清楚。因此我還是大呼「快去拿那印度商人。」醫生對警官搖搖頭，跟着在我的手臂注射了一些針藥，不久我又睡去。

再醒時，已是翌日早晨，我靜眼一望，我的太太憂愁地坐在床前的椅子上，醫生和警官，也坐在一旁。醫生問我覺得怎樣？我答他，已經沒有甚麼，可以把經過的事情詳細地說出來了。於是我將事情從頭說了一遍，警官向醫生望了一眼，我立刻意識到他一定認爲所說的事實，太過無稽，不能置信的。同時，我的處境，可能十分不利，謀殺阿李，這罪名是不小啊。我不覺大怒起來。「快去拿那印度商人，他一定知情的。」我盛氣對警官說。

「我當然會去查究，你用不着焦急。」那警官冷冷地說，說完了，他即離開了房間。

我眞的十分焦急，躺在床上等候，他們又不准我起床，幾乎確要急出病來。下午，警官果然帶了那印度商人同來，可是那印度商人，除了承認那兩個雕像是他售給我的之外，旁的話，一概不肯說。我禁不住大怒，堅持要親自和他對質。於是我們一起同到樓下書房裏，那印度商人，坐在椅子上，白色的老人雕像，擱在書案上，我一見他，立刻破口大罵。

「你把雕像售給我時，已不懷好意。張皇地把價錢減了又減，你說呀，告訴他們這是甚麼原因？」我盛氣的說。

他低了頭，不敢和我的目光接觸。

「那時候我因有點家事，正在操心的關係，和這雕像一點沒有關係。」那印度商人囁嚅地答我。於是我用盡方法，問東問西，希望他將內幕洩出，但一點沒有效。最後我問他：「到底這雕像你從那裏購來的？」他一聽了這句話，神態十分不安，支吾其詞，不作正面答覆。警官也覺得奇怪起來，於是對我說：「這事情讓我去辦吧。」警官說了這句話，便把印度商人帶走。

歇了一會，警官又回來了，他告訴我，那印度商人已供出雕像原主的姓名，那是一個非洲土人，居住在市場附近，現在他馬上要去查究。這次他去了很久才回來，神秘地望着我一笑：「一切都找到了。」他說：「我相信你聽了我的話，必感到很有趣。」但他要我再把經過覆述一次，我祇得依他再述一次，於是他詳細地把所探得的內幕說出。原來這兩雕像，是一個非洲土人名與汗嘉的，賣給那印度商人，而與汗嘉則從一個非洲巫師手裏購入。巫師名巫敬治，他因爲領導毛毛族叛亂，被拿獲後，扣押在獄中，正在等候判罪的期間，他用梨木製成兩個老人雕像，當他把雕像售給與汗嘉時，自知罪孽深重，難逃一死。他告訴與汗嘉，這兩個雕像，算是他給予城中人的最後一件禮物，他曾對兩像施以最高深的巫術，一個是善的，一個是惡的。假如將來兩像落在土人手中時，善的那一個，將會爲他們帶來好景。可是，如果落入白人手裏，兩像中那個惡的，就會作祟。後來那印度商人見了，就向與汗嘉購了去。

那警官又說，他曾問與汗嘉，爲甚麼要把雕像賣掉？與汗嘉說，後來巫敬治被判死刑吊死，於是他曉得巫敬治的巫術，到底敵不過白人的法力大，兩個雕像，又有甚麼用？所以賣掉它了。

我聽了之後，也不覺驚嘆起來。這事情本來是不合理的，然而，事實却偏與情理相反，我便對警官說：「你現在相信了我嗎？」警官說：「這事太奇怪了，那印度人實在一點不知道的，整件事的確太幻想化。」

事情爲了太幻想化，當局也沒法再追查下去，但也不能這樣便算了結，他們把我拘留在監獄裏，直至他們能把事情判定爲止。因爲他們不能就此相信了一宗令人不能置信的故事，他們要証明那個已被吊死的巫師，是否眞有殺人的魔術？也許我才是眞正的兇手。然而，我又爲甚麼要殺死小廝阿李？他們却尋不出我的殺人動機來，他們向我問話時，曾暗示我承認是神經病突發，好消了這重公案。但我的確沒有神經病，怎好胡亂承認？結果，法律是公正的，他們到底不能胡亂入人以罪，我才被釋放重獲自由。（完）

少年遊俠傳

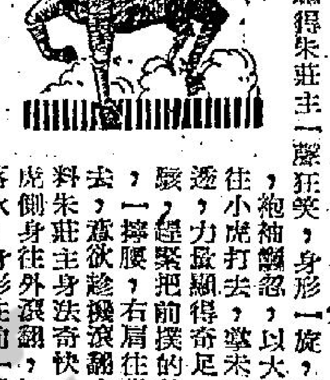
石沖著

第三章　義旗飄揚　全憑血肉建長城

小虎究竟年輕，這時候如仍然用話扣住朱莊主，則對方以名師自居，很難率先動手的，不料他心急遏些人助桀爲虐，甘爲滿奴，一時口快，厲聲叱道：「我正預備去投奔五龍幫，你們又待怎樣。」朱莊主臉色一變，哈哈一笑道：「好小雜種，你既是五龍幫一夥，就預備打官司吧！」身形微起，右手駢指，喚地往小虎右脅點去，小虎見他一上來便點穴，心中吃驚，卻不顯示弱，身形微晃，左手拳鋒往外一封，右手拳發如矢，飛快地往對方胸口擊去。

朱莊主傲然一笑，右手往下一沉，五指伸開，宛若鐵爪一般，向小虎左手抓去，同時肩頭一晃，身形微側，小虎的右手便走空了。小虎見他招式換得奇快無比，知道不妙，鑾式一撤，急地身形往下一沉，斜身側步，雙掌以「金雕展翅」的重手法，往對方中盤擊去。朱莊主微微吃驚，暗中忖道：這人年紀極輕，武功造詣，却有獨到之處，能夠輕易在自己手下，遞招發招，祇此一點，便見不凡，換了普通武師，那難做到。莫非他就是最近到達江南，與張三夫婦同爲一夥的東嶽雙囊的門下。這麼一想，他便往後一撤身，沉聲叱道：「小張你慢來，我問你一句話。」

小虎昂然道：「你有話快說。」朱莊主變眉一挑，厲聲喝道：「東嶽雙囊，是你的什麼人？」小虎一想，對方一看自己的身手，便能說出師祖的名號，自己到不便把話說得太假，免了他和師門，更有淵源關係，即時就很窘了。此念一起，他反問道：「你跟東嶽雙囊，素有來往，還祇是聞名而已。」朱莊主聽他這麼問法，越發肯定小虎的來歷了，當即冷然一笑道：「聽說東嶽雙囊，在冀東一帶，就不住腳，跑到江南地面生事，我早想一會，看看他們，究竟有多大的能耐，敢于胡作妄爲。想來你就是他們的門下了。」小虎呸地一聲，厲聲罵道：「你是什麼東西，敢于嘲笑雙囊。」話一說完，縱身猛撲。這一來他可太顯得冒失了，祇聽得朱莊主一聲狂笑，身形一旋，雙掌齊揚，袍袖飄忽，以大鵬爪力，往小虎打去，掌未到，掌力已透，力量顯得奇詭，小虎大駭，趕緊把前撲的勢道收住，一撑腰，右肩往船舷上搶去，意欲趁機滾翻水中，不料朱莊主身法奇快，一見小虎側身往外滾翻，知道他想落水，身形往前一撲，右掌疾如電光石火般穿出去，鐵指到處，小虎左臂一麻一緊，已被對方抓住，小虎一急，左手一揚，往朱莊主上絡打去，朱莊主一聲冷笑道：「你還要逞兇。」左掌駢指，輕輕一點小虎的曲池穴，小虎的一條左臂，立即酸麻無力。再想掙扎，那裏能夠。㊀㊃㊆



殺人夜

能琹著

二　驚弓之鳥

那個死人的恐怖印象又在她腦際浮了上來。

那柄槍；怎麼他忽然會有這樣一柄槍出來？這是她事先無論如何也想不到的事情，變化來得如此的突然，所以隔得這麼近的事情同憶起來也是模糊糊的。可怖的經過眞像是一個夢，可是現在她清醒着，知道這樣的事情不是一個夢。而且，這是一件殺人的勾當，是「謀殺」，不？至少也是一個誤殺，她祇記得自己撲過去時曾怒氣冲冲地說：「你不要用這來嚇我，你有膽，你就開吧！」

她忘記自己是不是碰到了槍？是不是扳動了槍扭，槍聲卻驚人魂魄地響了起來。

「呵！」她看見沾着斑斑血漬的手套跳了起來，這是他的血，他現在已經死了，這也變成犯罪的証據。

怎麼把手弄臟還死？她必需立刻消滅它，有火燒？不要，用水洗，也不妥，用剪手剪，更不安……

在她驚惶失措時，房門卻起了畢剝的叩門聲。那是伯雄的聲音，他總是那麼斯文紳士式的斯文得像貓般的走路沒有半點聲音，以致他的叩門像在她背後突然響了擂鼓。

「請進來吧！」雖然她祇覺得自己的心臟要自口腔裏跳了出來，壓也壓不住，眼睛望着手中沾血的手套，幸好在這短促的時候裡她想出把這「罪証」收藏的辦法；她趕緊把梳粧桌前的圓櫈拉過來，爬上去，心慌意亂地將手套擲在大衣櫥的頂上面，伯雄已經在外邊旋動門鈕了，她趕快把圓櫈恢復了原狀，同時用手抓亂了頭髮，之後去開門。

「你把門鎖上了。」伯雄疑惑地問。

「我……頭……好痛，在床上躺了一躺。」

「呵！頭痛！」伯雄關切而且殷勤地道：「讓我拿一點A．P．C你吃吧！」

「不，不必了，」爲了避開他的視線，她走向浴室：「讓我去洗個手，現在好多了。」

她扭開水喉洗手，用肥皂擦了又擦，老是洗不掉手中的血污。伯雄坐在椅中在向她說話：

「明天晚上陳家的那餐飯還是要去吃的，不吃，他們會不高興。」

她自浴室裏出來，發現伯雄的目光注視在平整無縐紋的床單上，她剛才說「在床上躺了一躺」，這句話顯然是謊話，他心裡一定在這樣想。她爲什麼要說謊呢？㊀

我的仇就不能報嗎

第五回　漏盡宵寒，星稀月淡，推心嗟薄倖；剪舌警淫汚。

姚露眉不歡喜這樣說，一挺身子，連眼睛也沒有再向他望一下，便已跳進醫院裏面去了。

龔文鵑的病，依然沉重。受手術的傷口，雖已逐漸痊癒，但由心理構成的病，却一天比一天增加。終日昏昏沉沉，甚麼東西都不想吃。隔個多子更是軟弱下來。偶然聽見鄰房傳來一陣嬰兒的哭聲，她就又像有千萬把刀子劈着一般痛苦。頓時瘋狂地哭着說：

「我自己的孩子呢？我自己的孩子呢？」

這個時候，她除了顯和姚露眉見面外，其他任何人她都覺得討厭。甚而是她的爸爸，亦一樣不想見。每次聽見爸爸的聲音在房門外響出時，她總是很快把眼睛緊緊閉合。裝成昏迷的樣子。

她的爸爸不曉得她的心事，還以爲她氣是病得沉重，禁不住站在床前，祇是癡癡，有時更是瞪着失望的眼睛，向她望着，心裏很不安地說：

「文鵑若不能痊癒，我的計劃，不是都要破碎麼？」他居然亦簌簌的流下幾點痛心的眼淚了。

文鵑祇佯爲不曉得一般，心裏却禁不住恨恨地說：

「爸爸那裡會可憐女兒？他是婉惜他的搖錢樹子要折了吧！」

她等到爸爸離開醫院後，傷心的淚鵑，纔和湧泉一般在眼眶子裡噴出來。雖然祇是流淚，沒有哭聲，但很快就已把一個軟枕兒全都濕透了。

她這樣的一個可憐情形，亦祇有姚露眉一個人是覺得眞正痛心的。她撫着文鵑的枯瘦的手掌，陪着流淚說：

「鵑姊姊，你不能放開懷抱，不再去想那些事情嗎？」

「我不能夠！」龔文鵑長長嘆了一口氣：

「你一定是想念羅先生，因爲你是變他的！」

「不！我不是變他，我是恨他！」

「是假的嗎？」姚露眉懷疑地說：「然而你但願該恨他，他是值得你恨的！」

「怎麼不眞？」龔文鵑的眼淚又汨汨的湧出來：「回想當時他和我說的話，沒有一句不是愛戀纏綿。甚而說到我就是他的生命，沒有我，他決不能生存。可是，他到了他騙了我的身體後！他就不再到我了！甚而我希望和他說幾句話，他亦不肯答應。我眞不知道他以前和我說的情愛話話，又是怎樣說出來的？人家說蛇蠍最毒，但我看他的心腸是比蛇蠍還更毒哩。」

「鵑姊姊，事情已經過去了！你爲甚麼還要提起來呢？」姚露眉勸說：「而且，社會上和羅械仁一般無良的青年人，正不知有多少。他們都像餓狼一般，專要向像我們一樣的女孩子，施展毒手。可是，話說回來，誰叫我們做女孩子的會那樣意志薄弱，要聽信他們的鬼話，受他們的騙誘呢？」

「我承認自己有錯！但是，」龔文鵑的眼睛突然睜大起來：「我決不甘心遭受這一個折磨。假如我這一次能夠不死，我必然要對他報復！」

「鵑姊姊打算怎樣對他報復呢？」

「我要殺死他，然後我纔自殺！」

「我反對！」姚露眉連搖着頭兒：「像他那樣一個人，鵑姊姊又怎得和他同死？」

龔文鵑憤然說：

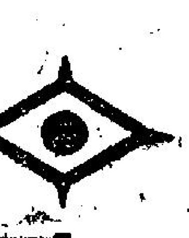
「你可以報仇，但你不必和他一同死！」

「這是沒辦法的，殺人者死，我殺了他，怎可以自己不死？」

「我們慢慢再想辦法吧！」姚露眉思索着說：「像他這樣的一個人，雖然有可死之罪，不過，他有罪，可能亦是受人家所指使，他有罪，但是他的罪仍不是最大，比他更大罪的是另有其人。」

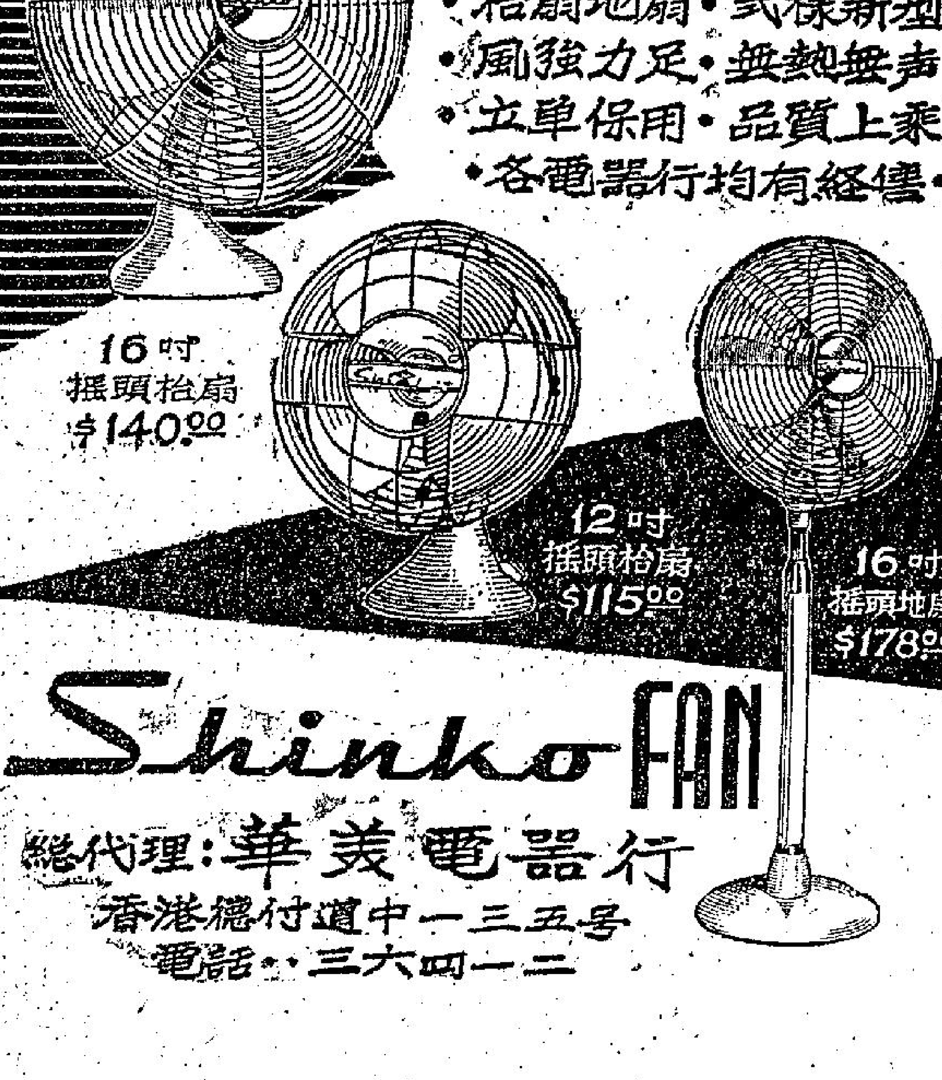
「露姊姊，你說甚麼？」龔文鵑驚叫了一聲：「你是說我的爸爸應該負起更大的罪責麼？」㊀㊃㊀

永生公司新樓租售
北角馬寶道44至52號　顏色潔具　柚木樓板　專用電梯　式萬餘元
香港仔田灣街　益豐街　六層堅固石屎新樓　一廁浴室　顏色二萬元起
洽購處　大道中十號（安興行）二樓107室　電話二六六五七



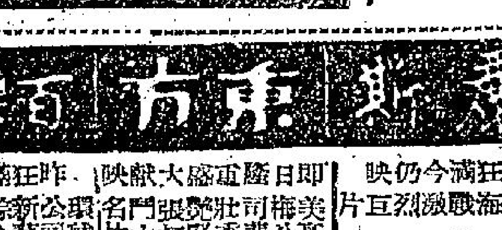
唐人大樓　隨時入伙
老招牌
大道中78號三樓　電話二〇九五二
㊀黃竹街及西洋菜街
㊁太子道洋樓二九八至三百號，轉角即將入伙
㊂尖沙咀金馬倫道十九號
㊃筲箕灣馮強舊址新
㊄北角英皇道大樓海總太古糖房舊址
㊅工廠街及教堂街轉角筲箕灣大廈
㊆尖沙咀柯士甸路立洋樓

章記
出售



神鋼牌電風扇
一九五八年最新出品
・型新樣式・扇地扇枱
・聲無熱無・足力強風
・乘上質品・用保單立
・各電器行均有經售・
16吋　搖頭枱扇　$140.00
12吋　搖頭枱扇　$115.00
16吋　搖頭地扇　$178.00
Shinko FAN
總代理：華美電器行
香港德付道中一三五号
電話：二一四六三

光藝出品
今天仍映　太平　環球　北河　域多利　油麻地　禮拜早場
光藝公司首部全綵色大鑼大鼓大袍大甲大唱大欧巨片
十八年前國恨家仇；十年後骨肉情仇　好戲好曲好片
聯影好片勝過大戲
戰地笳聲　海棠紅
南紅　胡茄　蘇少棠　半日安　盧海天　白龍珠　紅霓子　馬笑英　主演
導演　潘炳權

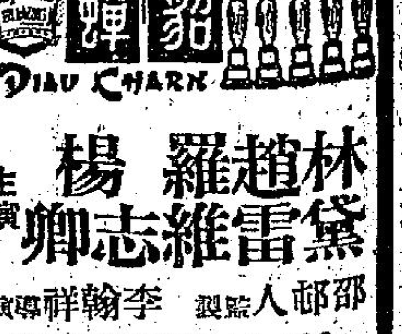


七虎征西平天下
紐約　中央　大世界　好世界　光明　皇宮　金星　龍城　八院盛大獻映
天天狂滿　各院冷氣開放
戰爭激烈　香艷無敵　霸片
全部七彩　翡翠鬥艷　學語對白
東映公司一年一度最偉大最輝煌巨獻
注意　今天禮拜　入場請早
紐約戲院今天全日四場　隨票贈飲屈臣氏百寶汽水
七虎又打勝仗
男女老幼　諸色人等　必看之片
經紀公司榮譽發行

紐約　中央　大世界　好世界　光明　皇宮　金星　龍城　下期八院聯映
粵語社會教育倫理不朽巨片
麗的呼聲廣播小說改編
苦女江海燕
導演　黃岱
聯合主演　吳楚帆　張活游　白燕　文家聲　林蘭　金雷　梁玉珠　李明珠
港九百萬聽衆無人不知　無人不曉　最富教育性　最富人情味　最有娛樂成份
信誼影片公司最罕見名貴出品

新世界
連日狂滿　假期請早
今日五場
惹火肉慾神秘王片
惹火肉彈
百份之百正嘢
東洋七彩脫衣舞　浴室裸女
火速定座免向隅

麗都　仙樂
今天仍映
連日狂滿賣座冠軍
聯第一電影貂蟬！講貂蟬第一電影！
越劇越映越旺
好好靚正！！
貂蟬　DIAU CHARN



主演　林黛　趙雷　羅維　楊志卿
邵邨人監製　李翰祥導演
全部七彩鮮艷　榮獲亞洲影展最佳五項獎
邵氏出品皇牌巨片　歌詞對白原片上印

京華　新聲　東方　百樂門
昨狂滿今請早
龍鳳雙飛
七彩上片中文
十二點　胡不歸　芳艷芬演
即日隆重盛大獻映
亂世香妃　LONE STAR
中文字幕加印
明早天彩片　仙女散花　鄧碧雲　何非凡
昨狂滿今仍映
驅逐艦英雄
阿倫列特　戴安娜科絲妲　主演
特藝七彩片上中文
下期獻映　海底沉屍錄
明天早場　奧京間諜戰
今天夜場　聯美皇牌巨片
畢蘭加士打主演
英豪千秋　中文片上
同場加演　荷里活明星大登台表演
明天早場　百戰昇平

皇后
今天繼續獻映
關克公司寶艷巨片
紅菱艷　THE RED SHOES
全新印本　七彩特藝　中文片上
優待學界　超等後座　一元半律

娛樂　樂宮
今天請早
派拉蒙戰爭悲壯不朽名片
萬世流芳　BEAU GESTE
加利谷巴　雷米蘭　蘇珊希活　主演
一九五八年全新印本　中文片上

利舞台・普慶
最後今明兩天
華納出品四項金像文藝巨片
馬龍白蘭度　主演
櫻花戀
特藝七彩
四場時間　兩點正　四點九　七點三　九點九
特藝綜合體　中文片上
普慶明早場　虎穴美人關
利舞台明早場　君子好逑
兩院下期聯映　晴空突擊隊

昨日狂滿今天續映
萬里追跡　MAN HUNT
鄧梅利主演　戴安華茜
片上加印詳細中文字幕說明

熱浪襲港
昨天溫度逾九二度 預測今日或有雷雨

【本報專訊】昨日天氣炎熱，寒暑表直線上升，創本年最高紀錄，達華氏九二·一度。昨晚港九居民，均感于悶熱難耐，不易入睡。但預料今日天氣將會較涼。

據天文台今晨報告：由韓國至日本九州之低氣壓槽，向西南伸展，橫過琉球，再折向西南至華南沿岸。

預測今日吹輕微北風或微風，密雲，間中有驟雨或雷雨。

本港氣象台今晨的溫度紀錄：上午八時，八十二度。九時，八十二·二度。十時，八十四·五度。十一時，八十六·七度，十二時，八十五·八度。濕度爲百分之九十。

昨日最低溫度爲華氏表七九·五度。

過去一週內之最高氣溫紀錄如下：一日：七八·八度。二日：八四度。三日：八六·一度。四日：八四·五度。五日：八四·弍度。六日：九〇·弍度。七日：九二·一度。（乙）

由于熱浪襲港，使整個香港有如放在蒸籠內，驕陽如火，市面上的行人，無不叫苦熱不已。今日適爲星期日，許多居民，一早即到各處海灘，泳場人如蟻聚，香港的淺水灣、南灣、石澳、赤柱及九龍的青山道十一咪一帶海灘，以及港九各游泳場均擠滿弄潮兒，熱鬧非常。銅鑼灣的維多利亞泳池，更見擠迫。

街坊會處理家庭糾紛 祇任調解並非仲裁
其工作與華民署同一性質 所提辦法須經關係人同意

【本報專訊】調解華人家庭糾紛，華民政務司委託街坊福利會協助辦理，此舉顯然獲得社會人士所支持，此項具有歷史性的民間糾紛調處，主要是選就人口衆多與普通家庭及中下級家庭地區華人申訴，華民政務司初期原擬由西區、深水埗、北角三個地區作試驗，後來發覺三個地區不能包括港九的稠密區，故增加旺角街坊福利會，四個街坊福利會於是對此項工作做了「逢山開路，遇水搭橋」的前頭部隊。至於其他各區，則需要看將來成效如何，然後增加，如此一來，今後此項艱巨工作的開展，已爲整個社會人士所重視。

上述四區街坊會之調解家庭糾紛委員會，經於本月二日開始辦公。今後坊衆如有關於此種糾紛，可向該會投訴接洽。華民政務司原已有此種機構，現街坊會設立此種機構，將分担華民政務司之工作。

關於街坊會此種機構之權力及其他問題，本報記者昨曾往訪華民政務司發言人，並提出若干問題。據該發言人謂：華民政務司與街坊會兩機構設立此種組織，其作用完全相同。今後發生家庭糾紛之坊衆，如不欲向坊會投訴者，仍可向華民政務司署投訴。但經街坊會調解之糾紛，則不必再往華民署之調解機構請求調停。至於權力問題，該發言人謂：華民政務司之調解家庭糾紛，係處于調停人之地位，並無所謂權力。華民政務司係循華人之要求而作爲調解人，並非仲裁人，一切問題，須得關係人雙方同意。不過華民政務司本其辦理此種案件之經驗，有時提出建議性之辦法，使雙方同意和解。故街坊會之調解地位，亦與華民政務司之地位相同。

約見當事人 并非用傳票

該發言人又稱：華民署接到投訴時，祇是用邀請方式，邀請對方到署調解，而非用傳票，華民署並無拘捕之權力，不過被邀請者過去大多數均有應邀到署，若在調解中任何一方面不來，則華民署亦無法調解。華民署惟有指示另一方，循法律途徑解決，將來街坊會調解家庭糾紛工作，亦將依照此辦法，用邀約方式而非用傳票。

該發言人又解釋：運用此種機構之作用，有助於解決家庭糾紛甚大。華人之習慣，往往不喜將家庭糾紛事件訴諸法庭。故由一有資望之人士居間調解，往往以息事寧人，彼此不致對簿公庭，現街坊會組此機構，設有一委員會辦理，該委員由坊衆知名或有聲譽之人士担任，華民政務司則派員從旁協助，希望此種機構能發揮其應有之效用云。

申請特惠稅 呈報不忠實
一廠商被罰三千元

【本報專訊】凡貨物出口欲向工商署申領特惠稅証書者，其貨物固然須由本港製造，即其原料，亦須爲於英國及其殖民地出產。但最近有等商人，每作虛僞之呈報，企圖瞞過工商署而領得特惠稅証，殊不知弄巧反拙，難逃工商署人員之耳目，每因此而被檢控，結果被判重罰。昨有一商人，因運木篩數批出口，向工商署領取特惠稅証時，被工商署人員發覺其製造木篩之木材，乃是大陸所出產，並非英國或其屬土之產物，乃將之檢控，於昨午解由中央裁判署審訊，被告男子名林金榮，四十四歲，乃商行經理，福建人，住跑馬地成和道十二號三樓，被控於五月廿八日分三次向工商署申領特惠稅証，僞稱二百四十套木篩（每套五個），乃其本人之錦昌製造廠製造，而製造木篩之木料，來自英屬土，其實該木料係中國大陸出產。共三罪，另有第四及第五項同樣罪名，一爲日期五月廿二日，木篩三百六十套；一爲日期五月廿七日，木篩四百八十套，此兩項祇供法庭參考，被告曾繳保一千元出外候訊，昨審訊時，被告俯首認罪，結果官判三罪每罪罰一千元，共罰三千元，或入獄三個月，即九個月。（謝）

英國名作家筆下的香港
讀者可同有此感否？

【倫敦八日路透社電】著名之英國記者及作家麥格列治今日謂：香港係一命運已注定之殖民地，並謂其有日落前之迴光反照。銷路廣濶之星期日快報刊載麥格列治之香港通訊謂：「香港爲前往中共區旅行之陸路集中點。由資本家地區而來之「進香客」，必須經過此地然後可以進入毛澤東所統治之地區。此奇異之資本家領土繼續存在，有如固執之未嫁富貴女子之不顧戰爭、革命及其他禍患，而繼續飲下午茶及携狗出遊。每一個人都知道此不是永久之地區。此可能在下週完結或有三十年之光景，但其命運經已注定，此係世界陳跡之遺留，日落後之迴光反照。難民已紛紛逃往香港，使人口增加百萬。彼等之意見認爲香港係一「窮巷」。

一家篤信天主 他却拜土地公
十二歲小童因宗教信仰不自由，竟然服毒。

【本報專訊】一名年方十二歲的男童，因爲要爭取信仰自由，竟然服食藥油自殺，以抗議家人將其供奉之土地公迫遷。

這個小童姓黃，他家人同住西區，父親已經去世，遺下他和母親及四名弟妹同居，他的母親和弟妹都是篤信天主教的，但他却信仰佛教，經常向父親遺像焚香膜拜。昨日他亦在家裡門廳供了一位土地，至今晨他的大弟起來，見到這種情形，大爲不滿，一記鬼星踢斗，將香爐等物一腳踢出門外，黃見了很是傷心，和弟弟發生口角，但是其餘弟妹却幫助弟弟把土地公迫遷，其時母親去了教堂守禮拜，來不及調解，黃童一氣之下，就拿家裡的藥油吞服。

後來母親回來知道這事，把他送到醫院去救治。

天氣熱心情劣 今午自殺多宗

又訊：卅歲男子黃堂，住九龍城林無門牌木屋，今晨服食DDT，送醫院洗胃後無大碍，原因未悉。

今午十二時十五分，一艘由灣仔開往佐敦道之渡海小輪民輝號，途次有一身穿白恤西褲，年約廿三歲之青年，突然跳海，後爲船中水手救起，報警送院。

又訊：灣仔波斯富街某號三樓，今午發覺一男子服安眠藥，其後由同居中人電九九九報案，被十字車送往醫院，因服藥過深仍未清醒。該男子姓黃，與一年青女子同住該樓房間，最近該女子離開家庭，黃氏心情不樂，昨晚購有兩味返家，大飲杯中物，并寫下遺書一封，閉門而睡，及至今午十一時五十分，尚發呻吟，聲達房外，始被發覺。（乙、百）

白田村孕婦 今晨一胎三男

【本報專訊】今晨清早，九龍白田村傳出了喜訊，一名中年母親，一胎產下了三個小寶寶，可是正當鄰居們都談論這個喜事時，不幸的消息卻擾亂了興奮的情緒：其中一個寶寶因爲身體太弱，出世前已胎死腹中。

這個多喜的母親名梁多喜（卅九歲），住白田村六十五號，在梁氏產子前十多天，曾往某醫院留醫，但入九天後仍不見梁氏生產，醫院便着她出院，至今晨二時，她忽然腹痛，家人便將他送入九龍醫院，其中一男嬰因窒息死去，其餘兩嬰則幸獲安全云。

紅磡木屋 今晨小火

【本報專訊】今晨九時五十分，紅磡漆咸道與蕪湖街交界之正德山上，一間木屋發生火警，消防局聞訊，派出救火車數輛馳至，抵步時火勢已由該處居民自行救熄，損失不多，並無傷人。（乙）

美艦七艘 昨日離港

【本報專訊】美國航空母艦香格里拉號，於逗留本港一週後，昨已返防。美國第七艦隊之第七號空母艦支隊司令佐德爾少將，亦乘艦離港。此外，六艘美國驅逐艦及油輪，昨亦聯袂他駛。（日）

謀殺林紹明案 死囚明日上訴
向合議庭請求撤消原判

【本報專訊】百萬富翁林紹明被謀殺案，被告人林榮明被控謀殺罪，由陪審員一致認定有罪，高等法院刑庭遂判被告死刑。該死囚不服原判，將於明日上訴高院合議庭，請求撤銷原判。

上訴人林榮明，四十三歲，汕頭人，無職業及固定居址，被控去年十二月十九日在蘭開夏道三號地下謀殺林紹明，上訴人將由沙濟克大律師代表。（倘）

快樂過一天
今晨集體旅行上水 保良局百餘婦孺

【本報專訊】保良局留局婦孺百餘人，今晨出發上水，作夏季集體旅行，午間抵達上水，在愛同休息，由前任保良局主席許鼓伯招待午餐，節目豐富，至下午三時半乘車返香港。

百餘婦孺分乘十組，管理由保良局教員担任組長，今晨九時，由保良局出發，步行往九龍城碼頭，乘小輪往九龍城，十時由九龍城碼頭乘巴士多輛駛往上水，保良局司理陳瀚及楊管事，隨車出發照料，保良局主席龐鼎元，首總理夏傑榮、馬錦明，及全體總理關如彭、李惠齡女士、王少消女士、曾文錦、羅天撫、林文傑、楊永濟、李達雲、鍾湘壽等，均乘車前往參加。

午間十二時許抵達愛同，全體婦孺在愛同自由活動之後，正午一時午餐，午餐後開始游藝歌唱、尋寶、抽獎，至下午三時半完畢，乘巴士返港。（百）

司機駕車 撞傷盲人

【本報專訊】今晨德輔道西西邊街口有一私家車司機，將一名持有安全杖正沿步經過的盲人撞倒，幸而所傷不重，經醫院救治後已無事。這個傷者名嵐淑，男子，廿八歲，住第三街一六六號四樓。（乙）

來港遊客 美人最多

【本報專訊】據權威方面透露，去年來港之遊客以美國人佔最多，其後依次爲澳洲人、日本人和菲律賓人。

據謂，近來本港有許多旅遊社均接到外地同業介紹顧客來港之生意，足証本港遊客事業，有良好發展，不少遊客，對於本港旅遊社之服務，均表讚揚。

目前本港旅遊社業務均甚佳，每社每日平均都有三宗生意。遊覽節目，除風景區之外，亦多帶領遊客參觀木屋區和徙置區，以便遊客能欣賞本港對難民所做之工作。

騎馬新評

夜遊人完成長短途霸業 恒景步密而急應擅短途

董平

夜遊人

一九五五年馬，八歲，雄性，騮色，十四掌三。

練馬師：托麥考夫。

顯然，本港馬會現役馬匹，尚沒有一匹可以說有接近的質素，夜遊人本年度內，仍然是無敵的。

路程	負磅	地況	時間	名次
五化郎	負一五九磅	慢地時速	一分零一秒一	頭馬
六化郎	一五九磅	快地時速	一分十三秒三	頭馬（紀錄時速）
一哩	一五九磅	快地時速	一分四十秒零三	頭馬（紀錄時速）
九化郎	一五九磅	快地時速	一分五十二秒三	頭馬
一哩二五	一五九磅	快地時速	二分十秒正	頭馬

以上是牠的五年來勝各項路程的最佳紀錄，由五化郎至一哩二五，牠都在第一班賽過馬；以如此全材，在任何路程裏都可以籠掃一切，証明牠確有超然之質，比本港全數馬匹都勝一皮，無可較量，祇有屈處下風。

夜遊人在一九五五年至五六年度，雖然連勝多場，迭破一哩及九化郎兩項紀錄的驕人表現，但季末冠軍賽之戰，竟敗於斯利時，使人不無憾疑。一九五六至五七年度，又迭遭挫敗，更予人不良印象。其實，此駒倘有足夠之鍛練及上好之狀態時，應該是自上第一班以後每出必勝的，在五五至五六年度，因爲自恃質素超然，隨皆因閃閃縮縮，跳個一段牛呷，即使上陣，亦覺得開心了，忘記了路程太長，是要訓練有足夠之耐力的，於是在冠軍賽一哩二五路程，首遭滑鐵盧。更不幸，以虛耗體力過度，竟罪出外避毛病？而使在一九五六至五七年度，條佬不得意。該年度狀態，全年未達到巔峯，同足以招致屢敗，而發因於上一年度冠軍賽體力過疲，影響有一年狀態之低落，亦無可諱言。

迄一九五七至五八年度，體健在季初已恢復，狀態長年在巔峯中。加以自本年度起練馬師托麥考夫親自主操，老成穩重，不敢稍岸自高，而明白：「暗藏智略中得狀元」的道理，一反過去假手於助手之作風，……佳績。天才馬而加以足夠之訓練，香港冠軍賽乃可如願以償。

下季裏，如能保持本年度作風，仍有本年度佳態，則在六化郎及一哩賽兩項路程裏，上半年仍可無敵手。五化郎或一哩二五路程以上，前者以起步稍吃虧，後者則有五八年新血成吉思汗勁敵，取勝或不輕易。

好景不常，應及時努力，盡其所長，以慰大衆馬迷之雅望。

恒景

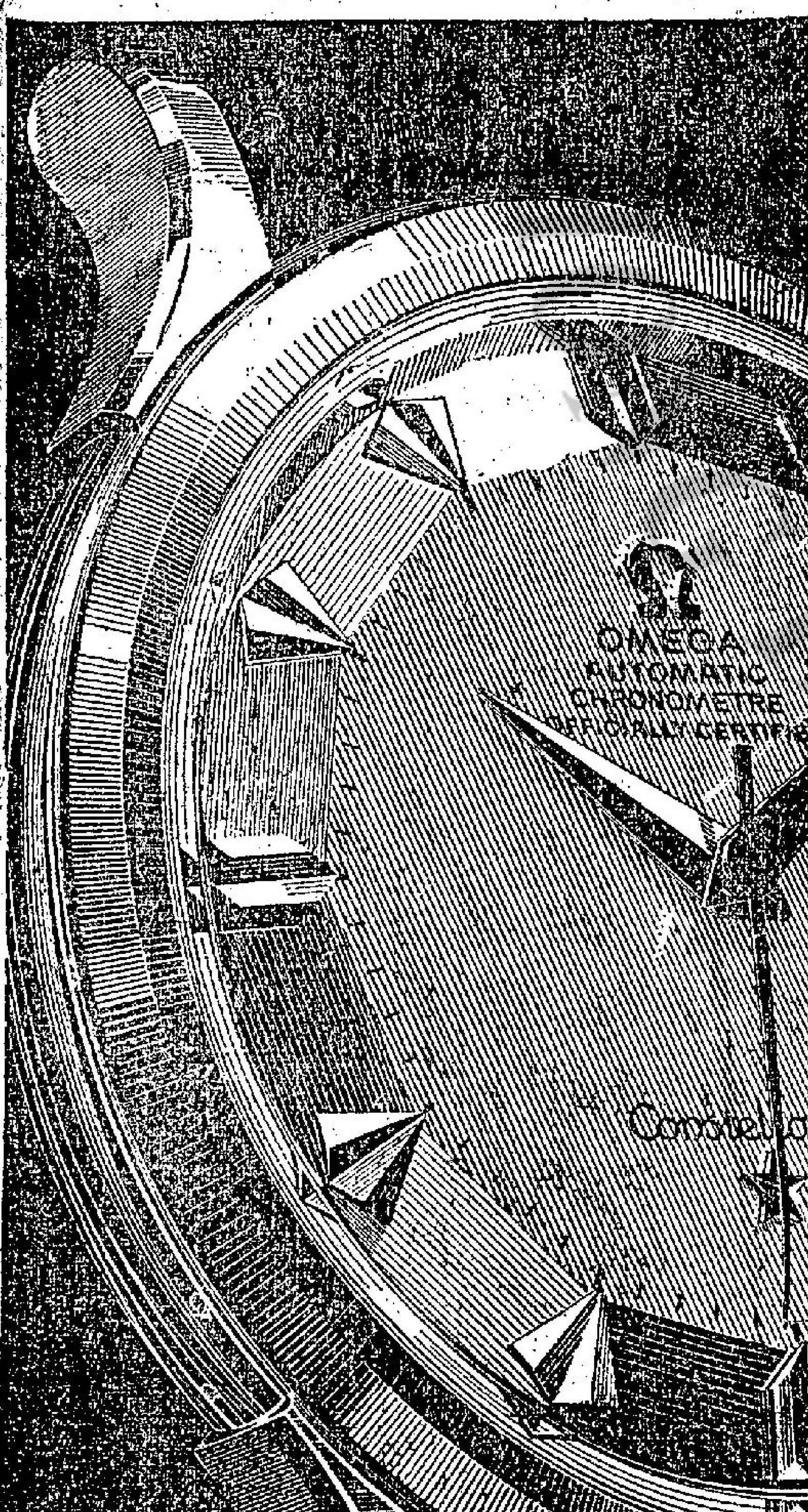
一九五七年馬，五歲，雄性，棗色，十五掌。

練馬師：林賀亮。

現役馬三百多匹之中，恒景是步密而急的第一名。當牠在試跑時，每試末段，但見四蹄騰地，急密如緊鼓，四蹄鼓槌，乒乒乓乓，使人眼花撩亂，分不出那隻腳，渾成一片了，而勁道十足，一直維持到底，毫不走樣。當牠出賽時，四蹄展開，步大而急，翻步之快，同場例無一駒可以比擬，的正短途良材，倘有單向還一條路走，成就可更出色。

恒景是一匹近年所罕見的短途奇材，如[illegible]練與拚搏「太勁」，凝精蓄銳，一年作兩三場短途賽，到明年十分成熟了，將可更進一步，再創出驚人佳績，而在五六化郎裡，將無敵手。以牠的顯然特殊之步伐，本港馬匹在短途賽之中，尚未選得出一匹可以追得上者。新馬初上陣的一季，恒景距離成熟時期尚遠，故才華未露。本季在第二班，初出五化郎，敗於驕蕊美人第二，再出一哩，竟作奇異突出，闖於長途賽裡一鳴驚人之舉。本來，以第一班之馬，編在第三班，雖出賽並非首本之路程，亦聽可以制勝，五五年馬雲深能在第三班勝一哩二五，就是選質優取勝，可以爲例。恒景的「嘸實力」，最少值得第二班中流，以第二班中的馬，而輸給祇有第三班實力的維多利亞城，未免冤枉，不過，當時的恒景，確未做足工夫，牠在早操時，祇見每次皆靡練後勁，而忽畧了全程的氣力訓練，發力有未能拉平，一到出賽長途前六化郎，耗了一部份的力，故在末段勁拚門時，再不能把早操的工夫發揮出來，於是難免有臨門一腳終告挫敗之辱。假使能耐心守候，操練到像在第二班後兩次出賽時之進步水準，纔去拚一哩，維多利亞城將無法戡過牠。

無疑地，恒景在短途賽裡，有第一班第一流頂的實力，而在一哩賽裡，最高成就，已一無論如何拔不到第二班頂。步伐之特性，已將成就定型，此後能珍惜名駒，可使留下一個不可磨滅的紀錄。本季的所見，今在第一班出賽五化郎時已畢見疲態了，[illegible]



亞米茄星座表

是特爲尋求完善手錶人士而精製

如君爲少數幸運者之一能自由選擇所喜愛之最好完善手錶星座錶必合乎君意蓋市上絕無其他手錶能與之比擬

每一亞米茄星座DE LUXE均經"瑞士手錶計時試驗所"精密檢驗而無一不獲最高準確之成績。

具有"特別超優成績之CHRONOMETER"

亞米茄星座錶除具有此種"特別超優成績"之外更配有自動上鍊器能使手腕最微弱之動作變爲計時之原動力故如日日佩戴星座錶則絕對不需上鍊。

星座錶計時絕對準確可由亞米茄錶歷次在瑞士日內瓦及紐沙德(NEUCHATEL)天文台手錶競賽獲得優異成績予以証明亞米茄錶曾與其他瑞士獲獎手錶以天文台鐘爲標準舉行準確競賽亞米茄再次獲勝証明亞米茄錶仍佔手錶準確首位。

亞米茄星座錶不但計時準確且外型美觀故能保持其最高榮譽凡配戴星座錶者尊示引以爲榮公認其爲世界上最準確最美觀之手錶。

*凡命名CHRONOMETER者均經瑞士天文台正式檢驗發給證書

"一九五五年亞米茄同時獲得世界兩大天文台最高準確榮譽。同一錶廠而獲得兩大天文台之最高榮譽實創世界手錶史之新紀錄。亞米茄錶爲紐沙德天文台手錶準確最高紀錄保持者同時亦爲日內瓦十次準確比賽中六次獲勝者。

閣下總有一天以擁有亞米茄星座表爲榮

附有"特別超優"証書之亞米茄自動星座錶配備特密計時機件自動上鍊，18K金錶殼特別密封絕不入水，真金錶面字粒精細如浮雕，並均裝在於華麗錶盒中

每一星座錶均有錶底刻有天文台爲記。

OMEGA Ω
Constellation

馳譽世界　一致推崇

SOCIETE SUISSE POUR L'INDUSTRIE HORLOGERE S. A., GENEVA, SWITZERLAND

總代理：安天時洋行　OMEGA ★ Tissot　地址：怡和大廈84室

今天三場　兩點半　七點　九點

連日狂滿　尚有今明　決不展期

東樂

由美國荷里活東來全港九首次演出

神魔　撒旦　博士

領導惹火肉彈演出

美國荷里活 艷技團

Dr. Satan and His Shrieks in The Night

生了眼睛　從未看過　能知過去　未來能召　三魂七魄　男女老幼　狂笑不休

注意天後正場放映　胡塗警官

工商日報　分類廣告　費廉效大

「三菱牌」最新款

華麗　粉盒型36吋吊扇

比普通之吊扇壽命伍倍以上

耗電經濟　款式美觀　性能優越　風力宏沛

可代52吋用

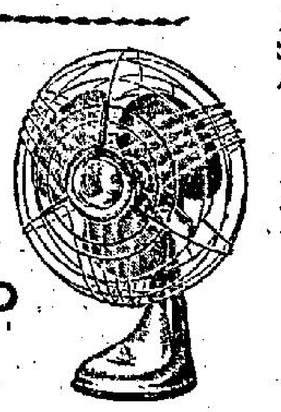
特製由一三零轉柔和微風起，有五段快慢掣．

最適宜：寫字樓、工廠、住宅、商店等．

12吋高級扇

搖擺角度　隨意調節

DF-30　銀杏顏色　名貴大方



·請向各電器行百貨公司參觀選購·

現已陳列：太平洋行汽車部

中區陳列室 必打街 電話：三六八〇五 三四一八一

九龍陳列室 漆咸道 電話：六四二四六

英國名醫介紹採用

喜摩脫

英國痔瘡特效藥片

痔

征服大痔是科學家偉大成就

一服即好·再服根除

三日解決·終身痛苦

消滅痔瘡乃喜摩脫驚人貢獻

Hemotabs

醫癒患者與日俱增